



Notidiano

MUJER

Marcela Abate
Sofía Abbate Tucci
Beatriz Abdala
Ernesto Abdala
Diego Abdala
Jorge S. Abdala
Ana Abelenda
Ana María Abella
María Juliana Abella
Valentina Abella
Joan Mary Abenante
Sofía Abenante
María Alicia Abin
Patricia Aboltiz
Lilián Abracinskaskas
Celia Abramavicius
Federico Abreu
Patricia Abreu
Silvia Abudara
Dante Ackermann
Federico Ackermann
Liliana Acosta
Catherine Acosta
Karina Acosta
Martha Acosta
Nahir Acosta
Andrea Acosta
Ma. Patricia Acosta Álvarez
Luis R. Acosta Ibarra
Luisina Acosta Lavie
Estela Acosta y Lara
Raúl Acosta
Florencia Acquarone
Fernando Acquarone
Graciela Acuña
Nadia Acuña Roldán
Eleonora Achugar
Luciana Achugar
Hugo Achugar
María Achugar
Gabriela Adelstein
Alvaro Adil Barreto
Laura Afanador
Gladys Afanador
Ana María Agazzi
Raquel Agazzi
Emilia Agazzi
Ana Agustina
Virginia Agresta
Eduardo Aguerre
María Cecilia Aguerre
Graciela Aguirre
Tania Aguirre
María José Aguirre
Sebastián Aguirre
María Aguirre
Ximena Aguirre
Raquel Aguirre
Eduardo Aguirre
Gabriel Aguirre
Gonzalo Aguilera
Ana Aguilera
Gustavo Aguilera
María Aguilera
María Aguilera
María Aguilera
Natalia Aguirre
Sergio Aguirre
Sofía Aguirre
Tania Aguirre
Inés Aguirre
María Aguirre
Anahit Aharonian
Cornelia Aharonian
Nairi Aharonian
Parakevaidis
Alvaro Ahunchain
Marry Aiello
Alejandro Aimé
Gustavo Aires Acosta
Anita Aisenberg
Ulrich Aita
Rosario Alajuf
Isabel Alamillo
Adriana Alaniz
Vale Alarcón
Alejandro Albertti
Mónica Alarín
Fabiana Albo
Ana Gabriela Albornoz
Alicia Alcaire
Selva Albalade
Julio César Albalade
Lucía Alderete
Claudia Aldridge
Jorge P. Aldrovandi
Sayuri Alducin
Fernando Alegre
Julio Alen

Valeria Alemán
Dorena Alesina
Javier Alfonso
Alicia Alfonso
Ana Alcare
Gloria Algorta
Daniel Aljanati
Eduardo Almada
Daniel Almada
Elena Almaraz
Leticia Almeida
María Pía Almeida
Florencia Almeida
Crescencini
Juan Almirati
Ana María Aloia
Daniel Alonso
Ramiro Alonso
Beatriz Alonso
Paz Alonso
Ignacio Alonso
Cecilia Alonso
Anaclara Alonso Canoura
Claudia Alonso Cantero
Lucía Alonso Chabalgoity
Carlos Alonso Grandi
Susana Alonso Liard
Justo Alonso Tellechea
Lidia Alonzo
Elizabeth Alonzo
Marcelo Alonzo Landaburu
Giuliana Alperin
Natalia Alsina
Andrés Alsina
Julio Altamirano
Gonzalo Altamirano
Luicita Altesor
Alice Altesor
Paula Altesor
Sergio Altesor Licandro
Horacio Alteiz
Andrea Alteiz
Ricardo Alteiz
Michelle Altier
David Altman
Silvia Altmann
Alba Alvarez
María del Carmen Alvarez
Leticia Alvarez
Daniel Alvarez
Cecilia Alvarez
Lidia Alvarez
Lidia Alvarez
Pablo Alvarez
Ana Alvarez
Andrés Alvarez
María Ximena Alvarez
Bettina Alvarez
Alejandra Alvarez Acuña
María Noel Alvarez Cal
Sandra Alvarez D'Avila
Raquel Alvarez Herrera
Pablo Alvarez López
Gustavo Emilio Alvarez
Martín Alvarez
Lucía Alvarez Medina
Matías Daniel Alvarez
Medina
Yandira Alvarez Plada
María José Alvarez Rivadulla
Francisco Alvarez Taddei
Brenda Alvarez Vignoli
Alfredo Alvarez Viroga
Germán Alvariza
Victoria Alvariza
Marisol Alves Serra
Marcelo Alvez
Johana Alvez
Gisele Alzina Javier
Adriana Allende
Alejandro Alles
María Eugenia Alles
Gonzalo Alles Baroffio
Santiago Allio
Bruno Allo
María Amador Sos
Nilda Amara
Carla Amarelli
Laura Amarillo
Laura Amarillo
Elizabeth Amaro Gómez
Jorge Ambrado
Nicolás Ambrosi
Matías Ameglio
Ariel Amen
Inés Améndola
Inés Améndola
Carlos Amerigo

Guillermo Barone
Lucía Barrandeguy
Carolina Barranguet
Alejandro Barreiro
Pilar Barreiro
Victoria Barreiro
Jorge Barreiro
Julio Barreiro Farias
Verónica Barrera
Lorena Barrera
Diana Barrera Piñeyro
Gabriela Barreto
Gladys Barreto
Rosario Barreto
Javier Barreto
Ignacio Barreto
Waldemar Barreto
Cesar Barreto Luchini
Agustina Barretto
Eduardo Barretto
Marcela Barrios
Sofía Barrios
Adriana Barrón
Luis Barrios
Sandra Barroze
Edgar Baruzze
Ana Basalo Mauriz
Viviana Basanta
Marcela Bascans
María Laura Bascou
Fagundes
María Pía Basigaluz
Juan José Bassignana
Andrés Batalla
Laura Batalla
Mabel Batista
Magela Batista
Daniel D. Batista Sacco
Irene Battagliolo Llobet
María Battagazzore
Karina Batthyany
Beatriz Battione
Leticia Baubeta
Leonor Baudean
Laura Baüer
Bruno Baumann
Betty Baumann
Pedro Bausero
Cristina Bausero
María Bausero
Inés Bausero Pochintesta
José Ignacio Bausero
Pochintesta
Noelia Bautes
Victoria Bauzá
José A. Bayardi
Jorge Bayarín
Alvaro Bay
Gonzalo Bay
Sandra Bazzani
Federico Bazzano
Federico Bazzano
Micaela Bazzano
Ana Teresa Bazzano Ferreira
Nathalie Beauvois
Rodrigo Becerra Bachino
Ana Inés Bedat
Victoria Bega
Tania Bega Rosende
Ricardo Béheran
Julia Elizabeth Béjar Jordan
Jessica Beltrán
Paola Beltrán
Marcela Beltrán Revuckas
Florencia Bellini
Carla Bellini
Marly Bellion
Gustavo Bello
Silvia Bello
Tatiana Bellon
Mario Bellon
Florencia Benausse
Leticia Benedetto
Gladys Benedetto
Paola Bengoa
Adriana Benía
Andrés Benia
Wilson Benia
Anabel Beniscelli
Mariana Benítez
Pablo Benítez
Claudia Benítez
Gloria Benítez
Miguel Benítez
Alicia Benítez
Lorena Benítez
Juan Benítez
Juana Benítez Bonilla
Isabel Benítez Morales
Juan Benítez Parga

Alberto Bensión
Adriana Bentancor
Teresita Bentancor
Juan Bentancor
Cristina Leonor Bentancor
Guendrián
Damián Bontos
Edgardo Bentura Idúate
Andrea Benvenuto
Gianna Benvenuto
Román Benvenuto
Viviana Benvenuto
Beatriz Benzano Seré
Carmen Beramendi
Lilián Berardi
Adriana Berdia
Mario Bergara
Jenny Berger
Paola Bermolen
Alejandra Bermudez
Renée Bermúdez
María Emilia Bermúdez
Laura Bermúdez
Marcela Bermúdez
Solange Bermúdez
Soledad Bermúdez
Luisa Berná
Mercedes Bernadà
Karen Bernardi
Ruth Bernheim
Fernando Bernini
Gustavo Bernini
Inés Berón
Santiago Berón
Fernando Berriel
Mariana Berta
Fabiana Cristina Bertamini
Lopez
Sergio Bertinat Martínez
Magdalena Bertino
Natalia Bertiz
Alvaro Bertolotti
Reto Bertoni
Adolfo Bertoni
Marisa Bertolini
Sofía Bertullo
Sylvia Besio
Magdalena Bessonart
Carolina Besuievsky
Daniel Betancor
Mauricio Betancour
Adriana Betbeder
Rosana Betbeder Villalba
Martha Bethencourt
Analía Bettini
Gerardo Beyhaut
Gloria Bezrukov
Vania Bianco
Graciela Bianco
María Bianco
Susana Bianchi
Luis Bianchi
Laura Bianchi
Delia Bianchi
Eleonora Bianchi
Hugo Bianchi
Sabrina Bianchi
Emilio Bianchi
Carlos Bianchi
Susana Bianchi
Luciana Bibbó
Natalia Bidart
Sady Bidart
Guzmán Bidegain
María Virginia Bidegain
Virginia Bidegain Lutz
Nicole Bidegain Ponte
Ariel Bidegaray
Ariel Bidegaray
Pablo Bielli
Ada Bigot
Fabian Bilbao Casales
Nina Billorou
Roberto Bissio
Laura Bissio
Laura Bissio
Beatriz Bissio
Celia Bissio Canoura
Elena Bittencourt
Lincoln Bizzozero
Laura Blanco
Alicia Blanco Blanco
Marianna Blanco
Sara Blanco
María Magdalena Blanco
Susana Blanco
Fernanda Blanco
Alicia Blanco Alvarez
Luz María Blanco Becerra
Graciela Blanco Vianna

Sebastian Brum Ortiz
Maria del Carmen Brum
Alvaro Brunini
Poppy Brunini Pereira Nunez
Verónica Bruno
Alfredo Bruno
Luciana Bruno
Carlos Bruno
Florencia Bruno
Romina Bruno
Alberto Gustavo Brusa
González
Lucía Brusa Orozco
Patricia Brusa Orozco
Ana Bruzzese
Carla Bruzzese
Enrique Buchichio
Mariana Budelli
Veronica Buela
Gastón Buela
Diego Lorenzo Buela
Rossana Bueno
Nicolás Bueno
Gabriela Bugallo
María Bugallo
Victoria Bugallo Romano
Sebastián Bugna
Mariana Bulanti
Silvia Buonomo
Ernesto Burastero
Federico Burgell
Lucía Burgueño
Natalia Burgueño
Mario Burgueño
Francisco Burguete
Jorge Buriani
Michel Burkatovsky
Ana Laura Buroni
Oscar Buschiazzi
Myriam Bustos Ramirez
Ana Buttazzoni
Susana Butureira
Leandro Caamaño Viturera
Fernanda Caballero
Elda Raquel Caballero
María de los Angeles
Caballero
Paula Caballero
Florencia Caballero Bianchi
Alvaro Cabana
Jorge Cabana
Bettina Cabana
Rosario Lourdes Cabana
Pineda
Wanda Cabella
Natalia Cabeza
Jimena Cabeza
Laura Cabeza
María del Pilar Cabeza
Beatriz Cabral Antúnez
Inés Cabral de Salterain
Mariana Cabrera
Néstor Cabrera
Ana María Cabrera
Fernanda Cabrera
Andrea Cabrera
Daniel Cabrera
Enrique Cabrera
Eva N. Cabrera
Eva N. Cabrera
Juliana Cabrera
Ana Laura Cabrera
Miriam Cabrera
Natalia Cabrera
Matías Cabrera
Sebastian Cabrera Blanco
Fernanda Cabrera Curbelo
Natalia Cabrera Laborde
Silvia Cabrera
Luzardo
Laura Cabrera San Martín
Cristina Cabrera Viñas
Julio Cabrio Cabrio
Silvia Cacciatore Filloy
Adriana Cáceres
Javier Cáceres
Luis Cáceres Artia
Carlos Cáceres Durán
Gabriela Cachón
Gerrardo Ceballos
María Eugenia Ceballos
Mónica Ceballos
Graciela Estrella Cafferatta
Marchetti
Ana Lilia Brúcs
Silvana Brúcs
Mary Brum
Matías Brum
Valeria Caggiano Bracco
Alban Cajarville
Griselda Cal Etcheverry

ÍNDICE

URUGUAY: tod@s somos delincuentes	1
Si en mi nombre	3
Lucy Garrido	
Crónica de una Entrevista	4
Queremos más	5
Declaración de Montevideo. Reforma de la ONU.	
Visiones Feministas	7
Lilián Celiberti	
El desafío de transformar el mundo mientras nos transformamos .	9
Guacira César de Oliveira	
Una mirada al Foro Social Mundial de Nairobi	12
Virginia Vargas	
La participación de las mujeres y la reforma política	16
Maria Betânia Ávila	
Tengo un Plan	20
E.F	
Silvia Rodríguez Villamil	21
Alma Espino	
Mas Silvias	22
Mujeres y TIC: ¿“Enter” o “Esc”?	25
Cecilia Gordano	
La imposible referencia	27
Diana Maffía	
Soy zurda	30
Junia Puglia	
Los obstáculos de las mujeres de la “banlieue”	31
Marta López	
Elogio de la mujer brava	32
Héctor Abad	
“Regímenes Jurídicos sobre Trabajo Doméstico Remunerado en los Estados del MERCOSUR”	33
“Mulheres Negras do Brasil”	34

Cotidiano

M U J E R

San José 1436, 11200
Montevideo, Uruguay
Teléfono: [598 2] 901 8782
Telefax: [598 2] 902 0393
<http://www.cotidianomujer.org.uy>
cotidian@cotidianomujer.org.uy

Esta publicación contó con el
apoyo de UNIFEM.



Editada por
Cotidiano MUJER
Articulación Feminista Marcosur

Colectivo Editorial
Lilián Celiberti, Elena Fonseca,
Lucy Garrido, Adriana Fontán,
Cecilia Gordano, Marianela Falero,
Francesca Casariego

COORDINACIÓN
Lucy Garrido

DISEÑO y DIAGRAMACIÓN
Francesca Casariego

CORRECCIÓN
Elena Fonseca

IMPRESIÓN
Imprenta Rosgal
Tel. 487 2507

ISSN
0797-3950

D.L. 335779/07

Ma. Gladys Calderara Gabriel Calderón María Isabel Calderón Yessica Calero Carolina Caliaaba Crespo Javier Calle Liliana Callejas Maria Luisa Calleri Hernán Calleros Noelia Calleros Menendez Silvia Camacho Juana Camacho Anahi Camacho Lidia Camacho Lidia Camacho Anahi Camacho Martín Camacho Emelie Camacho Paula Cámaras Edgardo Camargo Machado Alicia Camarot Gaston Cambeiro Guaymallen Camblor Oscar Cambre Lydia Cambre Lydia Cambre Adelina Cambre Prokasky Ileana Camejo Alejandra Camejo Luján Camino María Camou Priscilla Camp Pablo Camp Larrañaga Ana Campanella Jorge Campanella Inés Campanella Ruben Campero Rossana Campodónico Matilde Campodónico Juan Campodónico Gabriela Campodónico Sabrina Campón Silvia Cámpora Pablo Cámpora Ariel Cámpora David Alberto Cámpora Schweizer Ademar Campos Victoria Campos Diego Campoy José Canabé Edmundo Canalda Giaana Canale Silvia Canel Gerardo Cánepa Enrique Cánepa Elena Cánepa Barreto Emilio Silvino Canestrini Agustin Cano Juanita Canosa Carmen Canoura Cristina Canoura Laura Canoura Juan Andrés Cantierra Lidia Cantú Marcela Capano Aurora Capdeville Jose Capelan Magel Capezuto Gonzalo Capó Cecilia Capoano Mariana Caporale Brugnini Raquel Capurro	Flordys Sebastián Capurro Matilde Capurro Cecilia Capurro Diego Capurro Vázquez Virginia Caputi María Isabel Caquías Andrea Caraballo Oscar Caraballo Anahir Caraballo Alicia Carassus Nancy Carbajal Leticia Carbajal Luis Carbajal Alvino Analía Carbajal Cerchi Isabel Carbajal Varsi Susana Carballal Laura Carballo Milton Carballo Enrique Carballo Vanessa Carballo Carmela Carballo Dinorah Carbone Tagliamonte Enriqueta Carbonell Arianna Cardarello Adriana Cardeillac Mary Cardeo María Inés Cardona Mercedes Cardona Latorre Adriana Cardoso Beatriz Cardoso Adriana Cardoso Mónica Cardoso Díaz Marta Cardoso Halty Carmen Cardozo Linng Cardozo Rubens Cardozo Analaura Cardozo Susana Cardozo Susana Cardozo Marina Cardozo Patricia Cardozo Julio Cardozo Ellen Cardozo da Silva Alejandro Cardozo Murchio Jeniffer Cardozo Olivera Adriana Careaga Mauro Caresani Diana Cariboni Laura Carlevaro María Alejandra Carlos Pecivale Ismael Carnales Cecilia Carnela	Daniel Carranza Anapaula Carranza Carmen Carrara Tálice Noelia Carrasco Natalia Carrau Ximena Carrera Inés Carrera Roberto Carrera Torres Cecilia Carrere	Martín Andrea Carriquiry María Carro Andrea Paula Cartategui Canavessi Ana María Cartaya Rodio Arles Caruso Marcela Julia Caruso Barón	Adriana Casales Olhagaray Mónica Casalet Ravenna Ana Casamayou Fernando Casanova Ana Laura Casaravilla Carlos Casares Mariana Casares Francesca Casariego	Natalia Castagnet M. A. Castañola Cecilia Castelnovo Victoria Castelo Cola Renata Castellano Gustavo Castellano Rossina Castelli Acquarone Claudia Castello Natalia Castiglioni	Julio C. Castro Pablo Castro Matías Castro Luisina Castro Maria Aurora Castro Ivonne Castro Maia Castro Magdalena Castro da Rosa Nicolas Castro Esteller Cauceglia	Peyronel Ana María Castro Scaone Lilián Castro Soto Beatriz Cataldo María del Carmen Catellanos Pablo Catenaccio Soto José Eduardo Cattolica Peralta Nelson Caula Magela Cava Vignola Lucía Cavada Gabriel Cavalli- Petraglia Beatriz Cavallotti Alicia Cayota Patricia Cayota Mendizábal Valerie Cayssials Nancy Cazard Susana Cazaux Luján Ceballos Marta Cecilio Mariana Cecilio Pablo Marcelo Cechi Suarez Martín Cedes Julio Cejas Jorge Anibal Cela María Celentano Lilián Celiberti Martina Celiberti Mirtha Celiberti Ariel Celiberti Andrés Cencio Leticia Cencio Rodrigo Ceni Edgardo Centurión José María Centurión Víctor Centurión Miriam Centurión Marcella Ceraolo Camilo Cerchiari Alvaro Cerchiari Casco Mirtha Cereijo Leda Cerruti Lea Cesarco Teresita Cespedes Mariana Céspedes Iario Laura Ceveda Ma. Cristina Ciappesoni Rossana Ciappesoni Maite Ciarniello Lucia Cibils Victoria Cicala Lucia Cidade Iracé Ciganda Olimpia Cirillo Rocca Paula Cladera Mario Clara Hebert Clavijo Jacqueline Clavijo Lucy Clemente Mario Clemente Isabel Clemente Damián Coalla Jorge Peter Coates	Inés Cobas Mariana Cohe Lilián Cohen Walter Cohen Gabriela Cohen Lilián Cohen Alma Cohn Maria. Cecilia Coiro Juan Coirolo Ingrid Graciela Coitinho Mauricio Coitinho Maira Colace Lucía L. Colino Lucía Lilián Colino Ozores María Colman Mercedes Colomar Adriana Colombino Matilde Colotta Andrea Collado Oscar Collado Ernestina Collado Alejandro Collazo Lucia Collazo Martín Collazo Camilo Collazo Mercedes Collazo Gonzalo Collazo Marcia Collazo Ibáñez Virginia Comas Ricardo Comba Comotto Marta Comou Lucía Conde Tabaré Jorge Conde Anibal Conde Leticia Conde Roberto Conde Loreley Conde Gómez Julio Consani Marco Consolo Natalia Contera Caros Contrera Mariana Contreras Cecilia Contreras Claudio Copatti Leticia Copiz Paez Martín Cópola Mariana Cora Rodolfo Cora Ana Belen Corallo Fabiano Helena Corbellini Andrea Corbellini Patricia Corbo Rosana Corbo Silvia Corbo Ibáñez Ricardo Cordero Julia Cordoba Florencia Córdoba Sofía Córdoba Pablo Cordoba María de los Angeles Córdova Sprovieri Victoria Córdoba Valassi Pablo Coria Sonia Corona Andrea Coronel Pimentel Núber Corral María Rosario Corrales Dario Correa Gabriela Correa Edison Correa Mariana Correa Catalina Correa Olber Darío Correa María Correa Margarita Correa Washington M. Correa Valeria Correa
--	--	---	--	---	---	--	---	---

URUGUAY: tod@s somos delincuentes

El 16 de mayo pasado una mujer uruguaya fue procesada por el “delito de aborto” luego de consultar en el Hospital Pereira Rossell (HPR), del Ministerio de Salud Pública (MSP). La joven de 20 años había asistido a una clínica clandestina y fue derivada a dicho hospital por un médico particular que constató complicaciones post aborto, no sin antes denunciarla ante la justicia.

En Uruguay la Ley Nº 9.763 del Código Penal (vigente desde 1938) estipula que el aborto es delito. Aunque hay algunas atenuantes, son impracticables en los hechos debido a numerosos obstáculos a que se enfrentan las mujeres, desde la condena moral hasta la falta de preparación y sensibilidad de los trabajadores de la salud y del Poder Judicial.

Ante el significativo aumento de muertes de mujeres por abortos inseguros en 2001, médicos del HPR y la Universidad de la República elaboraron las “*Iniciativas sanitarias contra el aborto provocado en condiciones de riesgo*” (IS), institucionalizadas en todo el país desde 2004 por ordenanza del MSP.

Aunque descentralizadas, las IS que funcionan en el Hospital Pereira Rossell reciben la mayoría de las consultas de mujeres antes y después de realizarse abortos clandestinamente.

Preocupa la violación de la confidencialidad médico paciente.

Alarma la violación sistemática de los derechos sexuales y reproductivos de las mujeres, mientras el proyecto de ley para despenalizar el aborto, tantas veces presentado a la Cámara de Representantes, sigue bailando en los cajones del Palacio Legislativo.

Indigna que una mujer más muera o sea procesada por tomar una decisión que le compete en cuerpo y alma♦

Firmas contra la hipocresía

1 <http://www.iniciativas.org.uy/nosotros/>

“Los y las abajo firmantes hemos infringido la Ley 9763 de 1938 haciéndonos un aborto, financiándolo, acompañando a una mujer a practicárselo, conociendo la identidad de muchas y callándonos.

**Todas y todos somos la mujer de 20 años procesada.
O todas y todos somos delincuentes o esa ley es injusta”.**

**Envía tu adhesión a participa@ciudadania.org.uy
Podés ver las más de 5000 firmas en <http://despenalizar.blogspot.com/>**

Diana Carreres
Amparo Carreres
Soledad Carreres
Itté
Gabriela Carrier
Irene Carrier
Fabiana Carril
Elina Carril Berro
Andrea Carrio
Pablo Carrio
Jorge Carrió San

Adriana Carusso
Edgardo Carvalho
Gabriela Carvalho
Gastón Casa
Diamante
Alejandra
Casablanca
Carlos Casacuberta
Iris Casal
Iris Casal
Gabriela Casal

PABLO Casartelli
Pablo Casartelli
correa
Bruno Casartelli
Serra
Madelón Casas
María Sofía Casas
Bernada
Paula Casási
Ana Casserone
Patricia Cassina

Adrián Castillo
Martha Castillo
Pedro Castillo
Silvia Castillos
Estela Castro
Libertad Castro
Martha Cristina
Castro
Nora Castro
Alicia Castro
Nora Castro

Alvarez
María Cristina
Castro Lema
Irma Castro Marichal
Emiliano Castro
Martínez
Norma Castro
Moreira
Lorena Castro
Pereira
Laura Castro

Iracé Ciganda
Olimpia Cirillo Rocca
Paula Cladera
Mario Clara
Hebert Clavijo
Jacqueline Clavijo
Lucy Clemente
Mario Clemente
Isabel Clemente
Damián Coalla Jorge
Peter Coates

Valeria Correa
Dario Correa
Gabriela Correa
Edison Correa
Mariana Correa
Catalina Correa
Olber Darío Correa
María Correa
Margarita Correa
Washington M.
Correa
Valeria Correa

Eduardo «yeye» Correa	Ferreria	Cecilia Chmielnicki	Caravia	Ana De Leon	Natalia De Tomaso	Mario Delgado	Fernanda Diaz	Elisa Do Prado
Juan Correa	Florencia Cutinella	de Herszhorn	Ana Laura Darré	Rosa Nelli de Lima	Mercedes De Toro	Aparain	Alvaro Diaz	Adriana Do Reis
Campagne	Ferreria	Leticia Chocho	Silvana Darré	Prates	María Inés de Torres	Graciela Delgado	Nelson Diaz	Natalia Dobroyan
Milka Correa Larrosa	Doris Cwaigenbaum	Leticia Chocho	Víctor Fernando	Pablo de los Reyes	Nero de Vargas	Méndez	Jorge Daniel Díaz	Gastón Doderan
Javier Correa	Tammy Cyjon	Decuadra	Dathaguy Delgado	Rosario de los Santos	Pablo de Vargas	María Amalia	Jesús Díaz	Alicia Dogliotti
Morales	Dario Czeszler	Jacqueline Chouhy	Andrea Davidovics	Christian de los Santos	Gabriela de Vries	Delgado Pérez	Pablo Díaz	Elvira Domecq
Rómulo Correa	Lucía Chabalgoity	Ana Chouhy	Amílcar Davyt	Carlos Ariel de los Santos	Norma Deambrogio	Ma. Jimena Delgado	Marcela Díaz	Rivero
Moreno	Jacqueline	Cecilia Chouhy	Fabiana Davyt	Andrés Dean	Lucía Dean	Pucurull	Carolina Díaz	Carlos Eduardo
Beatriz Correa	Chabaneau	María Joana Chuayre	Gervasio Davyt	Atilio Deana	Andrés Dean	Guillermo D'Elia	Víctor Díaz	Domenech Vivaldo
Rodríguez	Jacqueline	Alejandro D'Acosta	Daniel de Amilivia	Alfredo Decia	Atilio Deana	Fiorella Della Torre	Javier Díaz	Zulma Domínguez
Pablo Correa Sosa	Chabaneau	Yáñez	Griselda de Anda	Ernesto Decia	Alfredo Decia	Dana Dellepiane	IrisNelly Díaz	Carlos María
Alicia Cortabarría	Gastón Chabert	Andrea D'Amato	Valeria De Armas	Ravaioli	Ernesto Decia	Nicolás Dell'Oca	Graciela Franco Díaz	Domínguez
Gustavo Cortabarría	Fabián Chacón	Sara D'Ottone,	Valentina De Armas	Santiago Decia	Ravaioli	Mariella Demarco	Marta Díaz	Juan Domínguez
Tita Cortazzo	Susana Chaer	Analía Da Costa	Inés de	Santos	Armando Hector	Armando Hector	Dina Díaz	Facundo Domínguez
Joseline Cortazzo	Hugo Chamorro	José da Cruz	Aurrecoechea	Santos	Demergassi	Demergassi	María Beatriz Díaz	Lorena Domínguez
Graciela Cortazzo	Pierre Chandelier	Nélida Da Cunha	Agustina De Avila	Maite de los Santos	Ana Denicola	Ana Denicola	Azpiroz	Bello
Aguiar	Alfredo Changala	Adriana Da Luz	Natalia De Avila	Ghirrardelli	Ana Denicola	Ana Denicola	Mónica Díaz Blanco	Stefania Domínguez
Fernando Cortés	Zulma Chans	Maria Alejandrina Da	Denis	Olga De los Santos	María Cristina	María Cristina	Esther Díaz Buella	Requelme
María Luisa Cortés	Alicia Chappe	Luz De los Santos	Mercedes De	Viera	Depaulo	Depaulo	Pablo Díaz Buella	Pablo Domínguez
Laura Cortés	Cesar Charlone	Inés da Rosa	Barbieri	Elsa Cristina De los Santos	Guillermo Dermit	Guillermo Dermit	Ramiro Díaz	Annamaría Dominici
Anibal Corti	Luis Charlone	Graciela da Rosa	Pablo José De Barros	Santiago de los Santos.	Barbato	Barbato	Cassarino	Sara Donas
Daniella Coruchini	Belela Charlone	Francisco Da Rosa	Rodríguez		François Despauux	François Despauux	María Cecilia Díaz	Solange Dos Santos
Federico Corujo	Herrera		Alejandra de		Rossi	Rossi	Diez	Guadalupe Dos Santos

Señor Presidente:
manda decir
la Ministra
Daisy Tournée
que si ahora que
firmó en la www
la adhesión
de complicidad
al infringir
la Ley 9.763
tiene que
autoarrestarse,
autoprocesarse
o sigue
en funciones.



Ximena Aragone

Adriana Chavarría	Sylvia da Rosa	Bittencourt	Vicente De Lucia	Estela Del Río	Ivonne Dessent	Adriana Díaz
Pablo Chavarría	Alicia da Rosa	Lorena De Dieu	Leticia De Marco	Romano	Oscar Destuet	Fernandez
Andrés Chaves	Ethel Da Silva	Xosé De Enríquez	Márquez	Hector Remy	José Carlos	Rossana Díaz
Rebeca Chavez	Micaela da Silveira	Liber de Esteban	Gioia De Melo	Delacroix Lafourcade	Detomasi	Fernández
Genaro	Lucía Dabezies	Evohe de Esteban	Sonia de Mello	Cecilia Delbene	Josefina Detta	Gabriel Díaz
Rosario Chenlo	Yvonne D'Acosta	Ray de Esteban	Alex de Mello	Andrea Delbono	José Luis Detta	Fernández
Rosa Chiacchio	Gloria D'Alesandro	María Julia de	Yvonne de Mello	Fernández	Paolino	Patricia Díaz
Carla Chiappara	Ione Dalmás	Izaguirre	Torres	Carlos Deleo	Virginia Deus	Garbarino
Marta Chiappe	Javier Dalmas	Jacinto de la Cuerda	Donald De Pols	Edel Deleris Baier	Lucía Devesa	Cecilia Díaz García
Maria Rita	Mery Dalmás	Badell	Andrea De Polsi	Enrique Delfino	María José Devesa	Andrea Díaz Genis
Chiappetta	Susana Dalmás	Graciela De la	Isis L. de Ranguis	Agustina Delfino	Blanco	Ismael Díaz Isasa
Silvia Chiarelli	Susana Dallona	Fuente	Cecilia De Rosa	María Martha	Gabriel Devita	Walter Díaz Marrero
Mateo Chiarino	Bettina D'Amado	Graciela de la Fuente	Lucia de Salterain de	Delgado	Christian Di Candia	Diego Díaz Maynard
Roberto Chiazzaro	Daniela Damasco	Liliana de la Puente	Avila	Gonzalo Delgado	Daiana Di Candia	Alicia Díaz Viera
Daniela Chierichetti	Alicia Dambrasukas	Andrés De La Rosa	Julio de Santa Ana	Graciela Delgado	Cecilia Di Lauro	María Dibarbouré
Leticia Chifflet	Adriana D'Ambrosio	Graciela Beatriz De	Violaine de Santa	Malena Delgado	Germán Di Lorenzo	Agustin Dieste
Leticia Chiglino	Diana D'Ambrosio	La Vega	Ana-Dovat	Elena Delgado	Anaclar Di Maio	Thetis Dimitriades
Adriana Childe	Diego Damian	Kirai De Leon	Gerónimo De Sierra	Alejandra Delgado	Valeria Di Piramo	Caterina Dimitriadis
Alma Chiodi	Anna Danieli	Grisell De León	Gustavo De Simone	Martha Carolina	Gino Di Stasio	Maria Gabriella Dini
Myriam Chiozza	Patricia Dante	Gabriela De León	María Inés de Soto	Delgado	Natalia Diakakis	Luis Diosy
Cecilia Chiribón	Edith Darino	Ana De León	Lucio de Souza	Matilde Delgado	Dora Diamant	Fernando Diz
			Verónica de Souza	Ricardo Sebastian	Raquel Diana	

Lucía Emaldi	Ponce de Leon	Florencia Faccio	Ramiro Failache	Diego Faraone	Camilo Fasano	Caren Fernández	Mercedes Fernandez	Arias
Sanguinetti	María Eugenia	Pastorino	Leonardo Ramiro	Cristina Faravelli	Federico Fasano	Rafael Fernández	Maria Noel	Alicia Fernández
Lorena Enciso	Damián Enciso	Giovanna Facchinelli	Failache	Laia Fargas	Clara Fassler	Irene Fernández	Fernandez	Bentancor
Veronika Engler	Ana María Eulacio	Ana Valeria Facchini	Maria Virginia	Cecilia Fariás	Jacques Fauquex	Amparo Fernández	Ana Gabriela	María del Carmen
Paula Engler	Santiago Evans	Day	Failache Gallo	Carolina Fariás	Rolando Ignacio	Martin Fernández	Fernández	Fernández Calcagno
Mª Celia Entenza	Victoria Evia	Maria Faget	Alicia Failde	Jorge W. Fariás	Febles Leyva	Nancy Fernández	Martha Fernández	Ana Beatriz
Adelaida Entenza								Fernández Ceriani
Sonia Entenza								Cecilia Fernández
Barone								Costa
Carlos Epherre								María Fernández
Manuela Episcopo								Etulain
Ana Ma. Erosa								Elvira Fernández
Cristina Erramouspe								Gabard
Jorge Erramouspe								Alvaro Fernandez
Torres								Garaza
Pedro Erramuspe								Eleuterio Fernández
Mariana Errandonea								Huidobro
Ignacio Errandonea								Carolina Fernández
Casás								La Gamma
Eduardo Errea								Laura Fernandez
Lorena Errico Vidal								Labandera
Inés Erro Latat								Emily Fernandez
Ilda Escanda								Mello
María Escande								Olga Laura
Aznaréz								Fernández Ogando
Marcelo Escobal								Silvana Andrea
Mariana Escobar								Fernández Pérez
Jenny Escobar								Laura Fernández
Iglesias								Quinteiro
Aurora Escolal								Marion Fernandez
Oswaldo Escribano								Serrano
María Escudero								Carlos Fernández
Beatriz Escudero								Silva
Rava								Mariana Fernández
Mara Esolk								Soto
Claudia Alicia Espala								Gabriela Fernández
Quintans								Urquiza
Beatriz Luján Espala								Irene Marichen
Quintans								Fernandez Voss
Verónica España								Silvia Ferradans
Victoria Espasandín								Diego Ferrando
Nancy Espasandín								Sergio Ferrando
Oscar A. Espeche								Rita Ferrari
Paula Espert								Shirley Ferrari
Iara Espiga								Ana María Ferrari
Hernán Espiga Salvo								Alejandra Ferrari
Daniel Espíndola								Amelia Ferrari
Alma Espino								Nair Ferrari
Mariela Espino								Graziella Ferrari
Matilde Espino								Charquero
Clapés								Maria Magdalena
Mercedes Espinola								Ferrari Ibarra
Sofía Espinosa								Renee Ferraro
Nicolás Esquibel								Hugo Ferrazzini
Jorge Esquibel								Pablo Ferré
Sony Rosa Esquimbo								Fanny Ferreira
Ledrés								Lara Ferreira
Silvana Noël Estapé								Sol Ferreira
Fabián Estavillo								Alicia Ferreira
Soledad Estefan								Maia Ferreira
Patricia Estefanell								María Ferreira
Victoria Estellano								Lucía Ferreira
Sastre								María Ferreira
Alicia Esteller								Paola Ferreira
Malvina Esterovich								Sergio Ferreira
Romero								Verónica Ferreira
Virginia Esteves								Miryam Ferreira
Pereyra de Souza								Beitton
Roberto Estevez								Gabriela Ferreira
Juan Martín Estevez								Chifflet
Maria Laura Estevez								Fabricio Ferreira
Victoria Estol								Manzi
Diego Estol Gonnet								María Ferreiro
Adhemar Estoyanoff								Carmen Ferrera
Natalia Estoyanoff								Betina Ferreres
Alicia Graciela								Adela Ferrería.
Etchamendi Iza								Gerardo Ferrer-Suet
Laura Etchart								José Antonio
Anita Etchart								Ferreira
Carlos Etchegoyhen								Lourdes Ferro
Marta Etchepare								Álvaro Ferro
Stella								Álvaro Ferro
Etcheverrigaray								Federico Ferro Dos
Lorena Etcheverry								Santos
Natalia Etcheverry								Gabriela Ferrón
Juan Etcheverry								Bruzzoni

Si EN MI NOMBRE¹

Lucy Garrido

Soy una “abajo firmante”. Mi nombre está junto al de tantas otras cientos y cientos - miles ya - de personas que firman para solidarizarse con la mujer que fuera procesada por el “delito de aborto”. Una muchacha de 20 años que debió interrumpir su embarazo (por las múltiples razones que se pueden invocar y todos conocemos) y que fue denunciada por un médico que debería ser denunciado, a su vez, por haber faltado al secreto profesional. Hombres y mujeres que decimos “Yo firmo” porque estamos indignados. ¿Cuál es la “dosis suficiente” de hipocresía que los y las uruguayos estamos dispuestos a soportar?

Soy una “abajo firmante” igual que Juan, que Rosario y María, igual que los músicos y escritoras, empleados y médicas, doctores y estudiantes, oficinistas y obreros de todos los partidos y todas las iglesias que *“hemos infringido la Ley 9763 de 1938 haciéndonos un aborto, financiándolo, acompañando a una mujer a practicárselo, conociendo la identidad de muchas y callándonos.”*

Los “abajo firmantes” no queremos más hipocresía. Dice Eduardo Bottinelli analizando las últimas encuestas de Factum que hay una *“clara disociación entre la opinión de la sociedad y la actuación del sistema político. La sociedad está 6 a 3 a favor de la despenalización del aborto, lo que en un referéndum sería un resultado contundente, 60 a 30 ¿Por qué en el Parlamento no existe una relación aproximada de 6 a 3 entre los legisladores que se pronuncian a favor y en contra de la despenalización del aborto?”*

En nuestra región los legisladores son amenazados de excomuniación si votan leyes que defiendan el derecho de las mujeres a decidir sobre su cuerpo y su reproducción. En Uruguay ni siquiera necesitan hacerlo para ejercer su poder e influenciar incluso a algunos medios de comunicación. Pese a ese poder, esta mayoría silenciosa ha decidido, modestamente, firmar para que nuestros representantes no permitan que la jerarquía de la iglesia católica los deslegitime y les impida hacer su trabajo.

Soy una “abajo firmante” porque quiero que el Poder Legislativo que hemos elegido se sienta apoyado y pueda debatir y votar el Proyecto de ley de defensa de la salud reproductiva. Tabaré Vázquez tiene todo el derecho a pensar como se le de la gana, pero el Presidente no tiene derecho, antes que una ley sea votada, a esgrimir su poder de veto: es presidente, no tutor. Ni esta mayoría ciudadana es incapaz de saber lo que le conviene, ni los legisladores son niños que deban obedecer.

Firmamos por indignación ante algo que es absolutamente injusto. Pero también firmamos porque es hora ya de abrir puertas y ventanas, hora de airear la casa. Daniel Gatti decía a propósito del debate que levantó en Francia la firma de 2.000 médicos en favor de la despenalización de la eutanasia (*“Irrupciones” Brecha 1.115*) *“... hay sociedades que, de tanto en tanto, tienen como respingos, movimientos convulsivos, y que suelen ser más capaces que otras de ventilarse. A veces lo hacen a fórceps, en forma de revueltas que a menudo parecen surgir de la nada, de un estado previo de incomprensible estupor. A veces se trata simplemente de la “puesta en debate” de un tema...”*

Cuando murió el Papa publiqué en Brecha una columna que se llamó “No en mi nombre”. Ahora sí. Mi nombre está entre el de los “abajo firmantes” y nos da coraje y nos alegra saber que somos tantos y tantas los que en forma individual estamos ayudando a generar una fuerza colectiva que nos saque de ese *“estado de incomprensible estupor”* para debatir en voz alta y votar y dar la cara. Porque *o todos y todas somos delincuentes o esa ley es injusta*♦

1 Publicado en el Semanario Brecha, 8/6/07

Gabriela Fabi
Susana Fabiani
Vicente Fabra
Wendy Fabra
Sebastián Fabre
Gimena Fabre
Martha Fabregas
Zully Facal

Daniel Horacio Faggi
Acosta
Stella Faggiani
Ana Faggiani
Daniel Fagúndez
Mariana Fagúndez
Pérez
Elisa, Failache

Mónica Faillace
Susana Falca
Marta Falco
Brenda Falcón
Marta Falcón
Marianela Falero
Brenda Falero
Roque Faraone

Verónica Fariás
Virginia Fariás
Gabriela Fariás
Carla Fariás
Carla Faruelo
Virginia Faruelo
Silvia Faruero
Pablo Fasano

María de los Angeles
Fein
Maria Fernanda Apud
Lia Fernandez
Griselda Fernandez
Pilar Fernandez
Maria Fernandez
Agustín Fernández

Mirta Fernández
Jorge Fernández
Alicia Fernández
Hugo Fernández
Adriana Fernández
Cecilia Fernández
Marianela Fernández
Juan Fernández
Alicia Fernández

Martha Fernández
Alicia Fernández
Ana Fernandez
Florencia Fernández
Eduardo Fernández
Washington
Fernández
Claudia Fernández

Alicia Fernández
Bentancor
María del Carmen
Fernández Calcagno
Ana Beatriz
Fernández Ceriani
Cecilia Fernández
Costa
María Fernández
Etulain
Elvira Fernández
Gabard
Alvaro Fernandez
Garaza
Eleuterio Fernández
Huidobro
Carolina Fernández
La Gamma
Laura Fernandez
Labandera
Emily Fernandez
Mello
Olga Laura
Fernández Ogando
Silvana Andrea
Fernández Pérez
Laura Fernández
Quinteiro
Marion Fernandez
Serrano
Carlos Fernández
Silva
Mariana Fernández
Soto
Gabriela Fernández
Urquiza
Irene Marichen
Fernandez Voss
Silvia Ferradans
Diego Ferrando
Sergio Ferrando
Rita Ferrari
Shirley Ferrari
Ana María Ferrari
Alejandra Ferrari
Amelia Ferrari
Nair Ferrari
Graziella Ferrari
Charquero
Maria Magdalena
Ferrari Ibarra
Renee Ferraro
Hugo Ferrazzini
Pablo Ferré
Fanny Ferreira
Lara Ferreira
Sol Ferreira
Alicia Ferreira
Maia Ferreira
María Ferreira
Lucía Ferreira
María Ferreira
Paola Ferreira
Sergio Ferreira
Verónica Ferreira
Miryam Ferreira
Beitton
Gabriela Ferreira
Chifflet
Fabricio Ferreira
Manzi
María Ferreiro
Carmen Ferrera
Betina Ferreres
Adela Ferrería.
Gerardo Ferrer-Suet
José Antonio
Ferreira
Lourdes Ferro
Álvaro Ferro
Álvaro Ferro
Federico Ferro Dos
Santos
Gabriela Ferrón
Bruzzoni
Nelson Ferrón



VOTO
A FAVOR

de la Ley de Salud
Sexual y Reproductiva

CRÓNICA DE UNA ENTREVISTA

Comisión Nacional de Seguimiento, Mujeres por Democracia, Ciudadanía y Equidad CNS

Después de dos años que la CNS solicitara una entrevista con el Presidente Tabaré Vázquez la misma tuvo lugar el martes 13 de marzo del año en curso¹.

Lo que sigue es un extracto del comunicado de la CNS.

En relación con el tema de la equidad y la igualdad de oportunidades se le remarcaron al Presidente los avances registrados en este gobierno frente a administraciones anteriores aunque se le expresaron las preocupaciones relativas a jerarquizar, potenciar y dinamizar acciones que efectivamente permitan avanzar en la igualdad de oportunidades, teniendo presente que se está a mitad de período de esta gestión de gobierno.

Con relación a la institucionalidad de género – en tanto instancia del gobierno y del Estado responsable de la transversalización de género en las políticas públicas – se consideró que ésta aun no tiene el rango jerárquico necesario para poder cumplir efectivamente con sus cometidos.

El presidente Tabaré Vázquez acordó con estos planteos y se mostró partidario de incluirlos en el debate sobre la reforma del Estado y solicitó a CNSmujeres presentar sugerencias a incluir en la reunión del gabinete ministerial y en la Comisión que trabaja sobre reforma del estado. Otro eje de la entrevista se refirió a la participación ciudadana activa, particularmente la de la sociedad civil organizada.

Finalmente se le planteó el tema de los Derechos Sexuales y Reproductivos, abordado - tanto por el Presidente Vázquez como por la delegación de CNSmujeres - con la más absoluta honestidad y claridad.

Se le planteó la feminización de la pandemia del SIDA y la falta de prioridad política en este terreno. Se habló de la terrible incidencia de la violencia sexual y la violencia doméstica en la sociedad. Se propuso fomentar paternidades responsables, dado que hay un 60 por ciento de varones divorciados que no pasan pensión alimenticia a sus hijos. Se priorizó la necesidad de tener libertad en el terreno de la sexualidad y las diversas formas de familias que existen y por lo tanto, las diversas formas de vivir la sexualidad. En este sentido, deben darse las máximas garantías desde el Estado, para que las personas no sean discriminadas. En este tema, el Dr. Vázquez estuvo de acuerdo.

En relación al tema del aborto, se explicitó que para las organizaciones feministas y de mujeres el tema de decidir sobre nuestro cuerpo es una bandera irrenunciable. Y que en el terreno de la sexualidad y la reproducción queremos ejercer nuestro derecho a tomar todas aquellas decisiones de las que nos hacemos responsables aunque sepamos que desde hace siglos los distintos poderes han intervenido en la decisión de nuestros cuerpos.

Con respecto a la ley de salud sexual y reproductiva, el Dr. Vázquez informó que acompaña un proyecto de ley que promueva la educación y la prevención, pero reiteró su posición de vetar una ley que contenga la despenalización del aborto.

Ante ello, CNSmujeres respondió que no se había ido a la entrevista con la intención de cambiar su posición personal, que lo que se le solicitaba era que desistiera del anunciado veto presidencial y que se habilitara el juego democrático para encontrar la mejor solución que la sociedad pudiera dar-

se en este aspecto, en el que no es dable admitir verdades únicas y en el que todas las posiciones personales deben ser respetadas.

Sin embargo, el presidente reafirmó que vetará una ley que despenalice el aborto. En este sentido, CNSmujeres explicitó de forma muy clara que se seguirá insistiendo sobre todos los mecanismos que la Constitución habilite para dirimir este tema. CNSmujeres considera que el veto presidencial, si bien es una medida que la Constitución le otorga al Presidente de la República, no es la mejor forma de resolución de un conflicto. La respuesta fue la siguiente: *"Mientras yo sea presidente usaré el veto presidencial por razones de conciencia. Para mí se es la misma persona desde la concepción hasta la muerte".* A esto se le respondió: *"El problema es que si se está hablando de reelección presidencial, el tiempo a esperar no es de tres años sino de ocho".*

Cabe recordar que la ley de salud sexual y reproductiva es una demanda ciudadana que trasciende al movimiento feminista y de mujeres. En torno al apoyo de cambio de legislación se articula una enorme coordinación social con diversidad de actores provenientes de múltiples ámbitos (PIT CNT, Consejo Directivo Central de la Universidad de la República, Sindicato Médico del Uruguay y distintas fuerzas defensoras de los derechos humanos). Además el 65% de la opinión pública apoya el cambio legal y esta fuerte demanda ciudadana, resultado de los avances en la construcción de consensos sociales, no se refleja en la práctica de la democracia representativa.

La primera evaluación de la entrevista de CNSmujeres con el Presidente de la República fue muy positiva, marca un punto de inflexión en el relacionamiento del movimiento feminista y de mujeres con la máxima autoridad política del país. Se abre un nuevo escenario con espacios de diálogo para generar acuerdos políticos, así como una clarificación de los disensos y de las acciones a ser emprendidas desde la ciudadanía dentro de lo que la Constitución de la República ampara♦

¹ La delegación de CNS mujeres estuvo integrada por Lilián Abracinskaskas, Alba Aguilar, Clara Fassler y Leonor Rodríguez



VOTO
A FAVOR

QUEREMOS MÁS

Las articulaciones, redes y campas feministas de América Latina y el Caribe, reunidas en Montevideo, Uruguay los días 29, 30 y 31 de Marzo de 2007 para debatir la Reforma de la ONU y una posible nueva Agencia para las Mujeres, nos pronunciamos sobre dicho proceso.

La ampliación de la normatividad existente en derechos humanos y ciudadanos es producto del esfuerzo de mujeres y hombres desplegados en los diferentes espacios, conferencias, comisiones y cumbres internacionales. Nosotras hemos sido actoras en este esfuerzo de democratizar y ampliar los contenidos de la normatividad global. Hemos negociado, como actoras legítimas, en los diferentes espacios de Naciones Unidas. Por ello, el futuro de esta instancia de gobierno global nos incumbe y compromete.

DECLARACIÓN DE MONTEVIDEO

Naciones Unidas está en profunda crisis de legitimidad, atrapada en intereses geopolíticos, económicos e ideológicos particulares de fuerzas antidemocráticas y belicistas, paralizada por una estructura generada hace 60 años que no corresponde a las actuales dinámicas ni exigencias globales, ni con la multiplicidad de intereses democráticos que ella misma, con la presión y lucha de los movimientos sociales, ayudó a construir. Exigimos que se emprenda de inmediato la revisión del estatus oficial del Vaticano en la ONU. Es inaceptable que mantenga esta prerrogativa siendo una institución religiosa, no un estado.

Para superar esta crisis, para modificar la actual correlación de fuerzas, para eliminar las instancias y prácticas antidemocráticas (como el derecho a veto en el Consejo de Seguridad) no es suficiente su reforma. ¡Es necesario refundar las Naciones Unidas!

Actualmente el debate de reforma – en el seno de la ONU- aspira a consolidar “Una Naciones Unidas”, lo que no será posible en una Naciones Unidas sustentada en correlaciones de fuerza con profundos desequilibrios de poder. Queremos una organización de Naciones Unidas unificada en su aspiración democrática y profundamente diversa en los intereses democráticos que acoge y que explicitan las distintas realidades sociales, económicas, culturales y sexuales en las que transcurren las vidas de los pueblos. Pretendemos que la ONU contenga una mirada democrática común y basada, al mismo tiempo, en el reconocimiento de la diversidad. Y esto no está sucediendo.

Los derechos y compromisos que conquistamos en Naciones Unidas a través de la CEDAW, Tratados, Convenciones, Cumbres y Conferencias Internacionales han sido un piso fundamental para el avance de la agenda hacia la equidad de género y la lucha por los derechos de las mujeres. Luchamos en cada una de ellas por ampliar la justicia social y de género, una de cuyas consolidaciones mayores está en la Plataforma de Acción de Beijing. Sin embargo los gobiernos niegan o eluden su responsabilidad, poniendo en el centro de sus compromisos las Metas del Milenio. Estas Metas están dirigidas a la rendición de cuentas de los países menos favorecidos, no toman en cuenta sus propias necesidades de desarrollo, ni modifican las estructuras de poder de los países privilegiados. Compartimos con Naciones Unidas la aspiración a un desarrollo sustentable e inclusivo, sin embargo somos conscientes que la agenda de desarrollo a nivel multilateral ha sido sustituida por la agenda de seguridad y la militarización. Apostamos por los derechos humanos para todos y todas y la igualdad de personas y naciones, y en este momento vemos cómo éstos están profundamente constreñidos por los dictámenes y la prepotencia del Consejo de Seguridad.

Ninguna arquitectura, ningún organismo que acoja o desarrolle la perspectiva de género puede verse aislado de esta reforma profunda de la estructura de Naciones Unidas. Pero esta reforma no puede pensarse sin las mujeres y las relaciones democráticas que su inclusión conlleva.



Nos posicionamos por una institucionalidad de género con capacidad operativa en cada país que impulse, proponga, monitoree y cuide de la agenda de los derechos de las mujeres y garantice la necesaria transversalización en el Sistema de las Naciones Unidas. Con un marco político democrático, que redefina las estructuras y las relaciones de poder desconcentrado, que tenga paridad y que incorpore la perspectiva de género como regla general. En igualdad de condiciones con las otras agencias. Con recursos suficientes. Con un mandato democrático, que garantice el fortalecimiento de las instancias regionales. Con activa relación con la sociedad civil en lo global, en las regiones y en los países. Nos pronunciamos a favor del fortalecimiento de una arquitectura de género que articule el trabajo de todas las instancias existentes, con interlocución con las esferas al más alto nivel y con capacidad de rendición de cuentas a la propia institución, a los gobiernos y a las ciudadanías.

Cuando hablamos de Naciones Unidas no sólo nos referimos a las estructuras globales sino también a las estructuras regionales. A pesar que los espacios regionales han sido espacios vivos que han dado un terreno propicio para ampliar la normatividad regional y generar un nivel de institucionalidad regional de género, son también espacios donde se dan las resistencias de muchos

estados para cumplir los compromisos internacionales asumidos. De allí la importancia de fortalecer las instancias regionales y generar mecanismos para el efectivo cumplimiento de su normatividad por los gobiernos de los países.

Mantendremos una articulación vigilante frente a las posiciones de nuestros gobiernos en el debate de reforma de Naciones Unidas y estaremos en permanente disputa por ampliar las prácticas y la institucionalidad democrática a nivel regional, nacional y local.

En este proceso, las alianzas con las feministas de otras regiones son fundamentales, tanto por la riqueza que traen los diferentes posicionamientos para la elaboración de agendas y prácticas globales más complejas, como por la fuerza de una articulación global feminista.

La Organización de las Naciones Unidas fue fundada para la construcción de la armonía entre los pueblos, esta armonía no será posible mientras la injusticia y la desigualdad definan las relaciones entre las personas y entre los países. El reto para la construcción de un mundo democrático es un desafío que nos involucra a todos y todas en esta búsqueda en que estamos comprometidas. Ni un paso atrás ♦

FIRMAN:

Redes, Articulaciones Regionales y Globales

Articulación Feminista Marcosur (AFM)
CLADEM
CAFRA
DAWN AL
Equipo de Trabajo Feminista de la GCAP- ALC
Frente Continental de Mujeres Indígenas
Iniciativa Centroamericana de Seguimiento a Beijing
IGLHRC
ICAE
ILGA
Isis Internacional
Red Latinoamericana de Católicas por el Derecho a Decidir
Red de Educación Popular Entre Mujeres de América Latina y el Caribe REPEM
Red de Salud de Mujeres Latinoamericanas y Caribeñas RSMALC
Red Latinoamericana Mujeres y Habitat
Red Internacional de Género y Comercio
Red de Mujeres Rurales de América Latina y el Caribe
RED-LAC
Programa Regional La Corriente de Centroamérica
Red de Mujeres Afrolatinoamericanas
Radio Feminista Internacional FIRE

Campañas

Campaña Tu Boca Contra los Fundamentalismos
Campaña 28 de Septiembre por la Despenalización del Aborto en América Latina y el Caribe
Campaña por una Convención Latinoamericana por los Derechos Sexuales y Reproductivos

Articulaciones Nacionales

Articulación de Mujeres Brasileñas AMB- Brasil
Articulación de Mujeres Negras-Brasil
Consorcio- México
Comisión Nacional de Seguimiento CNS – Uruguay

Organizaciones de Mujeres Jóvenes Feministas

Karin Veloso Mazorca : Jóvenes Feministas de Sao Paulo
Johanna Ortiz : Coordinadora Feministas Jóvenes de Chile
María Eugenia Miranda : Youth Coalition
María Goñi : Articulación de Mujeres Jóvenes Trabajando en América Latina y el Caribe por los Derechos Humanos y la Ciudadanía
Carolina Thiede : Programa Sub-Regional del Conosur de Mujeres Jóvenes Feministas





Los Terceros Diálogos Feministas (DF) se realizaron del 17 al 19 de enero de 2007 en Nairobi, Kenya, antes del VII Foro Social Mundial (FSM). Con el título "Transformando la Democracia: Visiones y Estrategias Feministas", más de 200 mujeres de todo el mundo se reunieron durante dos días y medio a debatir cómo combatir los fundamentalismos, el militarismo y la globalización neoliberal. Los DF fueron concebidos como espacios de diálogo y articulación para incidir y posicionar las preocupaciones del movimiento feminista internacional en la agenda del FSM. Los primeros DF se celebraron en Mumbai, India (2004), como continuación de la reunión estratégica de mujeres espontáneamente realizada a la sombra de un árbol en Porto Alegre en 2002. Los segundos DF se organizaron en Porto Alegre, Brasil (2005). Con la tercera edición de los Diálogos se consolida un espacio vital para repensar y avanzar en la construcción de los proyectos políticos del movimiento feminista y las nuevas formas de los procesos democráticos. Lilián Celiberti y Guacira César de Oliveira profundizan en la elaboración política que se dio en estos Terceros Diálogos Feministas.

Más información en: <http://feministdialogue.isiswomen.org>

VISIONES FEMINISTAS

Es un gran placer para nosotras latinoamericanas compartir este espacio con tantas mujeres africanas y de otras partes del mundo.

Todas hemos llegado a Nairobi y a los Diálogos feministas con muchas interrogantes, con deseos de compartir angustias y frustraciones, también logros y fundamentalmente compartir nuestras ganas de cambiar la vida, el mundo.

Desde nuestros múltiples espacios de acción enfrentamos cada día un sistema capitalista destructivo, productor de exclusiones y marginalidades, pobreza, violencia.

Hemos venido a compartir sueños y esperanzas y luchas, y nuestro coraje para imaginar otros mundos posibles.

No voy a decir nada original, porque la única originalidad es poder pensar juntas y estas reflexiones surgen de nuestros debates de estos días.

Los feminismos se han multiplicado y abierto a nuevas voces, experiencias, subjetividades. Nuevas actrices interpelan, cuestionan y aportan nuevos sentidos a nuestras luchas. El feminismo mismo ha complejizado sus campos de intervención, hoy tenemos análisis feminista de las políticas comerciales, y macroeconómicas, de la sustentabilidad ambiental, las nuevas tecnologías, la cibernética etc. Las mujeres formamos parte de todos los movimientos sociales y muchas de ellas son también feministas.

Todas somos conscientes de las injusticias y exclusiones de millones de personas, mujeres y hombres de este planeta y es contra esas injusticias y exclusiones que nos organizamos. Es desde el nuevo protagonismo de sectores y actores/as sociales excluidos que se formulan interpelaciones, cuestionamientos y debates a otros actores sociales. Así nació el movimiento feminista, en diálogo, ruptura, e interpelación con otros movimientos, con los partidos políticos de izquierda y de derecha y fue desde esas interpelaciones que creamos el lugar político de los feminismos. (Betânia Ávila)

También como feministas nos sentimos interpeladas y asumimos el desafío de cómo pasar de reconocer las discriminaciones raciales, étnicas, por opción u orientación sexual, a elaborar un discurso político que articule la lucha contra el etnocentrismo, el racismo, la homofobia, la heteronormatividad y las diferencias generacionales. Esta elaboración política nos plantea nuevos campos de debate para pasar de la victimización al empoderamiento, de la hegemonía cultural a la interculturalidad, del reconocimiento al diálogo y la recuperación de saberes de los que cada ser humano es portador. No se trata solo de saber quiénes y cómo son discriminados, sino de abrir un camino de interacción que aporte nuevas elaboraciones políticas, nuevos caminos críticos y emancipatorios. La acción política la hacen los y las sujetas y es necesario estar dispuestas a movilizar nuestras certezas, revisar nuestras prácticas y desarrollar la capacidad de escucha.

No tenemos aun palabras y conceptos suficientes para definir el campo político en el que queremos movernos, lo hemos nombrado en estos

feminist
dialogues

Power Neoliberalism
Corporatism
Economy Power Bodies co
Fundamentalism War
Capitalism

diálogos
feministas

Lilian Celiberti

Articulación Feminista Marcosur

DF, la construcción de una democracia radical como forma de resignificar la democracia y los sistemas políticos pero también para delimitar un campo de búsqueda que apuesta al protagonismo de las y los actores, y que desconfía de los regímenes que se llamen como se llamen, se dirigen desde arriba en nombre de un pueblo sin sujeto.

La autonomía y la horizontalidad han sido valores feministas en la búsqueda de nuevas culturas políticas y nuevas formas de hacer y construir movimiento. Sin embargo, cada vez más las acciones y discursos feministas tienen nuevos nombres y rostros. Esta realidad más capilar desafía la representación y nos interpela cotidianamente en el hacer y decir en nombre del feminismo. Las jóvenes, las nuevas feministas, las lesbianas, las afro descendientes y negras, las de los sectores populares, las sindicalistas, las campesinas y rurales nos interpelamos unas a otras, pero esta interpelación es todavía más la expresión de un malestar que un debate político y muchas veces ese malestar reintroduce oposiciones binarias; académicas versus mujeres de “base”; blancas versus negras, heterosexuales versus lesbianas, viejas y nuevas feministas. Para desarrollar pensamiento crítico, para cuestionar y subvertir el patriarcado y el capitalismo en todas sus expresiones guerreras y fundamentalismos, nos necesitamos todas. Y es el diálogo, la herramienta para movilizar estas fuerzas, estos sueños y estas búsquedas.

El feminismo es acción política, pero ¿qué es hacer política desde el feminismo? Hacer política es asumir el riesgo, es construir estrategias que a su vez cambian y se modifican en la acción. La acción política requiere análisis de contexto y es desde estos contextos que se construyen estrategias. No necesariamente las estrategias se enfrentan, para algunas de nosotras las instituciones de la democracia liberal tienen valor y actuamos en ella desarrollando capacidades de control ciudadano. Construir autonomía no se opone a este nivel. Se opone solo cuando pensamos que aprobando una ley de violencia contra las mujeres oponer un poco de género en las políticas públicas significa un cambio de las estructuras de poder de la sociedad.

Para dar solo un ejemplo de una de nuestras batallas políticas, la lucha contra el VIH- Sida. Se puede decir “África está siendo exterminada silenciosamente por el VIH y los laboratorios no quieren que se produzcan genéricos para combatirlo con cócteles especiales antivirales o retrovirales” y sin duda que es uno de los aspectos a considerar. Pero nosotras sabemos que no es posible hablar de VIH-Sida sin hablar de las relaciones de poder entre hombres y mujeres, de la sexualidad como campo de expresión de estas relaciones de poder. Las posiciones fundamentalistas y conservadoras en relación a la sexualidad condenan a muerte a millones de mujeres. La acción política feminista es problematizar este campo de lucha frente a otros movimientos sociales y posiciones incluso en el campo progresista y frente a las posiciones fundamentalistas y conservadoras.

No será, como dice Boaventura de Sousa, mediante la defensa a ultranzas de la coherencia de nuestras propuestas que haremos más creíble y densa nuestra acción política. Es necesario construir un camino de debate, de confluencia de experiencias, de profundización teórica y elaboración política, desde el reconocimiento de los múltiples sujetos del feminismo lo que nos permitirá fortalecer las voces colectivas capaces de disputar el sentido de las utopías en estas sociedades donde los cuerpos y las personas somos solo mercancías.

Los cambios se dan con múltiples acciones de subversión en lo íntimo, lo privado y lo público. La transformación social no se da por la cantidad de personas que adhieren a una causa, se da también por la transformación cotidiana de las prácticas y la subversión de las relaciones de poder. Dejar de pensar en forma binaria y dicotómica es, como dice Diana Maffía un compromiso ético con la diferencia y con nosotras mismas. Debemos radicalmente cuestionar las normas que instituyen las categorías y desigualdades entre las personas, diferencias de clase, raza, edad, sexo, etnia.

¿Necesitamos identidades políticas? Hacernos esta pregunta para poder diferenciar el espacio de trabajo, capacitación, investigación y creación de nuevos saberes de un espacio inclusivo de movi-

miento, que permita compartir y construir agendas, discursos y posicionamientos comunes para fortalecer identidades políticas plurales, desde la cual las diversas identidades se puedan expresar y colocar en diálogo.

Estos puntos son algunos de los desafíos que han estado circulando en nuestros debates de estos días, las preguntas quedan abiertas para que desde nuestros espacios y prácticas vayamos construyendo las respuestas. Las preguntas son enormes; ¿Cómo creamos un diálogo intercultural? ¿Cómo avanzamos en la búsqueda de nuevas prácticas políticas y elaboraciones teóricas? ¿Cómo enfrentamos los fundamentalismos económicos, culturales, religiosos y políticos?

Construir el respeto, el reconocimiento y el intercambio entre nosotras de diferentes contextos y tradiciones feministas es un aporte para una nueva ética política. Este desafío está en cada una de nosotras, las que estamos aquí y las que no estando en Nairobi forman parte de nuestros movimientos ♦



El desafío de TRANSFORMAR EL MUNDO MIENTRAS NOS TRANSFORMAMOS

Para hacer un debate político sobre la democracia, tenemos que partir de realidades concretas y no de puras abstracciones. La realidad concreta de donde parto es la de América Latina y, más específicamente, la de mi país, Brasil. Estamos, por lo tanto, hablando de la región que sufre los más altos índices de desigualdad del planeta. La concentración de la renta y del poder en nuestro país es enorme.

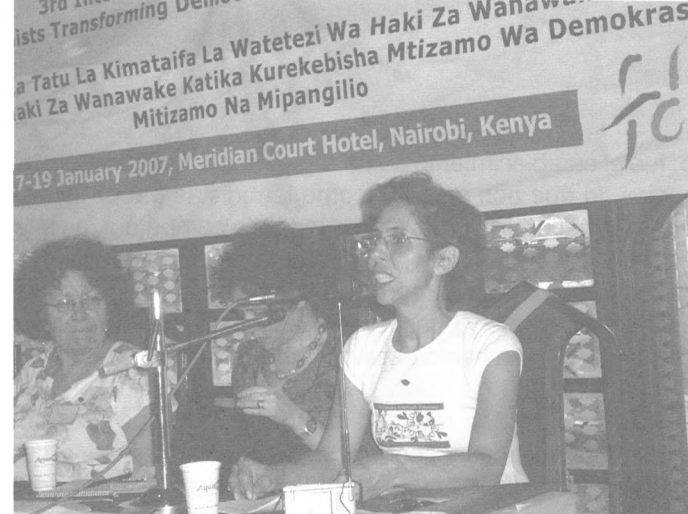
Hablamos de una región con un pasado colonial y esclavista, donde las relaciones patriarcales, racistas y etnocentristas siempre estructuraron el poder político. Donde la supremacía de los hombres blancos se construyó con la fuerza de los imperios europeos y con la evangelización de la iglesia católica para dominar a los pueblos indígenas autóctonos y esclavizar a las poblaciones africanas traficadas. Donde el fenómeno del mestizaje se concretó violentamente, a partir del estupro colonial, cometido por los hombres blancos contra las mujeres negras e indígenas.

Hablamos de un lugar con un pasado muy reciente de dictaduras militares sangrientas, y de democracias muy jóvenes, de casi dos décadas.

En nuestra modernidad latinoamericana, tan desilusionada, la democracia continúa siendo el reino de los señores blancos. Aunque reconocan el tamaño de las barreras, las feministas decidieron, hace tiempo, ocupar el espacio de la democracia, reconfigurarlo, redefinirlo: ¿democracia en casa y en el mundo!

Democracia en la vida cotidiana y en el sistema político. ¿Es contradictorio? Sí, pero también es transgresor. Se trata de deshacer la democracia, desnudando todas sus insuficiencias y denunciando su forma de operar para mantener y reproducir el mismo orden injusto y autoritario; y, al mismo tiempo, radicalizar la democracia para poder conducir el proceso de transformación social.

Cotidiano MUJER N°43



Guacira César de Oliveira.
Articulación Feminista Marcosur.

La estrategia subversiva del feminismo, que tanto se identifica con la lucha por la democracia, como continuamente separa sus límites es exactamente lo que le confiere autoridad política para enfrentar la crisis actual de la propia democracia en América Latina. El sistema democrático está en jaque porque sus instituciones son incapaces de dar consecuencia a los valores fundamentales de libertad, igualdad, solidaridad. Basta constatar el grado y la concentración de la riqueza y el poder que se alcanzó durante la vigencia de los recientes regímenes democráticos en nuestra región.

Antes que nada, es necesario considerar la destrucción producida por el actual sistema de acumulación en relación a las instituciones de la democracia representativa, dado que fue por esta vía democrática que se realizaron reformas neoliberales profundas en el Estado y en la economía, razón del enorme descreimiento de la clase política y de la propia política en la actualidad.

Las privatizaciones, la flexibilización de las relaciones laborales, la reducción de los gastos sociales, la reducción del papel del Estado en la garantía de derechos, fueron medidas llevadas a cabo en las últimas dos décadas, en plena vigencia de los regímenes democráticos.

Para los ciudadanos, de una manera general, esto significó desempleo, mayor desequilibrio en las relaciones entre capital y trabajo, precarización de los servicios públicos, pero para las mujeres, en particular, estas medidas implicaron una transferencia de la esfera pública hacia la esfera doméstica de una parte importante de las responsabilidades sociales y, sobre todo, la frustración de las expectativas políticas en términos de bienestar social, porque de verdad, nunca hubo un Estado de Bienestar Social en América Latina.

Globalización
Democracia
Estrategias
mentalismos
nistas de
olíticas del
Militarismo
globalización
Democracia
as Globales
damentalismos
is Feminista
ajar Político
po Militar
globalización
Democracia
ategias Glob
damentalism
is Feminista
ajar Político
po Militar
globalización
Democracia
ategias Glob
Fundamenta
Formas Fem
Trabajar Po
Cuerpo Mili
Globalizació
Democracia
Estrategias
imentalismo
ministas de
Políticas de
Militarism
globalizació
Democraci
gias Globale
ndamentalis
as Feminist
ajar Polític
po Militar
Globalizació
Democraci
ategias Glo
Fundamenta
Formas Fem
T
C
G
D
E
d
s
J
po Militar
globalizació
Democracia
ategias Glo
damentalism
is Feminist
s

feminist
dialogues

Power Neoliberalism
Cuerpo Sex Político south
Economy Poder Bodies co
Fundamentalismo West
Continenten north

diálogos
feministas

Sin embargo, fue el establecimiento de un régimen democrático, con todas sus insuficiencias, lo que nos permitió como feministas trabar luchas importantes para establecer un nuevo marco legal de combate a la violencia doméstica y sexual contra las mujeres; nos abrió espacios de disputa en torno a los derechos sexuales y reproductivos; nos permitió afirmar los derechos de las trabajadoras y buscar medidas de acción afirmativa en el mercado de trabajo y para la participación política de las mujeres.

Fue el establecimiento de ese régimen democrático lo que hizo posible enfrentar las disputas políticas y conducir al Poder, por el voto, a nuevos presidentes y una presidenta, que representan partidos políticos y coaliciones que se construyeron en la lucha contra las varias formas de opresión y las dictaduras militares en nuestra región. Por primera vez, tenemos una mujer al frente de la presidencia de Chile, un indígena en Bolivia, un obrero en Brasil, un negro en Venezuela, electos o reelectos con más del 60% de los votos.

Pese a estos cambios, la presencia de mujeres en el Parlamento Brasileño no supera el 9%, la presencia de afro descendientes (aunque no haya datos oficiales) no llega al 5%, cuando representan el 43% de la población. Indígenas simplemente no hay. Los segmentos, históricamente desposeídos de derechos, no están en los ámbitos de decisión.

No hay duda acerca de los límites de esas conquistas. La concentración de poder continúa correspondiendo a la concentración de la riqueza. El Estado tiene un compromiso enorme con el sistema capitalista. Los gobiernos que están al frente continúan, en términos sustantivos, manteniendo el orden neoliberal.

La deuda pública, interna y externa, de nuestros países es enorme. A excepción de unos pocos, como es el caso de Venezuela. La opción de priorizar el ajuste fiscal, viene reproduciendo la pobreza y las desigualdades sociales, dada la negligencia y la subalternización de las políticas públicas orientadas al pleno ejercicio de los derechos humanos, económicos, sociales, culturales y ambientales de la ciudadanía. Al final, las políticas públicas son vías esenciales de acceso a los derechos, a la sobrevivencia de las poblaciones pobres, discriminadas y marginadas.

En Uruguay cerca del 90% del presupuesto está comprometido con la deuda. En Brasil, el 60% de la recaudación fiscal está comprometido con amortizaciones e intereses de las deudas públicas interna y externa. Para tener una idea, los programas de transferencia de renta para las familias pobres, desarrollados por el Estado, transfieren a este sector de la sociedad apenas el 10% del montante de recursos públicos que transfieren a los acreedores de la deuda pública.

La disminución de la esfera pública, provocada por la usurpación de los recursos y del poder público, tanto por la corrupción, por la privatización, como por el fraude de la representación política, es un elemento que se destaca sobre los límites estrechos de la democracia liberal.

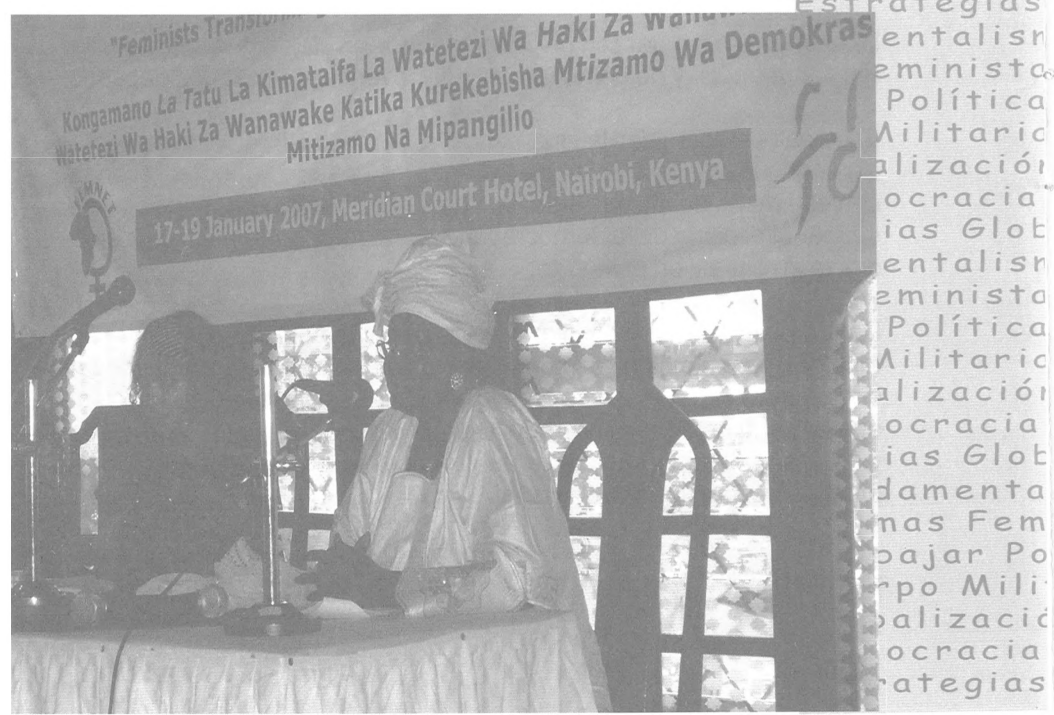
La democracia representativa liberal es superficial y de baja intensidad para lidiar con los enormes conflictos que la realidad latinoamericana nos enfrenta. A los movimientos feministas y de mujeres no les interesa la inclusión en este mismo orden. Queremos cambiarlo. Es necesario democratizar las instituciones representativas, inclusive y, especialmente, porque este es el principal espacio de decisión de conflictos sociales, económicos y de intereses.

Pero es necesario mucho más que eso para radicalizar la democracia. El poder de la ciudadanía nunca puede ser totalmente delegado, le pertenece a la ciudadanía. Por eso, es necesario crear y fortalecer los espacios de participación y control social sobre el Estado, sobre las políticas y los recursos públicos. Se deben crear y fortalecer mecanismos de democracia directa, como plebiscitos, referendos y consultas populares, que creen condiciones para que la ciudadanía se exprese soberanamente.

Sin embargo, la base de todo esto es una sociedad democrática. Es necesario democratizar a la propia sociedad. Creemos que los movimientos de mujeres, así como otros movimientos sociales pueden, con autonomía política, vocalizar y procesar lo que el sistema representativo ya no puede procesar.

Aunque estén comprometidos con la afirmación de los derechos y la promoción de la igualdad, los movimientos sociales no están libres de conflictos y hasta antagonismos, de desvíos sexistas y racistas, por ejemplo. "Conso- lidar, en los propios movimientos sociales espacios que se destaquen por la equidad de género y étnico racial, que sean capaces de dialogar, confrontar ideas, proyectos, propuestas de alianzas, prioridades de lucha para superar las insuficiencias teóricas y políticas de cada uno de estos sujetos políticos, aún es un desafío" (Betânia Ávila).

Pero, finalmente, el diálogo aunque inicial, abrió algunas sendas en el camino de la afirmación de la diversidad, de reconocimiento de las identidades culturales y políticas.



En síntesis, en la lucha democrática por la afirmación de derechos y promoción de la igualdad, no hay por qué delegar esta tarea a otros. Hay que ser sujeto político, actor político, ciudadano /ciudadana, en una esfera de equivalencia democrática, alejando el riesgo de mantener y/o reproducir desigualdades y privilegios. Tal concepción tiene un potencial crítico relevante, en la medida en que inviabiliza los modelos prontos, contruidos de arriba hacia abajo, y concentra esfuerzos en la articulación del proceso político que desencadena la transformación social.

La acción política, a partir de los movimientos, tiene el potencial de ampliar el espacio público y de enfrentar la creciente irrelevancia de la política dentro de la dinámica capitalista. Irrelevancia que se revela, como destaca Francisco de Oliveira, en el hecho de que las grandes cuestiones y decisiones pasan por fuera del sistema representativo y no están al alcance de las instituciones que la democracia liberal creó para vehicular esta reivindicación de parte de los que no tienen parte.

La acción política tiene el potencial para enfrentar el problema de la reducción del poder político al poder económico, fenómeno que, como vimos, redujo el poder de cambiar el voto. El mercado financiero, por ejemplo, puede declarar la quiebra de un país o, con la amenaza de hacerlo, exigir superávit primario en las cuentas fiscales del Estado. Y si la exigencia no se cumple, movilizar por la divulgación del riesgo país, provocando la represalia inmediata del mercado, como la fuga de capitales o la reducción de las inversiones.

El desafío es transformarnos como movimiento, al mismo tiempo en que transformamos el mundo. ¡Es mucho! Pero parece que el daño es de tal dimensión que no se puede ser menos. Nuestra acción en la esfera pública tiene que ser capaz de cuestionar y al mismo tiempo rearticular el interés de la sociedad, tiene que afirmar nuestras propuestas y disputarlas en la arena política, donde diferentes sujetos de la transformación social actúan en un trayecto – es duro decirlo- imprevisible e indeterminado, porque no hay una luz en el fondo del túnel.

El feminismo tiene el desafío de pensarse y de organizarse como movimiento. En el proceso de diálogo entre los feminismos contruidos entre las organizaciones de mujeres negras e indígenas, lesbianas, sindicalistas, de trabajadoras rurales, de académicas, de trabajadoras domésticas, hay muchas divergencias que, felizmente, nos viene trasladando y permitiendo nuevos alineamientos: el feminista antiracista, la alianza de parentesco entre negras e indígenas, por ejemplo, revelan que el esfuerzo del movimiento para enfrentar sus fragmentaciones, divisiones, barreras de identidades y conflictos de intereses, logra avanzar.

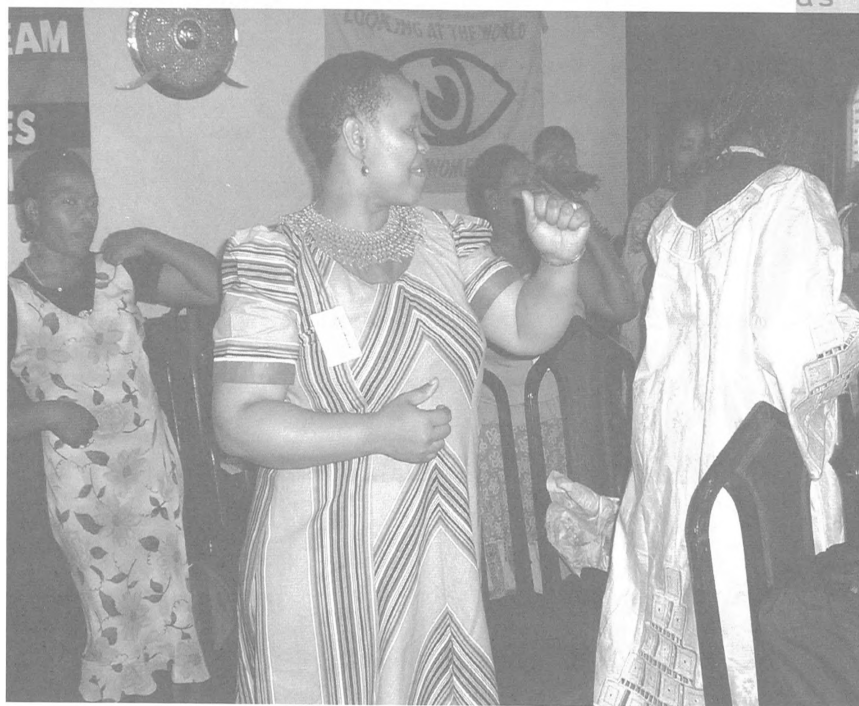
Un gran desafío para nuestro movimiento es transponer los límites del pensamiento político más allá de las identidades y abarcar la angustia de ser negra, ser indígena, ser lesbiana, sobre explotada en el mercado laboral o excluida de él. Tenemos que afirmar y valorar las diversas perspectivas que

se construyeron a partir de la elaboración y de la acumulación traída por las mujeres en sus diferentes inserciones políticas, sin homogeneizar la opresión en un ser mujer genérico.

Se trata de realizar operaciones que sean capaces de lidiar con nuestros conflictos y contradicciones, de reconocer los campos de fuerza, referencias y capacidades y enfrentar las desigualdades y jerarquías en el propio movimiento feminista. La tarea consiste en incitar procesos de negociación y traducción políticas, desafiando al pensamiento a superar la aritmética simple de la suma entre diferentes fuerzas políticas, para que podamos llegar a resultados más complejos.

El desafío es el de transformar el mundo mientras nos transformamos a nosotras mismas, además de desarrollar estrategias políticas para el fortalecimiento del propio movimiento y también tener estrategias para estar frente y junto a otros movimientos sociales. Porque esta articulación puede construir una arena política más vigorosa. Pero, para eso es necesario luchar contra las jerarquías que se establecen entre las luchas, dentro de los espacios de los movimientos sociales. Uno de los desafíos del feminismo, por eso mismo, es fortalecer sus principios para no diluirse. Es conservar su autonomía política y ser capaz de moverse en un contexto de crisis con el sentido y por los caminos que el análisis feminista conduce.

Tengo la impresión que de estas confluencias, entre nosotras mismas y con los otros, pueden surgir las condiciones para una crítica mucho más consistente al sistema capitalista, al etnocentrismo, al racismo, al patriarcado, que posibilitarán al feminismo, como movimiento, enfrentar con la radicalidad que el movimiento político exige, las relaciones dominantes de poder y construir alternativas para que otros mundos mejores sean posibles ♦





UNA MIRADA AL FORO Social Mundial de Nairobi

Virginia Vargas
Articulación Feminista Marcosur

Evaluar el Foro Social Mundial 2007 en Nairobi no es fácil. El haber logrado realizar el FSM en África es de por sí una ganancia, pues ensancha el horizonte del FSM con la presencia de un continente que había estado débilmente presente en toda su riqueza y complejidad. De muchas formas, el FSM 2007 ha sido una experiencia indudablemente enriquecedora que debemos celebrar. Sin embargo, el FSM en Nairobi también ha condensado muchos de los nudos irresueltos que han acompañado al FSM desde su primera edición en 2001. Y ha añadido otros más, insospechados dentro de las dinámicas y la cultura política del FSM y su Carta de Principios.

"Nuestras luchas actuales como feministas africanas están inextricablemente ligadas a nuestro pasado en contextos de un continente diverso, pre colonial, de esclavitud, colonización, y luchas de liberación, de neocolonialismo, globalización, etc. Los estados modernos africanos fueron construidos con el aporte de las feministas africanas que pelearon al unísono con los hombres para la liberación del continente. Mientras construimos nuevos estados africanos en este nuevo milenio, también construimos nuevas identidades para las mujeres africanas, identidades como de ciudadanas plenas, libres de opresión patriarcal, con derecho a acceso a la propiedad y al control sobre los recursos y sobre nuestros propios cuerpos y utilizando los aspectos positivos de nuestras culturas en forma liberadora y enriquecedora..." Carta de Principios feministas para feministas africanas, 2006.



Los feminismos que confluyen en el Foro Social Mundial son diversos, multiculturales, desde corrientes políticas distintas que alimentan una multiplicidad de agendas, lo que hace que sean en sí mismos también un espacio de aprendizaje sobre las diferentes formas de construir movimiento y de generar alianzas. La elección misma del Foro como espacio de participación e incidencia expresa un posicionamiento que sostiene que las agendas de las mujeres y las agendas feministas son parte fundamental de las agendas democráticas, en lo global y lo local, y que estas agendas necesitan trascender el espacio propio para buscar conectarlo, dialogar y disputar contenidos con otras fuerzas y movimientos sociales orientados al cambio democrático, abriéndose hacia interacciones y alianzas que amplíen los contenidos del horizonte emancipatorio y avancen en el desarrollo de un contrapoder, alternativo a los poderes hegemónicos. Estas interacciones amplían los marcos de sentido de otros espacios/movimientos al mismo tiempo que se amplían los propios, a través de un proceso de diálogo continuo que no renuncia a las disputas y a la diferencia. No es simplemente articulación. Es un proceso donde la articulación es vista como práctica política relacional y transformadora, que permite *"no compartimentalizar las opresiones, sino formular estrategias para desafiarlas conjuntamente sobre la base de una comprensión sobre cómo se conectan y articular"*... (Brah 2004),

Las interacciones, alianzas y disputas con otros movimientos son parte de las dinámicas del FSM. Existen múltiples agendas, con algunas dimensiones compartidas: las luchas contra las injusticias que trae el neoliberalismo, el rechazo y denuncia al creciente militarismo como las más constantes. Pero neoliberalismo y guerra no bastan para definir caminos ni énfasis comunes; existen otras dimensiones político culturales indesligables de los procesos emancipatorios: las luchas contra los fundamentalismos, por el reconocimiento de los derechos sexuales y reproductivos, aborto, estado laico, orientación sexual, dan hoy el terreno de la disputa, no solo con los estados y espacios oficiales sino con otros movimientos democráticos.

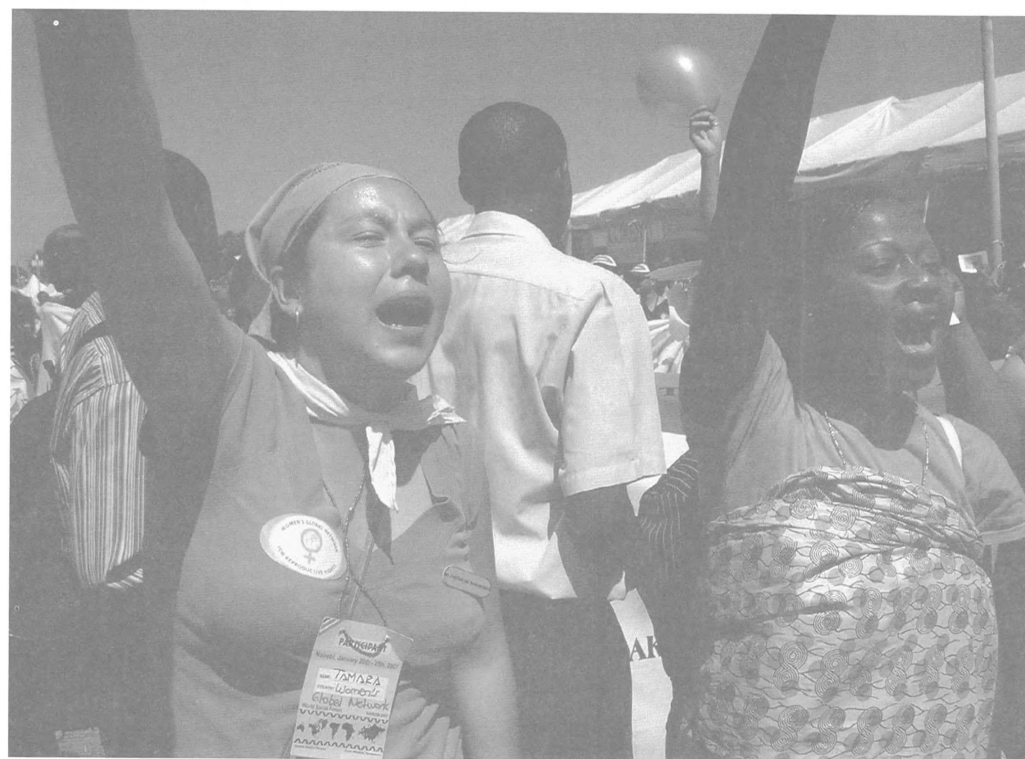
A lo largo de estos años del FSM como espacio y como proceso se han generado alianzas intramovimientos desde un nuevo posicionamiento político, construido desde una autonomía entendida, no como cierres y clausuras, sino dialogante y negociadora, desde perfiles propios, que marcan el diálogo con otros movimientos, cuya única condición es el reconocimiento del otro-la otra como sujetos de derecho, la equidad como un valor democrático a incorporar en las instancias organizativas o articuladoras de otros movimientos y actores-as sociales y el reconocimiento de la diversidad sexual como un valor y un derecho democrático.

Para los feminismos, el FSM es un terreno de despliegue de articulaciones y alianzas, pero también de disputa, frente a desbalances de poder, frente a la urgencia de democratizar las relaciones de género, frente al reconocimiento de la diversidad sexual. Esta dimensión de disputa es una de las características fundamentales de las dinámicas del Foro y la que alimenta los procesos de democratización, en la medida que la democracia es justamente la negociación del conflicto y no su negación. Nos coloca también frente al objetivo, señalado por Teivo Teivanen, de revertir una tradición, tan propia de la izquierda tradicional, que asume la idea que politizar las diferencias es polarizarlas (Teivanen 2006). En este sentido, la politización de las diferencias es el mayor acto de libertad en el FSM, en diálogo y en disputa con otros movimientos y redes globales.

Politizando las diferencias

“... el FSM es un espacio donde el feminismo encuentra un locus fecundo para tejer sus alianzas, ideales con otros sujetos, pero también para actuar y marcar sus contribuciones para la democratización de la política...” (Betânia Ávila 2003). Esta democratización de la política se sustenta en el rechazo a una totalidad emancipatoria, a la dicotomía entre lo social-cultural y lo político, a la idea que existen luchas principales y secundarias. Y se asienta en el entendimiento de “la relación entre sexualidad, producción y reproducción como cuestiones que hacen parte de los planos simbólicos y materiales de las relaciones sociales de explotación y dominación, y una exigencia analítica traída por la politización de las varias dimensiones del conflicto social que revelan los movimientos sociales” (Ávila 2003), abriéndose de esta forma a múltiples emancipaciones, interconectadas, fortaleciéndose y disputando democráticamente los contenidos y ampliación de sus agendas. Teivo Teivanen también abona a esta percepción al sostener que el FSM muestra elocuentemente que no hay totalidad que pueda contener la inagotable diversidad de teorías y prácticas del mundo hoy día. (Teivanen, 2006). Indudablemente la pregunta política que surge en esta inagotable diversidad es qué diferencias merecen reconocimiento y cuáles deben ser rechazadas porque atentan contra el reconocimiento de esta misma diversidad.

El FSM 2007 tuvo aciertos indudables: la dinámica del 4to día, que produjo cientos de propuestas de movilización y acción para 2007, culminando en una semana conjunta y diversa en todo el mundo, de acciones y movilizaciones. Esta metodología permite, como dice Wallerstein, pasar de la “defensa a la ofensa”, empezando así a disolver la tensión que se venía arrastrando desde los inicios de los FSM: entre foro espacio abierto para todos los que quieren transformar el sistema mundo existente y entre los que quieren organizar acciones políticas específicas desde el FSM (Wallerstein, 2007) ¹



El desarrollo de las actividades del Foro fue desigual. Muchos de los paneles auto-organizados desarrollaron discusiones con especial riqueza de análisis y capacidad de propuesta. Se posicionaron con fuerza temas como VIH/Sida, el agua, reforma agraria, soberanía alimentaria. Las actividades co-organizadas (entre el Comité Africano y redes/movimientos globales) que estaban también orientadas al público en general tuvieron poca participación de gente del Foro y menos participación de personas de fuera. Algunas de ellas hablan de la existencia de tres foros paralelos: el del estadio, sitio central donde se realizaban muchos de los paneles, el de los pasillos rodeando el estadio, con música, expresiones culturales, venta de productos de artesanía locales, las movilizaciones y marchas. Y el de las grandes carpas, fuera del estadio, inmensas y generalmente despobladas, donde se realizaban actividades coorganizadas y paneles abiertos al público. “Era el sector geográfico del Foro de intersección con la sociedad civil de Nairobi”, insuficientemente presente en la vida cotidiana del Foro (Sergio Ferrari, 2007). Otras hablan de la existencia de “otro” Foro, el realizado por el People’s Parliament (Parlamento de los Pueblos) en la ciudad de Nairobi, Kenya (Oloo, 2007).

A los problemas ya constantes de traducción, de déficit financiero, de organización de los espacios, que también han sido parte de Foros anteriores, se sumaron otros problemas, que para muchos ponen en cuestión la Carta de Principios. Problemas de tercerización (entrega de las inscripciones y los restaurantes a empresas privadas, precios de inscripción considerados altos para los movimientos populares de Kenya, aunque hubo un paquete importante de inscripciones sin costo), seguridad policial, en algunos casos militarizada (en una sociedad con altos índices de criminalidad) produ-



jeron reacciones en contra de muchas/os de las/os participantes. En un comunicado lanzado por la Asamblea de Movimientos sociales se critica las tendencias a la comercialización, a la privatización y a la militarización del espacio del Foro. Frente a estos problemas se ha propuesto elaborar un documento de "normas de conducta" para los organizadores de los próximos foros.

Los problemas presentados en el Foro de Nairobi evidencian lo que comienzan a ser interrogantes importantes en relación al Foro mismo: ¿es posible tener eventos tan grandes, con precios de inscripción que dejan fuera justamente a aquellos que el FSM quiere privilegiar? ¿Es posible tener eventos que arrojen pérdidas significativas para el Comité organizador? ¿El problema del financiamiento debe ser solo responsabilidad de los comités nacionales que organizan el Foro? ¿Dónde conseguir recursos sin violentar la Carta de Principios? ¿cuántos recursos? ¿Son siempre las grandes ONG, por los recursos que manejan, las que tienen más posibilidades de organizar actividades que los mismos movimientos sociales? Para responder a

estas preguntas es necesario una evaluación histórica del desarrollo del proceso del FSM en estos 7 años, y ya existe un Grupo de Trabajo que está preparando los términos de esta evaluación para la siguiente reunión del Comité Internacional.

Pero el Foro de Nairobi tuvo otros problemas, que hicieron retroceder dramáticamente lo que ha sido hasta ahora una de sus importantes características: sus intentos de construir una nueva cultura política, entre los movimientos, redes y actor@s sociales, la permanente ampliación de sus márgenes de entendimiento colectivo, el reconocimiento de la validez de otras luchas, su apertura a visiones feministas y a las luchas de orientación sexual... todo ello ya constituye el bagaje político, metodológico y epistemológico de los FSM.

Por ello, una novedad, tremendamente negativa para las luchas democráticas -y no solo de feministas y de las comunidades LGBTT- se dio por la masiva y activa presencia de las Iglesias en general, y dentro de ellas, iglesias reaccionarias y fundamentalistas para con los derechos de las mujeres y las luchas de orientación sexual. Esta discusión ya se había dado al interior de una de las reuniones preparatorias del Foro, en la cual varios de los participantes africanos señalaron, en relación a la orientación sexual, que ese no era un problema africano, sino occidental. No se hicieron cargo de una realidad evidente que requería asegurar el respeto a estas presencias y limitar la presencia de grupos antidemocráticos. Al no hacerlo, por primera vez existió un despliegue inusitado de "stands" de las iglesias, y, dentro de ellas, de grupos de iglesias abiertamente reaccionarias y fundamentalistas, por primera vez se realizó una marcha contra el aborto. Por primera vez también en la ceremonia de clausura, cuando habló una lesbiana, el nivel de agresión de un sector importante de los participantes fue escandaloso.

¿LA "EVANGELIZACIÓN" DEL FORO?

Y esto es un asunto delicado. El rol de iglesias progresistas en África es indudable. En países con débiles sociedades civiles, las iglesias son un factor catalizador de organización e iniciativas populares; y muchas asumen un compromiso social y político contra la pobreza (no necesariamente la exclusión). Y si bien en todos los demás foros la presencia de personas ligadas a las iglesias ha sido constante, con ellas ha existido una relación de disputa, pero también de respeto a los diferentes posicionamientos, reconociendo que la espiritualidad tiene distintas formas de manifestarse. Lo que ha unido a estas miradas es su reconocimiento y respeto a la Carta de Principios, que explícitamente asume que el FSM es un espacio plural y diversificado, no confesional, no gubernamental y no partidario, orientado a consolidar una globalización solidaria que respete los derechos humanos de todos las/os ciudadanas/os. Pero una cosa es la presencia de personas ligadas a las iglesias que aportan a la transformación social, respetando la carta de Principios, y otra es la presencia de aquellas expresiones religiosas y eclesiásticas que tienen una limitada perspectiva de los derechos humanos, una moralidad que se posiciona contra los pensamientos

humanistas y libertarios, cuya acción cotidiana confronta la carta de Principios y que pretende quitarle a las personas, especialmente mujeres, homosexuales, gays, lesbianas y trans, el reconocimiento de sus derechos, de su libertad y de su autonomía. La presencia de grupos eclesiásticos antidemocráticos, cuya propuesta cotidiana no solo afecta a mujeres y homosexuales sino al mismo espíritu de pluralidad democrática que el Foro contiene, va en contra de la metodología misma del Foro.

No obstante, la presencia de los movimientos de diversidad sexual en el FSM 2007 fue amplia, activa, afirmativa, enriquecedora, especialmente de aquellas organizaciones africanas y kenyanas de gays, lesbianas, travestis, transgéneros, transexuales e intersex. Las organizaciones de Kenya habían estado en contacto con los –las organizadores del Foro tanto para armar el caucus de diversidad sexual, registrar eventos, como para aportar al éxito del Foro. Es decir, hubo un proceso en el que estos movimientos estuvieron envueltos, negociando y apoyando al Foro. Ya había visibilidad y presencia en el momento en que dentro de la reunión de la comisión de metodología y contenido se afirmaba que la homosexualidad no era un problema africano.

Indudablemente han habido voces de protesta: en el mismo CI² (Comité Internacional) llamando a que se promueva y potencie la lucha por los derechos sexuales y los derechos reproductivos en todas las instancias del proceso, como parte intrínseca del “espíritu” democrático del Foro. Igualmente, frente a estas irrupciones antidemocráticas, un conjunto de redes e instituciones elevaron un pronunciamiento al Comité Internacional, algunos de cuyos párrafos señalan: *“A través de este documento afirmamos que las luchas de nuestra@s herman@s por los derechos sexuales y reproductivos en todo el mundo también son nuestras luchas. Y por lo tanto, evocando la diversidad creemos que son parte fundamental de la construcción de esos otros mundos posibles más solidarios y justos. ... Dado que las luchas por la construcción de otro mundo solamente pueden ser exitosas si reconocen la diversidad de identidades y sujetos políticos, afirmamos que el Foro Social Mundial es un proceso abierto a quienes reconocen esta diversidad. Las organizaciones e individuos que promuevan la marginalización, exclusión o discriminación de otros son ajenos a este proceso.... Hacemos un llamado al Consejo Internacional, y a los diferentes Comités Organizadores, a promover y potenciar la integración de las luchas por los derechos sexuales y reproductivos en cada Foro Social alrededor del mundo. Entendemos la diversidad de contextos culturales y políticos que pueden darse, pero el derecho a la lucha por la autonomía y la libertad de nuestra@s herman@s no es negociable.”* (Carta al CI: En Diversidad, otro mundo es posible³). Así, los derechos sexuales y los derechos reproductivos son ya uno de los ejes tenaces de disputa en lo global y en lo local.

Sin embargo, es más que todo esto: es más porque incorpora, en las decisiones en las instancias organizativas del Foro, miradas “particulares”, o distanciadas de las nuevas expresiones de lucha por la ampliación de los márgenes de las democracias que están expresándose en sus países. Porque no ha sido solo las negativas para incorporar más activamente la

visibilidad del derecho a la orientación sexual. También ha sido la restricción analítica y política para las luchas de los y las trabajadoras que trae la propuesta de “trabajo decente” propuesta por la OIT y asumida en forma excluyente por la organización africana del Foro, en vez de considerarlo como una propuesta y no como la totalidad de las estrategias frente al trabajo (Waterman, 2007). Y ha sido la casi inexistencia del Campamento de la Juventud, fuerza indiscutible y multitudinaria en los anteriores foros y que en este último tuvo una participación, según cifras dadas por varias fuentes, de no más de 250 personas en el campamento. No son temas ni espacios cualesquiera, son expresiones de nuevas temáticas y nuevas presencias que han quedado oscurecidas en el Foro, limitando su capacidad de reflexión y autorreflexión. Por ello, estas exclusiones no son solo un asunto de competencia de feministas, de movimientos LGBTT, de jóvenes, o de trabajadores y trabajadoras, sino del Foro en su conjunto, y del CI dentro del Foro. Lo que está en cuestión no es el Foro Social Mundial, ni el Foro de Nairobi. Están en cuestión determinadas prácticas, que pueden reconocerse y trabajarse, como lecciones aprendidas de lo que necesitamos explicitar en relación a dinámicas y formas de funcionamiento democrático de las instancias organizadoras. Y explicitar la amplitud infinita del FSM con aquellas personas, organizaciones, movimientos que están de acuerdo con la Carta de Principios y con el cambio político y cultural que ella contiene como horizonte. La tarea que tenemos por delante, parafraseando a Shannon Walsh, es “no romantizar nuestras solidaridades sino analizar nuestras exclusiones” (Walsh 2007)♦

1 Esta decisión de facilitar las movilizaciones y acciones, específicas o conjuntas, de las redes y movimientos sociales y ONG que confluyen en el Foro se ha visto facilitada por la decisión de realizar el FSM cada dos años.

2 Samir Amin fue el primero que tomó la palabra y el primero en condenar la discriminación contra las y los actores de las luchas por orientación sexual, seguido luego por otr@s integrantes del CI.

3 Esta Carta, inicialmente firmada por el Programa democracia y transformación Global de la Universidad de San Marcos-Lima, la Articulación Feminista Marcosur, el Centro Flora Tristán, ABONG y el Instituto Paulo Freire, ha recibido un conjunto significativo de adhesiones.





LA PARTICIPACIÓN DE LAS MUJERES Y LA REFORMA POLÍTICA*



Maria Betânia Ávila
Articulación de Mujeres Brasileñas (AMB)

Este es un tema difícil, sobretodo si queremos extrapolar los marcos en los cuales ya está situado. El concepto de participación política ha sido, hegemonícamente, utilizado para tratar la participación en los espacios de la democracia representativa, y como corolario de la participación que se realiza a través de los partidos políticos. Por otro lado, la Reforma Política también ha sido tratada, sobre todo, en relación a la democracia representativa, a los partidos y focalizando el sistema electoral.

Por lo tanto, extrapolar estos dos marcos, requiere de un cierto esfuerzo y también un riesgo de seguir un camino que no está, desde un principio, asegurado.

Sin embargo, creo importante intentar este camino porque mi cuestión es la siguiente. Qué podemos hacer como acción y reflexión políticas en este proceso de Reforma Política, que impacten en la misma y extrapolen más allá de ella. Para el movimiento feminista es una ocasión histórica de movilizar, pautar debates, establecer alianzas, enfrentar conflictos para colocarse como sujeto en el proceso de Reforma y, al mismo tiempo, pensar más allá de eso los desafíos políticos que el feminismo debe enfrentar para avanzar en la participación política de las mujeres que, seguramente, no estarán realizados, ni podrán concluirse, en el ámbito de esa Reforma. Podrá de alguna manera contribuir a un proceso que requiere una revolución más larga y permanente para democratizar la democracia. La movilización y la reflexión en curso pueden ser elementos de acumulación de fuerzas para enfrentar el contexto actual y para construir

nuevas estrategias. Por eso mi objetivo aquí, no es construir un panorama ni nombrar los hechos históricos que envuelven la participación de las mujeres sino levantar cuestiones que susciten un debate para la acción feminista en el contexto actual. Quiero, sin embargo, traer algunos puntos como contribución para el debate, que son, apenas, breves reflexiones.

Para las mujeres esa Reforma Política se realiza en un contexto absolutamente marcado por la desigualdad de las relaciones entre hombres y mujeres, en todas las dimensiones de la vida social y de manera particular -que es nuestro punto aquí- en la esfera de la política. Los hombres son hegemónicos en los espacios de poder, en los partidos, en los movimientos sociales mixtos, aun cuando las mujeres son mayoría, el poder es hegemonizado por los hombres, y en el movimiento sindical también, al que considero parte de los movimientos sociales pero que, ciertamente, constituye una fuerza política con una expresión muy propia.

Para el feminismo hay varias cuestiones. El feminismo tiene una gran conquista, desde mi punto de vista, que es la institución de las mujeres como sujeto. El feminismo es el movimiento que más contribuye a la ruptura con la perspectiva del sujeto único de la historia, y esa es una cuestión política estratégica. Por otro lado, se colocó en cuestión el orden dominante al exponer, críticamente la dominación y la explotación de las mujeres en este sistema. Claro que el feminismo tiene varias corrientes, y dentro de ellas algunas confluencias, fronteras más rígidas y otras más borradas, pero estoy tomando como mi referencia

del feminismo las corrientes políticas que se basan en la teoría crítica al sistema capitalista y patriarcal, y comprometidas con las luchas antirracistas y contra la homofobia. Pero esa no es una cuestión que voy a tratar aquí, quedan solo algunas observaciones.

La superación de la desigualdad y de los derechos de las mujeres hoy son causas legitimadas en la sociedad, pero esa legitimación no es entendida de la misma forma por todas las corrientes políticas y teóricas evidentemente. Del punto de vista de muchos sectores dentro y fuera del feminismo, esta legitimación es una ganancia paulatina y sin contradicciones. Para otros, esa legitimación debe ser tomada como un momento de acumulación de fuerzas para mostrar las contradicciones y avanzar dialécticamente en los procesos de transformación. Y es en esa última perspectiva que creo que debe ser colocada la cuestión de la Reforma Política.

Pues, si pensamos a la Reforma solo como una oportunidad de abrir más espacio a las mujeres, individualmente, para que ocupen espacios de poder en los parlamentos, en los gobiernos y en los partidos, será una perspectiva que no cuestionará los marcos que están dados en la prensa, en el parlamento, en la mayoría de los partidos, e incluso en los análisis académicos que aparecen en la prensa y en otros medios.

Pero si pensamos la Reforma a partir de las contradicciones del contexto social y de la relación entre feminismo y poder político, ciertamente iremos más lejos en el cuestionamiento.

La relación con los partidos en este debate es fundamental, una vez que son los partidos políticos los sujetos conductores del proceso y, en esta última instancia, aquellos que definirán los resultados. La correlación de la fuerza exige una inmensa capacidad de movilización de los movimientos sociales para interferir en ese proceso, y los partidos serán ahí también los catalizadores de toda la acción dirigida a los trabajos en el Parlamento.

El movimiento feminista contemporáneo nace dentro de un proceso general de radicalización de la izquierda, de los movimientos de contra cultura, y con una fuerte crítica a las formas autoritarias y jerárquicas de la política. Los partidos de izquierda radical tenían, en ese contexto, como perspectiva la revolución, la toma de poder, etc. El movimiento feminista criticaba a los partidos de izquierda, pero se alineaba en su perspectiva insurreccional, en el sentido de una ruptura radical como medio de superación del antagonismo con el orden establecido. Pero, incluso así, con críticas al método de la práctica política definida como revolucionaria. El movimiento tenía una defensa radical de la autonomía, una crítica muy fuerte al concepto de poder por estar siempre pensado como sistema de jerarquía y mando. Las feministas estaban en el movimiento, y muchas también estaban en los partidos. Había un exacerbado debate sobre la doble militancia y autonomía, los conflictos eran grandes, pero el debate era vigoroso y estratégico para los dos campos, del partido y de los movimientos. Superada la perspectiva insurreccional de los partidos de izquierda, a partir de los años 1980, todos ellos o por lo menos la mayoría, tomó el camino de la democracia representativa como forma de alcanzar el poder, y la crítica a la democracia burguesa o liberal, representada en esa forma de democracia, fue perdiendo la densidad de hoy, prácticamente, no existe o es incipiente. Respecto al feminismo como movimiento, la cuestión de la participación y del poder tampoco están claramente, del todo redefinidas.

La cuestión del poder no fue recolocada del punto de vista teórico-político como un debate en el interior del propio movimiento feminista, esto es, entre las diversas corrientes o por lo menos entre las diversas articulaciones y, en este punto, me estoy refiriendo a Brasil. El debate entre feministas en los partidos y feministas en el movimiento autónomo perdió espacio, y si se hace, no tiene impacto sobre las estrategias de los partidos o de los movimientos, o por lo menos alguna referencia pública sobre eso.

Por otro lado al movimiento feminista se le exige públicamente que muestre resultados en la ocupación de los lugares de poder por las mujeres. Eso se hace, en general, a partir de una visión sobre participación política como aquella hecha a través de los partidos para ocupar los espacios de poder en el sistema institucionalizado, que no tienen en cuenta la importancia de la organización de las mujeres como movimiento, ni tampoco sus estrategias y objetivos. Además, ése es un problema serio sobre participación política y poder, que nos lleva a la relación entre política y producción de conocimiento.

Dentro del movimiento feminista la cuestión de las mujeres puede ser colocada a partir de varias posiciones, sin una precisión clara en cuanto a la definición teórico-política. La cuestión de las mujeres puede aparecer como suprapartidaria, dentro del campo de la izquierda, o incluso ser definida como suprapartidaria en general. Esa y otras cuestiones deberían construir puntos para la construcción de alianzas, en el movimiento y entre movimientos y

partidos. Dentro de esa variación, muchas veces no es posible distinguir cuando se trata de un método de acumulación de fuerzas y lucha por hegemonía, o cuando se trata de un principio político feminista.

Para mí, una estrategia fundamental de poder es el fortalecimiento del movimiento de mujeres. Es por el crecimiento y radicalización del movimiento que la cuestión de poder se coloca, para alcanzarlo, para transformarlo. Movimiento fuerte es poder, y alianza entre feministas dentro de los partidos y en los movimientos es estratégica para la defensa de banderas del movimiento, pero también como una forma de fortalecimiento de las mujeres en el interior de los partidos.

Para el feminismo la democracia directa siempre fue una cuestión de organización de la práctica política pero también como una cuestión teórica sobre la perspectiva de transformación que debe ser tomada en cuenta. Las mujeres están masivamente en los movimientos sociales, en los mecanismos de democracia participativa. De un punto de vista teórico político yo defiende que sin fortalecer esos tres niveles de democracia, representativa, directa y participativa, no hay cómo democratizar la democracia. Pero, yendo más allá, el gran desafío es el fortalecimiento de la Democracia Directa y Participativa, porque así, se extiende el proceso de participación, y se crean las bases para un proceso más profundo de transformación. La propia democracia representativa no conseguirá avanzar sin un movimiento político más intenso que extrapole el sentido de lucha política más allá del período electoral y supere ese sistema, en el cual una minoría

tiene acceso al poder de decisión y la mayoría con derecho al voto que delega ese poder, es totalmente substraída por los medios de participación en las decisiones políticas. Como si en la relación elector/a y electos/as, a través del voto, se agotara toda la capacidad de lucha y resistencia social. Siendo esa relación candidatos/as y electores/as intensamente medida por el poder económico y por los medios privados de comunicación, los cuales forman parte de ese poder económico.



Larry Rivers, 1963



En Brasil y en los países occidentales en general, la demanda por cuotas de paridad, entre hombres y mujeres exige profundizar la reflexión sobre “los desafíos y las elecciones políticas del feminismo actual” (Varikas,). Según Varikas, la demanda por paridad en Francia y las discusiones que provoca, traen al centro del debate político una de las contradicciones más evidentes de la democracia histórica: la incapacidad manifiesta, a pesar de haber sido instituida la igualdad de derecho y del sufragio universal, de integrar, en el ámbito de la democracia representativa la mitad de la población formada por ciudadanas.

Las experiencias de la democracia directa en Brasil, a través del referendo, plebiscito, consulta popular, son inexistentes o raras y, cuando sucedieron, fueron extremadamente instrumentalizadas a través de la gran prensa por los mismos sectores que detienen el poder sobre los procesos de la democracia representativa. En esos procesos, los movimientos sociales y el movimiento feminista en particular, aún habiendo tomado posición, no lograron o no se propusieron tener una acción de impacto en el proceso de debate. La democracia participativa, tan importante a finales de los 80 como perspectiva de democratización del proceso político brasileño, resiste a duras penas, y en algunos casos está capturada por los intereses del poder ejecutivo, y en otros está reducida, como campo de decisión, a cuestiones o a definiciones de políticas periféricas que envuelven el uso de recursos destinados a pequeñas obras en las áreas pobres de la ciudad. Experiencias importantes existen, no lo estoy negando, y las mujeres participan activamente de esos procesos, pero quiero resaltar que, aún considerándolas exitosas, esas experiencias de democracia participativa son de poco alcance en términos de capacidad de decisión y que a pesar de la presencia masiva de las mujeres, existe desigualdad de poder con los hombres.

Sin embargo, considero que es un compromiso histórico del feminismo la defensa de formas más directas de participación política y más democratizadas de ejercicio de poder. La idea de la esfera política como un espacio “a priori” de la igualdad, es una visión liberal y, además de eso, formalista de la igualdad. Pero es sobretudo una falsa idea de igualdad. Como estamos tratando de relaciones sociales y políticas, no es el caso de buscar solo en los espacios de la participación política las razones del mantenimiento de tamaña desigualdad. Es necesario comprender la fuerza de las estructuras que sustentan y reproducen las desigualdades de género y las condiciones sociales de acceso a la esfera política.

Quien está en la esfera pública, tiene necesidades privadas. Son las mujeres, en el modelo capitalista de dos esferas dicotomizadas, las responsables de la satisfacción de estas necesidades. Por lo tanto, estando o no en el mercado laboral y en la actividad política, las tareas domésticas continúan siendo, básicamente de su responsabilidad. La doble jornada funciona concretamente como un factor que bloquea o dificulta el acceso de las mujeres a la esfera pública. La superación de ese impedimento ha sido, históricamente, garantizada en la relación entre las propias mujeres que, a través de diferentes tipos de relaciones producen los medios que garantizan, con más o menos dificultades, los traslados entre la esfera privada y la esfera pública. Por lo tanto, para pensar la participación política se debe tener en cuenta que las mujeres, además de diferentes, como resaltan las corrientes pos-modernas, son también desiguales.

Cuando se trata de mujeres pobres, que en el caso brasileño son mayoritariamente mujeres negras, la falta de recursos materiales aliada a otros factores, como la violencia sexual y doméstica, vuelve más difícil aún el ejercicio de la ciudadanía política de las mujeres. Para pensar en una esfera política igualitaria es importante pensar en el acceso a esa esfera pública, en el caso contrario las desigualdades y discriminaciones existentes en las sociedades van a funcionar como impedimentos invisibles y la dificultad de participación puede ser percibida como un atributo de las mujeres. O sea que, la desigualdad social, perversamente, se transforma en un déficit del sujeto.

La historia de este país está marcada por profundas desigualdades sociales y tuvo como elemento central en la formación del poder político burgués, que instituyó el Estado Nacional, el ideario positivista que justificó, a través de argumentos naturalizadores de la vida social, las formas de dominación ejercidas sobre las mujeres, sobre la población negra y las clases pobres. El mantenimiento de la pobreza fue una prerrogativa de los modelos de desarrollo económico, que se sucedieron a lo largo de los tiempos, los cuales estuvieron siempre sustentados en formas de explotación de clase, de raza y de género. Brasil aún es uno de los países con mayor índice de concentración de la renta en el mundo.

Elementos de este proceso histórico están presentes, hasta hoy, en todas las dimensiones de la sociabilidad en nuestro país. Son ejemplos de ello: los intereses patrimonialistas, que tuvieron gran peso en la conformación del Estado Brasileño y aún influyen las relaciones políticas, y la presencia mayoritaria de mujeres, sobretudo de mujeres negras, en los estratos más pobres de la población. La propia relación entre explotación sexual de las mujeres y el ejercicio de poder fue, desde el origen de la colonización, un mecanismo de la violencia patriarcal extremadamente utilizado, y que hasta hoy se reproduce a través de los “modernos” medios capitalistas de mercantilización del cuerpo de las mujeres. Con esas cuestiones, quiero también resaltar la relación entre economía, cultura y política, como dimensiones indisociables.

Si las relaciones de poder están presentes en todas las dimensiones de la vida social, es estratégico pensar que el acceso a la participación política de las mujeres se configura a sí misma, como un campo de lucha para el movimiento de mujeres♦

* Extracto del texto presentado en el Seminario para Democratizar la Democracia: Mujeres y Reforma Política en Brasil, realizado en Brasilia los días 27 y 28 de mayo, 2007.

CECILIA VIGNOLO

LA VIDA ES UN flujo y REflujo*



* Performance de la artista plástica Cecilia Vignolo.
Premio del Salón Nacional de Artes Visuales N° 52 «María Freire», 2007
Foto de Alejandro Persichetti



Y tres millones cuatrocientos mil uruguayos y uruguayas también tienen un Plan porque la discriminación que sufren las mujeres en nuestro país limita los derechos humanos de toda la población. Es el primer Plan de Igualdad de Oportunidades y Derechos, con las herramientas necesarias para que la igualdad de derecho que ampara la Constitución sea también una igualdad de hecho.



Vale la pena contar la historia. El INAMU (Instituto Nacional de las Mujeres) que integra el MIDES (Ministerio de Desarrollo Social) tuvo la iniciativa de proponer por primera vez en el Uruguay este Plan, con la apuesta de que fuera realizado de manera colectiva, participativa, inclusiva, descentralizada.



TENGO UN PLAN



Al planificar este camino hacia un Uruguay equitativo, es decir que equipare a todas las personas en el ejercicio de sus derechos, se partió de la estrategia de desarrollo de Gobierno agrupada en cinco áreas complementarias que deben impulsarse de manera integral: el Uruguay productivo, el Uruguay social, el Uruguay innovador, el Uruguay democrático y el Uruguay integrado. Esos fueron los disparadores para trazar las Líneas Estratégicas de Igualdad (LEI) para cada uno de los cinco Uruguay.

Y así, con ese bagaje empezaron las Asambleas departamentales en número de 20, dos en Montevideo y una en cada uno de los departamentos. Si se tiene en cuenta que esta aventura empezó el 11 de octubre del año pasado en San José y terminó el 5 de diciembre del mismo año en Rocha y que se tenían que tener los 20 borradores del Plan revisados, corregidos, aumentados por cada una de las Asambleas... la cosa parecía de locos, en este caso de locas. Pero así fue. Se formó un equipo de seis*, que, cada una con su rol, salieron en camionetas, ómnibus, lo que tocara y, previa organización del encuentro con las mujeres del lugar, se les presentaba el Borrador para el trabajo en jornadas largas, pensadas, discutidas.



Había mucho entusiasmo e indefectiblemente terminaban en un bailongo según el ritmo del lugar (por suerte hay registro de todo). A las Asambleas iba gente de la sociedad civil, mujeres interesadas, gobierno departamental y espacios ministeriales desconcentrados. En total pasaron cerca de 3.000 mujeres.

La Asamblea Nacional se realizó en Paso de los Toros, Tacuarembó, con asistencia de hombres y mujeres de todos los departamentos.

Quedaba tal vez lo más arduo, resumir, ordenar, clasificar con respeto de cada opinión. *"Es la primera vez en mi vida que alguien me pregunta qué pienso para algo de mi país"*, dijo una de las tantas asombradas. Las propuestas recabadas servirán para implementar políticas públicas integrales y transversales a todos los organismos del Estado.

Pero la historia no terminó allí: el 6 de marzo de 2007 se aprobó en el Parlamento la ley 18.014, "Ley de Igualdad de Oportunidades y Derechos entre hombres y mujeres", promulgada por el Poder Ejecutivo el 6 de marzo, presentada a la ciudadanía el 11 de junio siguiente en el Edificio Libertad con la presencia del gabinete ministerial y del presidente de la República y esto recién empieza♦

E.F

* Coordinado por Marisa Lindner, Solana Quesada, Beatriz Ramírez, Angélica Vitale, Leticia Benedet, Daniel Radicioni, bajo la dirección de Carmen Beramendi, presidenta del INAMU.



Decir que Silvia para las feministas uruguayas y en general, para quienes en diferentes ámbitos y desde distintas disciplinas hemos incursionado en la investigación para conocer otra parte de la realidad y la realidad de otra manera es una referencia obligada, no es una exageración. Es simplemente el reconocimiento a un trabajo inteligente y riguroso desde el punto de vista académico, y comprometido social y políticamente. Su carácter de investigadora prolija, detallista, apoyada en una consistente formación teórica, capaz de abarcar los contextos generales, los aspectos macro y relacionarlos con los pequeños grandes hechos de la vida cotidiana, ha aportado no solamente al conocimiento de la historia, sino también al análisis feminista de la realidad.

Las diferentes facetas de la actividad de Silvia se relacionan indisolublemente con la práctica feminista, la actividad académica y la militancia política. Facetas difícilmente separables, no solamente porque hacían parte de un continuo vital, investigación-práctica política-reflexión, sino porque esta conjunción de elementos, es casi una característica fundante del movimiento feminista en Uruguay y en América Latina.

En Uruguay en lo que podría llamarse una segunda ola feminista¹ recorre un camino similar, donde aparecen nuevos reclamos en un particular contexto caracterizado por la lucha por la democracia, el progresismo político y la influencia de las ideas de los partidos de izquierda. En 1984, inmediatamente después de las elecciones, las mujeres de los partidos políticos² crearon un grupo de trabajo para completar un diagnóstico sobre la situación de las mujeres en el país en el marco de la Concertación Nacional Programática. Esto legitimó la presencia pública del movimiento de mujeres y focalizó la atención en la existencia de una problemática femenina introduciendo en el debate público el tema de la discriminación de género e incluyéndola en los reclamos generales.

GRECMU (Grupo de Estudios sobre la Condición de la Mujer), la institución en la que Silvia trabajó en esos años, generó espacio para trabajar, pensar y construir el movimiento; lugar donde se investigaba con rigor, abierto a diferentes ideas y

Silvia Rodríguez Villamil

Alma Espino



Foto: Marcelo Casacuberta

**HISTORIADORA, FEMINISTA,
MILITANTE política y social**

preocupaciones; generosamente abierto también al espacio de la política en sus diferentes manifestaciones. Quizá para muchos sea difícil comprender esa mezcla de lugar serio, académico, y al mismo tiempo, de reunión, para comentar los últimos hechos políticos, para pedir una mano para la elaboración de un discurso político o una plataforma sindical. Y en ese marco, Silvia afañada en su montaña de papeles, terminaba apurada un informe, corregía un artículo para la publicación de un libro, ponía el último renglón los viernes de noche de su columna del diario *La Hora*, preparaba el taller de la Comisión de las Mujeres del Frente, escribía un artículo para *Cotidiano Mujer*.

El año pasado, abocada a la realización de un trabajo sobre la incidencia de los regímenes económicos sobre las relaciones de género en los últimos cincuenta años en el Uruguay, volví a consultar el libro *"Mujer, Estado y Política en el Uruguay del Siglo XX"*³ de Silvia y Graciela Sapriza. El esfuerzo pionero para brindar elementos de análisis de "...las políticas públicas en relación con las mujeres ... y el contexto político ideológico en relación con la cuestión femenina", arroja un invaluable aporte no solamente para la historia, sino para ayudar a comprender los vínculos sistémicos entre género y economía, la naturaleza sesgada desde el punto de vista de género de la estructura legal e institucional de la economía (legislación laboral, derechos de propiedad y de herencia), que puede restringir y moldear la actividad económica de las mujeres, tanto como las costumbres y las prácticas sociales. En esos años las autoras formulaban la interacción entre género y economía bajo la influencia del feminismo socialista, en términos de "patriarcado y capitalismo como determinantes básicos de la opresión de las mujeres"♦

¹ Durante las primeras décadas del siglo XX, las mujeres lucharon por su acceso a la educación a la participación política y el derecho al voto.

² En Agosto de 1984 se instaló la Concertación Nacional Programática.

³ Rodríguez Villamil, Silvia 1984. *Mujer, Estado y política en el Uruguay del siglo XX*. Montevideo: Ediciones de la Banda Oriental.

Silvia trata de tender puentes con la militancia político partidaria: participa en la Concertación de Mujeres en el 84, durante varios años en la Comisión de Mujeres del Frente Amplio, funda junto a otras compañeras la Comisión de Mujeres del Partido Comunista del Uruguay. *"El feminismo cobra pleno sentido cuando se integra a un gran proyecto político liberador....", "....teóricamente (al menos) es imposible ser comunista y no ser feminista".*

Entender el feminismo como fuerza política liberadora - algo tan visible para muchas de nosotras - requería en cambio, una batalla política e ideológica difícil, compleja, al interior de los partidos de izquierda, que Silvia sin duda estuvo dispuesta a dar. Ello demandaba poner en juego argumentos teóricos diversos, que tomaban de los pensadores clásicos de la izquierda los aportes útiles para desentrañar las causas y el mantenimiento de la subordinación de las mujeres y recobraba los principales aportes del análisis feminista. El título del artículo es elocuente respecto a las preocupaciones y polémicas del momento: "Comunismo y feminismo: ¿antagonismo o coincidencia?". Por cierto, esta tarea no fue exclusiva de las comunistas ni de las militantes políticas de Uruguay; precisamente, el cierre del artículo corresponde a una consigna de las feministas italianas: *"Construir la fuerza social de las mujeres es una tarea que nos debemos a nosotras mismas y al Partido en el que militamos".*

No se trataba simplemente (si es que esto fuera simple), de compatibilizar la lucha general con la de las mujeres, las reivindicaciones "de clase" con las reivindicaciones "de género" sino más que eso. Silvia colocaba la tesis absolutamente provocadora en ese contexto histórico y político partidario: *"La lucha específica de las mujeres es en sí misma transformadora porque cuestiona, a través de su experiencia cotidiana las relaciones sociales que determinan la existencia de la injusticia de género".*

Desde su columna en el diario La Hora, en cada una de las reuniones de la Comisión de Mujeres del PCU los lunes, en el Frente Amplio los jueves, la gran apuesta con otras compañeras de la izquierda fue con distintos grados de éxito, la de establecer el diálogo entre la política partidaria y el feminismo, entre la ideología marxista y el feminismo. Diálogo nada fácil, planteando los famosos dilemas respecto a las llamadas contradicciones principales y secundarias.

El quehacer de Silvia fue de una gran riqueza, porque además de contribuir a rescatar el protagonismo y el quehacer histórico de las mujeres en Uruguay, su aporte al conocimiento de los hechos de la vida cotidiana y de una perspectiva del análisis histórico, permite apreciar y estudiar el origen y el mantenimiento de las desigualdades de género y darle sustancia a la consigna "Lo personal es político".

La firmeza de Silvia, dura en las discusiones, obstinada en sus convicciones pero abierta a las diferentes ideas, aseguraron sus lealtades, (que no se contradecían) al movimiento y al partido; la autoexigencia en la evaluación de su trabajo, y el rigor que puso en ello, aseguró la lealtad entre la cientista social y el compromiso militante.

Sería injusto terminar estas páginas sin decir cuánto se extraña su presencia, su ternura, su buen humor, su capacidad reflexiva, su amistad. Obvio es que quienes compartimos con Silvia tantos momentos divertidos, tantas broncas, tantas decepciones, tantos proyectos, quienes la quisimos tanto, probablemente tengamos un lente tremendamente subjetivo para valorar su trabajo y sus aportes. En realidad no me importa. Quedan sus escritos para mostrar sus hallazgos y queda la memoria, para todo lo demás♦



Más Silvias

Silvia Rodríguez Villamil murió el 17 de agosto del 2003 a los 63 años. Acababa de terminar el libro *Escenas de la Vida Cotidiana. La Antesala del siglo XX.(1890-1910)* editado por Banda Oriental.

En la presentación del libro, un grupo de amigas consideramos que había más Silvias para recordar además de la historiadora, la cientista social, la académica. Y así fue que nos reunimos* alrededor de un micrófono para hablar entre ausencias y risas de la comunista, la feminista, también de la historiadora. Y de la amiga.



Elsa. La conocí en el 85 en la Comisión de Mujeres del Frente Amplio: era una persona amigable, nunca tenía un rasgo sectario, trataba de unir, de elaborar políticas que nos pudieran nuclear a todas. Y a partir de ahí seguimos juntas, la prueba es que aquí estamos. Tenía perfil bajo, parecía tímida pero lograba con su inteligencia, con su pensamiento firme, sin imponerse, que llegáramos a acuerdos.

Lila. Cuando yo la conocí fue a mi vuelta del exilio; yo tenía muy pocos conocimientos y experiencia de todo lo que implicaba el trabajo sobre las demandas de las mujeres. A tal punto que fue ella la que me enseñó a pensar sobre la situación de subordinación en que viven las mujeres. Yo venía de una militancia política tradicional en el Partido Comunista, que en ese entonces no distinguía entre el trabajo de la mujer y del hombre, es decir, yo me sentía como si fuese un militante no una militante. Decía Silvia que el problema de la subordinación no es solo un tema para las mujeres. Y eso dicho en la época en que en los partidos solíamos opinar que una vez que se llegara a las conquistas aspiradas recién ahí se iba a resolver el problema de las mujeres.

Graciela. Yo conocí a Silvia en la vieja Facultad de Humanidades allá en el puerto, en el viejo Hotel Nacional. Silvia venía de la Facultad de Arquitectura con un concurso dado, con dos o tres años cursados y decide cambiar su orientación e ingresa en Historia de la Cultura... Recuerdo muy bien que la dictaba el profesor Juan Antonio Oddone que era muy renovador porque incluyó nuevas temáticas, no era la historia tradicional, era un enfoque socioeconómico, estaba muy influido por la escuela de los anales francesa y Silvia enganchó ahí muy bien y produce la primera monografía sobre la Historia de las Mentalidades y la presenta a concurso, era 1968.

Silvia tenía como un halo, toda esa figura que ustedes están reconstruyendo de una persona tranquila con ese aplomo y esa meticulosidad que es una constante de Silvia. Después vino la dictadura, y me acuerdo muy bien del impacto que tenía toda su producción; ganó un concurso con un tribunal que fue muy importante porque lo integraba Real de Azúa. Nos reuníamos en la época de la dictadura manteniendo el fuego vivo de alguna forma, en la Biblioteca Nacional, con Oscar Mourat, Adela Pellegrino, Marcia Ferrari, Raúl Jacob, trabajábamos en la biblioteca y en general nos reuníamos a tomar café en una cafetería del piso de arriba donde armábamos bastante escándalo aparentemente y éramos conocidos como "El Grupo de la Biblioteca".

Lucy. A la pregunta de si Silvia fue feliz, yo no te puedo contestar si fue feliz o no. Yo creo que sobre todo le hubiera gustado que este programa fuera más tarde porque así todas estaríamos tomando un whisky o un vino cosa que hacíamos con Silvia y nos moríamos de risa y hablábamos de medio mundo con humor, de todo lo que pasaba en el partido, de lo que pasaba en el Frente Amplio, de lo que le pasaba al país, de lo que le pasaba a las amigas, a los hijos de las amigas, etc. Y es una parte muy divertida de Silvia esa persona tan seria y tan como parecía a veces que no mataba una mosca y mataba.



Por ejemplo. ¿Se acuerdan que un día las pocas que nos definíamos feministas nos fuimos de los partidos? igual que sucedió en el resto del mundo. Y alguien le preguntó a Silvia ¿por qué nos habíamos ido? y Silvia contestó "es que nosotras no nos fuimos del partido, el que se fue, fue el partido". Y era verdad en el momento que Silvia estaba diciendo eso. Hubo un Congreso después del cual el PC fue otro PC.

Por eso querría decir por qué razón estamos hoy acá.

Estamos porque todas fuimos al lanzamiento del libro "Escenas de la Vida Cotidiana" que dirigió Silvia y recién ahora se pudo publicar. Y en la presentación de este libro que se hizo en el Museo Zorrilla de San Martín no se dijo "ni mu" de la Silvia Rodríguez Villamil comunista, feminista, nada, como si no hubiera sido todo eso y había historiadores en esa mesa y a ningún historiador se le ocurrió, por lo menos a Rilla que estaba ahí o Ivette Trochón que había sido su amiga. Hablaron de lo maravillosa que era Silvia como historiadora, del método de Silvia, lo pionera que fue en esto de las Historias de las Sensibilidades o Mentalidades. Y nadie dijo nada de las otras facetas de Silvia. Y lo gracioso es que este libro se llame "Escenas de la Vida Cotidiana" y ahí hablaron mucho del mundo público y del mundo privado y ni siquiera en ese instante se les ocurrió recordar que esta Silvia era feminista, había sido comunista y eso no es un dato bobo, no es al santo botón que uno pasa por la vida en la resistencia del Uruguay, en la dictadura por un partido como ese y por el feminismo... no puede ser al santo botón, por eso decidimos hacer esta charla hoy en la radio.

Alma. Se ha mencionado el carácter calmado, tranquilo, dulce de Silvia que es verdad, pero también es verdad que era una persona de extraordinaria firmeza en sus posturas, creo que en parte por eso pudo participar en el Comité Central del Partido Comunista durante dos años. Pero además casi con cada una de las que estamos aquí sentadas tuvo grandes, grandes discusiones, peleas, es decir no es que con una sonrisa iba por el mundo no, no. Muy pronto nos hicimos muy amigas en lo personal y después claro la militancia, en el partido, en el Frente Amplio, en diferentes ámbitos seguimos, pero era una persona que cuando una idea se le ponía en la cabeza... en fin, esa mansedumbre de ninguna manera era signo de debilidad.

Yo sí creo que Silvia fue feliz porque creo que hizo muchas cosas que le gustaron en la vida, incluso algunas que sin gustarle ella consideró que las tenía que hacer, porque tenía buenas amigas a quienes quería mucho, porque adoraba a los hijos que son divinos y que eran divinos con ella.

Por supuesto nadie puede decir quién es feliz todo el tiempo, pero no diría jamás que era doliente; es decir, parte de esa apacibilidad era porque era muy reflexiva, pero yo nunca la pensaría como una persona dolida. Es lo que decía Lucy recién, es alguien con quien nos hemos divertido enormemente, que siempre que la llamabas por teléfono estaba pronta para salir a tomar algo, a salir a juntarse aquí y allá.





Lucy. Es más, formó parte de una extraña organización. Era una organización clandestina en plena democracia que se llamaba FGF Frente Gastronómico Feminista, nosotras teníamos nuestro uniforme el cual la "seria" Silvia usaba muerta de risa, un delantal amarillo y un gran gorro de cocinera y nos juntábamos para hacer alguna comida y hablar de política y de cocina.

Alma. Y Silvia supo salir a hacer pintadas FGF por las noches con otra compañera.

Graciela. Pintó un graffiti: "Como, luego existo".

Lucy. Pero aparte de eso ella era un sustento teórico del FGF porque hacía la investigación de la comida, la investigación desde Colón. Cocinera no era buena, vamos a decir la verdad, ella nos daba el contexto y la fuente con locuacidad, nos divertimos mucho. Silvia era muy divertida.

Alma. Yo no sé si era feliz, lo que me parece es que en esa época fuimos bastante felices todas, por lo menos yo lo recuerdo de esa manera, estábamos deslumbradas por las posibilidades que se nos abrían de pensar un mundo absolutamente distinto que tenía que ver con la condición, las reivindicaciones de las mujeres y era una sensación plena de estar exultantes y todas las reuniones nuestras eran desbordantes de surrealismo, eran muy divertidas, porque en realidad siempre estábamos muy hermanadas en esa época, teníamos un vínculo intensísimo entre nosotras y además teníamos enemigos terribles, estábamos rodeadas.

No había organización política de izquierda que nos mirara con simpatía, éramos la piedra de escándalo, estábamos amenazadas de expulsión de cuanta organización política había, jesto nos divertía tanto!. Además - por lo menos yo lo recuerdo así - a mí me protegió muchísimo porque cuando vino la caída del bloque socialista, nosotras, todo el proceso de cuestionamiento a las estructuras autoritarias ya lo habíamos hecho, ya estábamos del otro lado del muro.

Graciela. Y habíamos tenido razón y eso era lo peor.

Alma. Y habíamos tenido razón y eso nos divertía más todavía, la gente se quería romper la cabeza muerta de dolor y de frustración y nosotras decíamos "bueno me parece que nosotros esto ya lo preanunciamos".

Graciela. Lo dijimos y lo publicamos y nadie lo leyó.

Alma. Pero es cierto, sin la claridad, la formación teórica, en realidad no hubiera podido fructificar y esto lo daba fundamentalmente Silvia.

Graciela. Y a Victoria la mandábamos al muere también, a escribir y firmar unos artículos que salían en La Hora y en El Popular.

Victoria. Claro, yo me acuerdo que era los días jueves cada quince días.

Y ahí también nos miraban raro, me acuerdo que teníamos que hacer como cola porque los que compaginaban la hoja siempre nos dejaban como al final... Y a veces fueron sustituidos por alguna receta de cocina en la columna.

Graciela. Con Silvia nos presentamos en CIESU (Centro de Informaciones y Estudios del Uruguay) que era una de las organizaciones no gubernamentales en las que había gente de sociología (estaba Carlos Filgueira como director, Apezechea, Nea Filgueira, Susana Prates) y ahí es que empezamos a hacer un trabajo de investigación sobre el tema de la mujer y después fundamos GRECMU (Grupo de Estudios sobre la Condición de la Mujer en el Uruguay), en el año 83, por ahí. Me parece que una de las cosas que mencionaba Lucy es que José Pedro Rilla, por ejemplo, digamos que hizo una buena presentación pero sin embargo él unió la primera producción de Silvia "Historia de las Mentalidades" como algo pionero y lo unió con

esta última producción, como diciendo que, en el fondo, uno siempre escribe el mismo libro. Muy atractiva la fórmula pero de todas maneras me parece que justamente lo que permitió esa fórmula atractiva fue invisibilizar toda la producción que había en el medio, se comió el relleno, y considero que el relleno es lo que da sustancia a ese último libro de Silvia y es la importancia que tiene la vida cotidiana para mostrar justamente a otros sujetos de la historia que nunca aparecen.

Lucy. Yo creo que eso tiene algo que ver con que los historiadores se olvidan siempre de esa parte, me acuerdo de vos cuando dijiste algo parecido sobre la historia de Caetano que casi no nombra a las mujeres en el siglo XX.

Graciela. Me parece que es una cuestión más pinchada si ustedes quieren. Creo que se puede interpretar como un exceso de gentileza de parte de los presentadores, una "politesse". ¿Y por qué digo esto? porque el hablar de que Silvia había hecho investigación como feminista y sobre la mujer no da prestigio, en la academia sigue sin dar prestigio. Entonces yo creo que es más "elegante" o les pareció que era mejor, estoy poniéndome en el lugar de ellos, tuve esa percepción.

Alma. Es muy posible.

Graciela. Alma asiente claramente, porque nosotras estamos en la Universidad y hacemos investigación en la Universidad y sabemos que en el Uruguay hablar sobre el tema, hacer investigación desde una perspectiva de género o que incluya a las mujeres ya es algo que te quita legitimidad.

Alma. Cuando comentamos un poco con Graciela qué hubiera pensado Silvia de todo esto, Graciela me dijo algo que me convenció, que es otra manera de mirarlo. Silvia hubiera sentido que hay un reconocimiento desde la academia, desde otro lugar, un reconocimiento a ella como historiadora que no dejaba de serlo por ser feminista. Es decir había una deuda de un trabajo pionero de Silvia y esto resulta una continuidad de aquello. De manera que me parece que se trató más bien de saldar esa parte y que para una académica si uno produce algo de género está bien, ahora si hace otra cosa, entonces es mucho mejor.

Victoria. Yo llegué de Argentina sin saber nada, no vine del exilio, caí al Uruguay. Tenía militancia en la Federación Juvenil Comunista Argentina entonces venía como orientada, sesgada en una determinada línea. Pero la primera cosa que intenté para conectarme fue ir a una convocatoria en el diario La Hora.

Vivía asombrada y vivo un poco en el asombro siempre. Fue particularmente en la figura de Silvia, yo ahora recién me doy cuenta hasta qué punto Silvia fue un referente para ese proceso tan importante que fue para mí entrar al Movimiento Feminista. Fue como que todas las fichas empezaban a entrar en lógica, todo empezó a tener sentido. Y es cierto que fue Silvia la que enlazó la idea de comunismo con la de feminismo.

Alma. Yo no me acuerdo de eso, lo que si me acuerdo es que las figuras como Silvia han también podido sostenerse porque la Comisión de Mujeres del Frente Amplio era una comisión fuera de lo común, porque la gente realmente era abierta, realmente terminábamos promoviendo a la otra que era del otro partido porque eso era bueno y eso creo que sentó un precedente bien importante y en eso Silvia tuvo mucho que ver.

Graciela. Que era linda ¿alguien lo dijo?

Alma. Muy linda.

Graciela. Una belleza andaluza...♦

* Graciela Sapriza, Lila Dubinski, Elsa Duhagón, Alma Espino, Lucy Garrido, Victoria Szuchmacher (Mariana Hernández y Nadia Delgado no llegaron) y Elena Fonseca, conductora, en el programa Nunca en Domingo, en CX22. Diciembre 2006.



NADA ES NEUTRO

En el 1º Encuentro Nacional de Infocentros Comunitarios realizado en Uruguay¹, un integrante del público mostró sorpresa ante la existencia de iniciativas específicas para capacitar mujeres en el uso y apropiación de las nuevas Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC). El tiempo apremiaba y una de las expositoras, Olga Paz de Colnodo Colombia², fue breve y clara: las tecnologías no son neutras y han estado tradicionalmente diseñadas por y para varones, por eso se implementan cursos con formatos amigables para las mujeres, quienes una vez que se familiarizan con el entorno tecnológico, participan activamente de las capacitaciones e incluso son protagonistas en la gestión de los centros de acceso comunitarios.



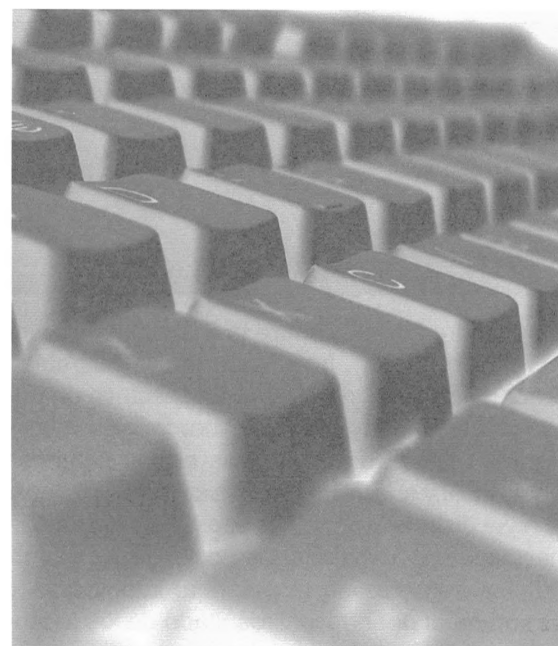
MUJERES y TIC:

¿“ENTER” O “ESC”?

Cecilia Gordano

En el auditorio y en los paneles había, de hecho, una predominante concurrencia femenina. El comentario pasó desapercibido, pero mayor fue la sorpresa al identificar al formulador de la pregunta: el Consejero de Comunicación e Información para el Mercosur de UNESCO, Günter Cyranek. Esta anécdota tan sólo pretende ilustrar una de las tantas cosmovisiones que predomina en los círculos de poder donde actúan los *policy makers* y sus asesores, a pesar de numerosos documentos e investigaciones que constatan la existencia de la llamada brecha digital de género.

Hace 12 años, la Comisión de Ciencia y Tecnología para el Desarrollo (Naciones Unidas) concluía que “la revolución en el sector de la información parecía estar dejando de lado a la mujer; que en la literatura sobre la sociedad de la información no se hacía referencia alguna a las cuestiones de género y que, ni en las investigaciones ni en los proyectos prácticos en el campo de la tecnología de la información se habían abordado las circunstancias concretas de la mujer”. Esta preocupación se plasmó en la Plataforma de Acción de la IV Conferencia Mundial de la Mujer que, entre otros tópicos, destacaba la necesidad de potenciar el uso y acceso a las TIC de las mujeres y su intervención “en la adopción de las decisiones que afectan al desarrollo de las nuevas tecnologías, a fin de participar plenamente en su expansión y en el control de su influencia”. Las evaluaciones de Beijing+5 y Beijing+10 redundaron en la consecución de este objetivo, así como sucesivas instancias y declaraciones internacionales en que los Estados se comprometen a disminuir las inequidades—incluyendo la digital—en pos de la democracia.



LAS (in)ACCIONES GUBERNAMENTALES

Las políticas TIC constituyen un desafío para los Estados a partir del surgimiento y la vertiginosa expansión de las telecomunicaciones y la informática en todas las esferas de las sociedades actuales. No todos los gobiernos han asumido el compromiso de diseñar e implementar estrategias en este sentido con igual ahínco, y si lo han intentado, aún quedan puntos sensibles especialmente referidos a la inclusión sociodigital.

La amplitud de temas a abordar por estas políticas van desde la reformulación de los procesos gubernamentales, la modernización de la infraestructura tecnológica, la economía de la información, y la gestión de los recursos de Internet, pasando por la privatización del conocimiento y los derechos de propiedad intelectual, hasta los mecanismos de acceso de la población a las TIC y la distribución de los beneficios de las aplicaciones de estas herramientas. Sus implicancias tienen impactos locales y nacionales pero sobre todo globales, desde que la digitalización de los mercados, los medios de comunicación, los gobiernos y hasta las relaciones sociales, colocan a un click de distancia los destinos de millones de personas.



La Cumbre Mundial sobre la Sociedad de la Información (CMSI), impulsada por la Asamblea General de Naciones Unidas, constituye un antecedente fundamental para abordar estas cuestiones. Existen discrepancias en los balances post CMSI y sus verdaderos alcances prácticos. A nivel discursivo por lo menos, se proclamó la necesidad de “construir una Sociedad de la Información centrada en la persona, integradora y orientada al desarrollo”, resultado de los incansables esfuerzos de participación y negociación de las organizaciones de la sociedad civil.

LENTES PARA LA BRECHA digital de GÉNERO

Las miembros de grupos de mujeres y feministas, aunque subrepresentadas en el total de participantes de la CMSI, también intentaron posicionar algunas de sus preocupaciones en medio de un entorno tecnocrático absolutamente hostil a la perspectiva de género. Una de ellas, de vital importancia para la formulación de políticas públicas, es el vacío existente en la recolección de datos sobre las relaciones entre las mujeres y las herramientas TIC. Los indicadores son mayoritariamente cuantitativos, no desagregados por sexo y realizados por entes reguladores o empresas de telecomunicaciones con enfoques técnicos o empresariales antes que socioculturales. Es necesario que “los proyectos de indicadores TIC amplíen sus encuestas más allá del acceso para abarcar el uso y la incorporación, además del impacto de las nuevas tecnologías. Históricamente, y aún hoy, los indicadores TIC se centran demasiado en infraestructura y conectividad —en otras palabras, cuántos teléfonos están en uso antes que quién lo usa para qué” (MAHAN 2007:77).

Aún en este contexto de ausencias e invisibilización, hay aproximaciones numéricas que además de confirmar la existencia de brechas digitales territoriales (entre países; entre el medio urbano y el rural), económicas (entre quienes perciben ingresos altos, medios y bajos), y generacionales (entre jóvenes y adultos por ejemplo), permiten calcular grosso modo la existencia de brechas digitales de género presentes en todas las demás. Ello se acentúa o disminuye según las regiones del mapa, y se hace especialmente crítica en los países donde la feminización de la pobreza y la precariedad de los DESC de las mujeres son moneda corriente. A modo de ejemplo, en el 2004 se estimaba que el porcentaje de mujeres usuarias de Internet según regiones era: 22% en Asia, 38% en América Latina y 6% en Medio Oriente (GARCÍA RAMILO 2007: 8).

No son la panacea para las inequidades históricas del sistema patriarcal, pero proporcionan potenciales herramientas para revertirlas, y “cuando son aprovechadas en forma adecuada, las TIC también ofrecen un gran potencial para el empoderamiento de las mujeres a nivel individual (mejor autoestima, mayor confianza y más oportunidades profesionales), así como en el plano colectivo (mejorando sus actividades de promoción y defensa públicas, de cabildeo y articulación)”, (JOLLY, *et al.* 2004). Basta pensar en cómo se articulan y organizan hoy las luchas y agendas de los movimientos feministas y de mujeres a nivel nacional, regional y global, cómo emergen mecanismos alternativos de difusión y comunicación que cuestionan los estereotipos de género, cómo se abaratan los costos y se amplían los horizontes en un medio cuya arquitectura es por excelencia horizontal, descentralizada y no jerárquica. Pero con ser usuarias no basta, porque emergen nuevos campos de acción e incidencia que reclaman a las feministas sujetas activas en la SI.

Las TIC también reproducen la lógica patriarcal en nuevas vías para la violencia basada en el género, en las pocas mujeres científicas e ingenieras que egresan de la educación terciaria, en la falta de desarrolladoras de software con perspectiva de género, en la percepción que muchas mujeres (sobre todo adultas) tienen sobre la tecnología como algo difícil y lejano a su realidad cotidiana.

Las organizaciones de mujeres y feministas tienen hoy una batalla más que dar en este campo, tanto a nivel local y nacional en las recientes y tímidas iniciativas gubernamentales por disminuir la brecha digital, y a nivel global en temas de alto vuelo como la Gubernanza de Internet. “Las políticas, tanto como la tecnología, definen las posibilidades de cambio. Y desafortunadamente, las políticas también definen las barreras para el desarrollo” (DORIA *et al.* 2005: 64). si no atienden las necesidades y obstáculos específicos de los diversos actores sociales y se limitan a instrumentar acciones de acceso universal sin atender esas diferencias.

En los últimos tres años se han elaborado numerosas guías y documentos para transversalizar los indicadores TIC con perspectiva de género, atendiendo cuestiones de uso y acceso, contenido, trabajo, educación, políticas TIC, representatividad de las mujeres en el área de las telecomunicaciones y en la toma de decisiones sobre estos temas (HAFKIN 2003), entre otros. Pendientes están la aplicación práctica de estos indicadores —con la consiguiente asignación de recursos para ello— y la socialización de los resultados que arrojen una radiografía certera de cómo las TIC reconfiguran el mapa mundial♦

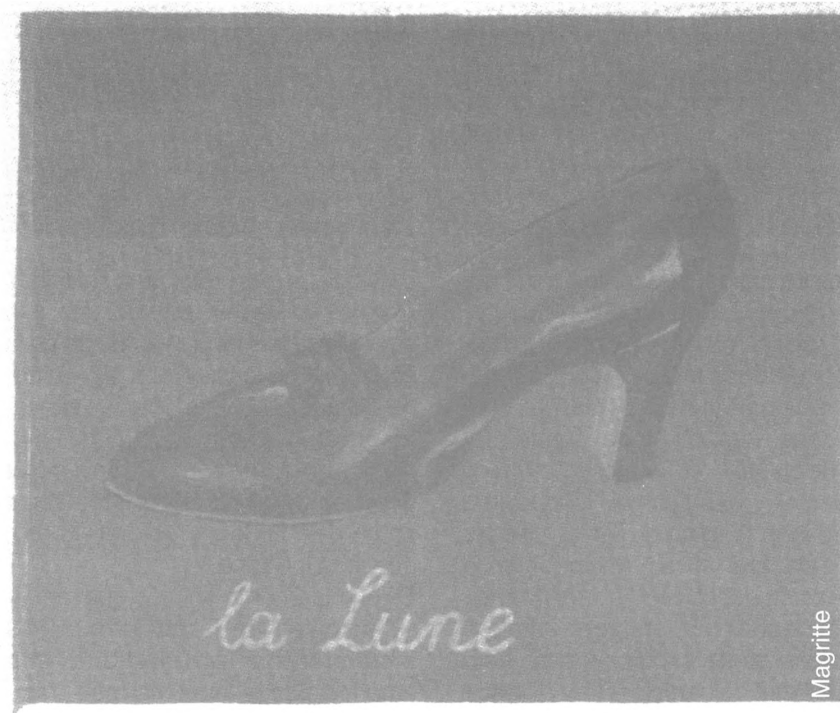
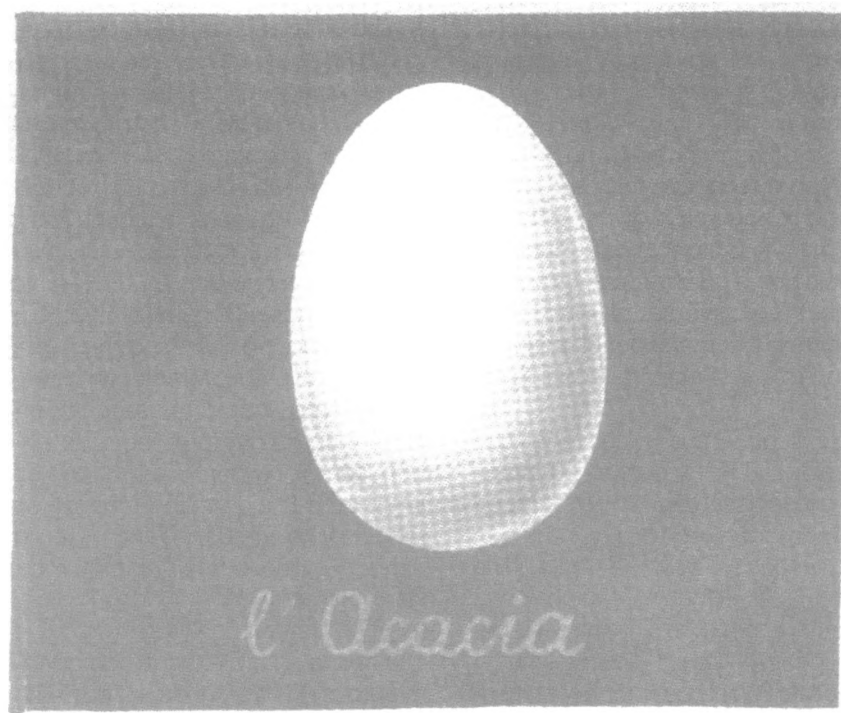


1 Organizado por CDI Uruguay los días 26 y 27 de abril de 2007, en la Torre de las Telecomunicaciones de ANTEL, Montevideo.
2 <http://www.colnodo.apc.org/>

LA imposible REFERENCIA¹

Diana Maffía

Instituto Interdisciplinario de Estudios de Género Universidad de Buenos Aires



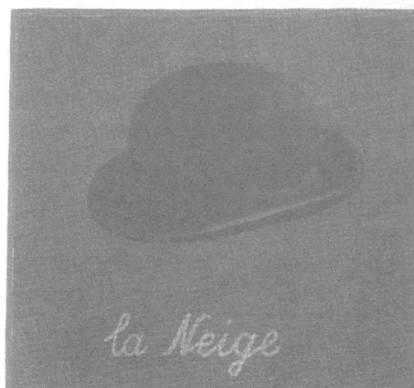
En lo que sigue me propongo reflexionar sobre las políticas de género que dependen del nombrar, tanto en privado para reconocerse como miembro de una comunidad con la que se comparten rasgos relevantes, como en lo público al atribuir a un sujeto la afiliación a cierta identidad, en base al cumplimiento de una regla. También me gustaría poner de relieve el difícil intento de conciliar el respeto por la diversidad de identidades (sexuales y otras) y a la vez mantener la capacidad de acción colectiva que muchas veces requiere la construcción de ciudadanía de grupos vulnerables.

El propio movimiento feminista transitó el proyecto de hegemonizar una definición de lo femenino que fuera universalizable y permitiera a las dirigentes hablar en nombre de todas las mujeres, lo que daba gran potencia política al movimiento; y fueron las propias mujeres las que renegaron de ser dichas por otras en su experiencia diversa.

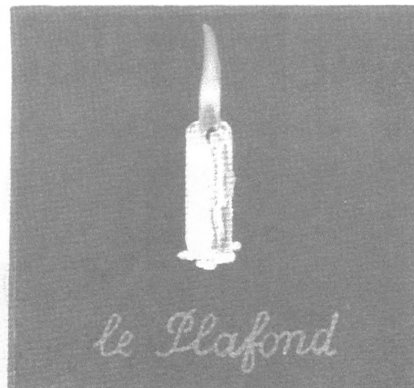
El problema es más hondo que la arrogancia de un grupo de pretender representar a todxs. El problema es que afiliarnos a una identidad (sexual u otra) no es algo completamente necesario que nos determine, ni algo completamente arbitrario que sólo dependa de nuestra decisión libre. No es algo que sólo decidimos en privado, pero hay mucho en juego de nuestra subjetividad y de nuestra valoración como para que sólo dependa del reconocimiento de los otros. Y todavía más profundamente, el problema no es sólo cómo percibirnos sino también cómo decirnos quiénes somos, cómo nombrarnos.

Y es que como seres humanos vivimos atrapadxs entre la singularidad de la existencia y la universalidad del lenguaje. Cualquiera sea el modo en que el lenguaje nos refiera, siempre lo hará bajo la forma de condiciones universales que pueden ser o no cumplidas por nosotrxs, pero que nunca agotarán la descripción lo suficiente como para alcanzarnos en toda nuestra complejidad. Podremos decir que somos varones o mujeres o travestis o transgénero o blancxs o negrxs o indígenas o pobres o ricxs o prostitutxs o monjas o chamanxs o científicxs o jóvenes o viejxs o bellxs, pero siempre habrá algo más que no está dicho. La única excepción es nuestro nombre propio, o los demostrativos, que parecen abarcarnos íntegramente pero que sólo apuntan hacia nosotrxs sin decir nada acerca de quiénes somos. O nos presentamos desnudxs bajo un nombre, o percibimos los innumerables ropajes de palabras pero no llegamos a tocarnos nosotrxs mismxs bajo ellas.

Este tema puede parecer muy abstracto, pero se une al hecho de que cada grupo al constituirse, sobre todo al constituirse como sujeto político, genera una identidad y al mismo tiempo una alteridad; y como criterio de demarcación entre el nosotrxs y el ellxs genera una regla. No cumplir con la regla de la identidad significa ser expulsado al espacio de lo otro, de la desviación. Fuera del orden del sujeto sólo está lo abyecto, lo que yace fuera. Muchas veces, en nuestras luchas por la identidad de género, procedemos con reglas que ponen límites y expulsan para separar lo que somos de lo que no somos.



Durante siglos, la definición del sujeto relevante fue un resorte de poder del círculo androcéntrico. Reforzándose mutuamente, los criterios de pertenencia ponían las condiciones normativas del sujeto moral (teología), el sujeto epistémico (ciencia) y el sujeto de ciudadanía (derecho). Ningunx de lxs expulsadx por esta normativa participaba en la definición de las reglas. Lxs negrxs, lxs indígenas y las mujeres estaban explícitamente expulsados de esta posibilidad de participación. Al resultado lo llamaron objetividad, y se negaron a admitir que los aspectos subjetivos contaminaran la universalidad de sus prescripciones. La democracia liberal pudo así mantener a la vez la retórica universal de los derechos ciudadanos y la expulsión de la mayoría en el ejercicio efectivo de tales derechos. A diferencia de la objetividad, lo subjetivo en la modernidad entraba en el orden de lo peligroso, lo que debía dominarse por idiosincrático y pasional. La sexualidad hegemónica pretendía apoyar su fuerza normativa en los principios lógicos de identidad (un varón es un varón; una mujer es una mujer) no contradicción (un varón es no-mujer; una mujer es no-varón) y tercero excluido (se es varón o mujer, no hay tercera posibilidad). Estos principios, señalados por Aristóteles hace 2500 años, eran a la vez principios lógicos (del orden del pensamiento) y



ontológicos (del orden de la realidad). Pero la aplicación de la lógica a la sexualidad humana, el refuerzo de la dicotomía de los cuerpos, es arbitraria al hacer equivaler mujer a no-varón y varón a no-mujer. La designación de un sujeto como varón o mujer depende de los rasgos que tomemos como definitorios, y esto no lo proporciona la lógica. Es precisamente por eso que me resulta inquietante cuando en nuestros movimientos pretendidamente emancipatorios repetimos esta trampa semántica de producir exigencias para la pertenencia a un colectivo que ignore o niegue la participación de quienes quedan excluidos de la definición. Una definición autocomplaciente, que nos permite quedarnos con la universalidad retórica del lenguaje sin distribuir equitativamente las oportunidades sociales. Se definen arbitrariamente las reglas para participar del club, a la medida de quienes precisamente son responsables de su definición, y luego se invoca la necesidad de las reglas para expulsar a quienes no encajan en la presunta objetividad de su aplicación. Para completar este efecto policial del lenguaje hegemónico, la alteridad no se considerará meramente otra categoría: la desviación, la abyección, se considerarán cualidades ontológicas, modos de ser de los sujetos excluídx (lo que de paso justifica su exclusión). Y se recomendará

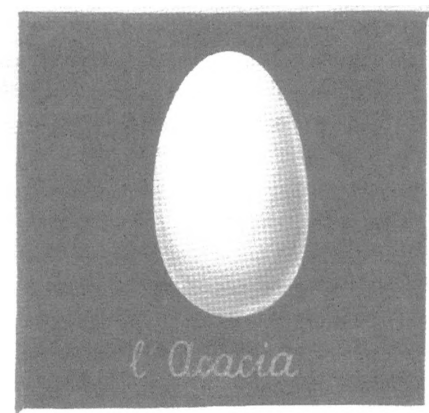
exorcizarlxs, redimirlxs, perseguirlxs, encerrarlxs, penalizarlxs, someterlxs a terapias cruentas por su propio bien. Un bien en cuya definición tampoco participan. Porque (dirá el sujeto androcéntrico) nadie mejor que nosotros -que manejamos la ciencia, la teología y el derecho- sabe lo que necesitan ellxs. Lxs tendremos entonces bajo tutela hasta que escarmenten o reconozcan la verdadera identidad humana, o al menos la imiten, para evitarnos la permanente interpelación a nuestra mascarada de sustituir el universal diverso de la experiencia humana por el universal hegemónico de nuestra reducida experiencia.

Todxs deberíamos poder tener con respecto a nuestro cuerpo la particular y excepcional experiencia del cuerpo vivido, del cuerpo que nos ubica en una perspectiva absolutamente única y singular en el mundo, o mejor dicho construye el mundo a nuestro alrededor. El cuerpo de lxs otrxs es sólo un cuerpo físico, no podemos experimentarlo, es un cuerpo en tercera persona. Sólo cada unx puede tener una vivencia en primera persona de su propio cuerpo, experimentarlo como unx mismx. Esto abre un abismo entre un cuerpo y otro, abismo que tratamos de suturar con el lenguaje. Decir lo que sentimos y experimentamos, escuchar sensiblemente lo que otrxs sienten y experimentan, establecer una analogía entre mis propias experiencias y el modo de decirlas, y lo que escucho decir de las experiencias del/a otrx, son los primeros pasos en la construcción no sólo de una comunidad sino también de un mundo compartido (que puede ser visto de muchas maneras, desde muchas perspectivas singulares, y sin embargo seguir siendo un mundo común).

Cuando algunxs sujetxs se encuentran en una situación de opresión, de violencia simbólica, carecen de autoridad perceptiva sobre sus pro-

pias experiencias y adoptan sobre ellas las descripciones en tercera persona de la cultura dominante. Aceptan definirse no como el singular sujeto que son, sino como un sujeto desviado. La violencia opera como un descentramiento de la propia experiencia. De los seres humanos sexualmente monstruosos se ocupó la teratología, de la sexualidad humana la ginecología y la obstetricia, del deseo el psicoanálisis y la psiquiatría, transformando el vínculo con los cuerpos en un vínculo mediado por el lenguaje médico y custodiado por el derecho. Así, muchxs nos vinculamos con nuestros cuerpos como cuerpos imperfectos, como cuerpos fuera de patrón, como cuerpos que sufrimos en lugar de ser y que sin embargo se rebelan y no consiguen encajar en el deber. Entonces nos dejamos rotular como desviados. La desviación, lejos de ser una cualidad ontológica que rige la naturaleza y el comportamiento de las personas, es el efecto de una interacción simbólica, el efecto de un etiquetamiento.

Los procesos de definición y de reacción social son en general acompañados por una desigual distribución del poder, tanto el poder de definir como el de reaccionar a la definición. A algunxs sujetxs sólo les queda ser rotuladx y vivir la marginalidad del etiquetamiento. La ciencia, el derecho, la teología en



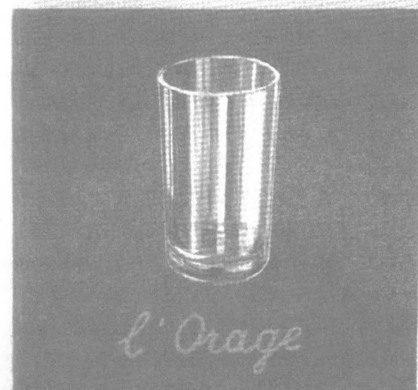
un contexto de relaciones sociales de inequidad y conflicto, se transforman en el corset de las identidades. Las dimensiones de la definición y el poder se desarrollan en el mismo nivel y se condicionan entre sí.

Esta no es una escala simple, muy por el contrario, porque cada sujeto pertenece a géneros, clases, edades y etnias diferentes que pueden combinarse unas con otras de diversas formas. Tanto los grupos aventajados como los desventajados se fragmentan, y así podemos pertenecer a la vez a varios colectivos. Si logramos una noción sobre el género subjetivo mucho más flexible, que no esté establecida por factores biológicos, psicológicos o sociales ligados al cuerpo, habremos logrado un avance simbólico significativo pero nos enfrentaremos entonces al dilema práctico del reconocimiento. Y ese dilema práctico tiene que ver con la capacidad de actuar colectivamente por reivindicaciones en común.

En los años recientes del activismo queer, al igual que el feminismo en décadas pasadas, hemos visto fragmentarse las reglas de pertenencia y las demandas de reconocimiento de identidades que cada vez van adquiriendo el poder de decirse a sí mismas en sus propios términos, pero también usan el poder de excluir como otrxs a quienes no cumplen las reglas de admisión en sus colectivos.

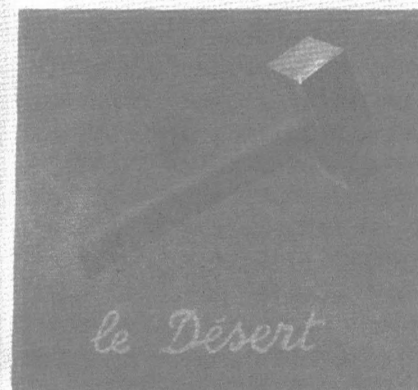


La capacidad de agencia común, de lucha conjunta en una sociedad todavía hostil con las diversas manifestaciones de una sexualidad que continúa siendo peligrosa, se pone así en riesgo. Pasamos de sujetos a desatadxs, desatadxs del ancla de la corporalidad como fundamento biológico de la diferencia, pero entonces también del fácil reconocimiento y la adscripción a una identidad sexual. Cuando en 1998 comencé mi función como Defensora del Pueblo en la Ciudad de Buenos Aires, en el área de Derechos Humanos y Equidad de Género, el movimiento gay-lésbico de reivindicación de derechos había logrado incluir la no discriminación por sexualidad en la Constitución de la Ciudad, así como avances significativos en la consideración social. Cuando dejé la función, en diciembre de 2003, el movimiento GL se había transformado en gay, lésbico, travesti, transexual, bisexual, intersexual y transgénero (GLTTBIT). Estoy segura que hoy se incorporan otras categorías, así como se hacen distinciones dentro de cada una de ellas (travestis que no se implantan siliconas para modificar su cuerpo, frente a las que sí lo hacen; lesbianas que se masculinizan en su expresión de género, frente a las que no lo hacen, etc.). Cada una de estas expresiones nace como un grito de libertad, la libertad de decirse a sí mismxs en lugar de ser dichxs, la libertad de adquirir autoridad sobre el propio cuerpo, y la singular experiencia desde el cuerpo de un mundo que nos pertenece por igual, y desde allí la demanda política de inclusión ciudadana. Pero esa fragmentación también nos desafía para actuar juntxs. Quizás el pánico de retroceder como movimiento nos enfrenta hoy con la paradoja de que en el feminismo se discute si se aceptarán o no travestis y personas trans que se definan como mujeres para participar en los En-



cuentros Feministas. Como si alguien en el feminismo tuviera la regla falométrica de los cuerpos o las subjetividades aceptables; o lo que es peor, como si fuera deseable tenerla. La discusión retrocede hacia el más crudo biologicismo, el que nos dijo a las feministas cómo ser mujeres y del que tantos sufrimientos y sujeciones derivaron. Quizás se exija un tacto vaginal para pertenecer al movimiento feminista, o quizás un análisis de cromosomas, porque ¿dónde reside la "verdad" sobre los sexos y los géneros?

La verdad no es sólo una relación entre el lenguaje y el mundo. Un enunciado no es verdadero sólo por virtud del modo en que refleja un estado de cosas. La verdad, como el lenguaje, dependen de los frágiles sujetos que intentamos tocar la realidad sin poder acaso salir de nuestras mentes. Alcanzar al otro, a la otra, a lxs otrxs en cuyas experiencias no podemos intervenir, con cuyos cuerpos sólo podemos tener la externalidad de cualquier otro objeto del universo, pero con quien desesperadamente intentamos comunicarnos. Admitir que lo que otrxs y otrxs perciben y construyen con sus interpretaciones sobre nosotrxs tam-



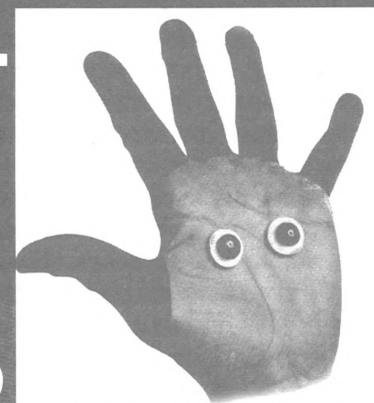
bién es una parte de nuestra identidad. Una parte, además, a la que sólo tendremos acceso si nos abrimos a ellxs en una comunicación humana de mutua comprensión.

De otro modo, cuando la inadecuación entre las condiciones de aplicación del concepto y el cuerpo se considera un problema del cuerpo, se lo aparta, se lo margina, se lo excluye de la condición de ciudadanía, se lo enajena de la posibilidad de ejercicio de sus derechos. Para contrarrestar esta abyección debemos romper ese etiquetamiento y ese círculo de justificaciones de la subjetividad hegemónica. La opresión no es sólo una cuestión de género, pero no podemos omitir la consideración del género de cualquier movimiento emancipatorio. Si al construir este movimiento repetimos el ritual de la exclusión, creo que hemos aprendido muy poco.

Porque el otro, la otra, lxs otrxs y quizás cada unx de nosotrxs mismxs por virtud del inconciente, somos ese abismo insondable de lo que nunca terminamos de conocer, de lo que nunca concluye por definirse, aquello que no revela su fondo y no puede encerrarse en palabras, la imposible referencia, lo que no tiene nombre ♦

1 Una versión preliminar de esta ponencia fue presentada con el título "Lo que no tiene nombre" en la mesa sobre "Identidades sexo-políticas" del II Encuentro Nacional de Escritor@s "Disidencia sexual e identidades sexuales y genéricas", de la Universidad Autónoma de la Ciudad de México, 27 a 29 de octubre de 2005. Esta es una versión abreviada de la que con el actual nombre se presentó en el panel "Multiplicidad de géneros o la ruptura del binarismo" en el Foro de Psicoanálisis y Género: Público y Privado. Género y políticas de la intimidad. Buenos Aires, agosto de 2006.

Abraus yos?



Junia Puglia

Soy zurda. Nací en la segunda mitad de los 1950. De haber nacido veinte años antes, eso hubiera sido un gran problema. Como pasó con mi madre, que era zurda y la forzaron a escribir con la mano derecha: así se hacía con esa gente "rara", que insistía en usar la "otra mano". No era normal, pero tampoco era una opción, ya que los zurdos nunca sentimos que podíamos elegir ser diestros si lo deseábamos. Éramos forzados a serlo.

Así sucedió durante milenios. Los zurdos eran peligrosos, tenían parte con el demonio, hacía falta domarlos. Hasta que los misterios de la mente humana se empezaron a desvelar y se llegó a la conclusión que ser zurdo era normal de veras, no afectaba el carácter, la capacidad, la inteligencia o la "destreza". No era más que una forma diferente de ejecutar habilidades sicomotoras. Diferente de la mayoría, pero nada diferente para nosotros.

Y hay más: hay gente con la misma habilidad en ambas manos y pies, o que usa alternadamente la izquierda y la derecha como dominantes en diferentes tareas. Ya no llama la atención de nadie. En nuestro mundo "cristiano occidental", la lateralidad no hace ninguna diferencia, excepto, quizás, por una convención social profundamente arraigada, que determina que los saludos se hagan con la mano derecha.

Un lindo ejemplo de cómo, a lo largo de la historia humana, algunos mitos sobre nuestra naturaleza se crearon y demolieron. Como espero que suceda un día con el de la sexualidad. Teniendo en cuenta las proporciones de complejidad e implicaciones en la vida de la gente, estoy convencida que estamos acercándonos a concluir que — ¡suprema revelación! — hay personas heterosexuales ("diestras"), homosexuales ("zurdas"), bisexuales ("ambidiestras"), pan-sexuales ("con lateralidad alternada", digamos), todo-sexuales, asexuales, y todo lo que quiera el diablo (o dios), sin que esto sea un gran drama o fuerce los respectivos "portadores" a sufrimientos, constreñimientos, adiestramientos o "conversiones". Quiero estar bien viva para verlo ♦

Soy zurda



Abraus yos?



Jornal Radical



LAS MUJERES DE LA "BANLIEUE"

Son las madres de aquellos jóvenes musulmanes de los barrios periféricos de París que practican hacia sus hermanas y amigas brutales sanciones frente a actitudes "occidentales", como tener novio o no usar el velo. (Ver Cotidiano N 42)

Marta López* Movimiento Ni Putes Ni Soumises - París

Ni Putes Ni Soumises emprende como acción de este año dar la posibilidad de voz a las madres de los barrios populares de Francia. Esta movilización no surge de manera aleatoria, todo tiene un porqué. Hace poco más de un año Francia fue escenario de revueltas urbanas y en los alrededores de las ciudades los jóvenes se revelaron quemando coches a lo largo de la noche. Su motivo, interpelar a los poderes públicos... Las voces de las madres se levantaron también, tenían varios motivos, por un lado intentar que sus hijos no continuaran la rebelión y por otro, mostrar también el malestar existente por la situación de exclusión en lo que se encuentran.

A continuación de estos sucesos, en los debates sociales, los padres y sobre todo las madres han sido acusadas de ser ellas las responsables y de no ejercer su papel de educadores. Pero, ¿no es tiempo de interesarse por ellas e intentar solucionar o por lo menos reconocer los problemas a que se enfrentan?

Denunciando las dificultades de sus tareas y su precariedad, llamamos a la puesta en marcha de políticas públicas y voluntaristas con el fin de que estas mujeres dejen de sufrir todos los obstáculos sociales y adquieran también los útiles para su emancipación.

La situación de las mujeres descendientes de la inmigración es significativa: estas mujeres – madres se han casado en la mayoría de los casos, jóvenes y están enteramente consagradas al marido y a los hijos. Una vez que los niños han crecido, muchas de estas mujeres desean salir del espacio doméstico, mejorar su práctica del francés para así poder participar en el mercado laboral y realizar otros proyectos. Pero no existen los medios, los trabajadores sociales, los mediadores y los cuadros asociativos no tienen capacidad para acompañar los deseos del cambio. Se les ofrecen espacios culturales ausentes de mixidad y actividades como costura, cocina ... siendo inexistentes los cursos de formación, de lengua francesa...faltan opciones que les ayuden verdaderamente a evolucionar y mejorar.

Los defensores del patriarcado sostienen el modelo de mujer madre como transmisora de la tradición, educadora y cuidadora del hogar en detrimento de la mujer libre, emancipada, y con posibilidad de elegir su destino. Para ver esta realidad que sigue siendo actual a pesar de las grandes conquistas y luchas feministas solo tenemos que observar las propagandas contra el derecho al aborto, posturas a favor del velo, actitudes de rechazo ante la homosexualidad...

Por razones de "presupuesto" los organismos públicos privan a las madres que no trabajan del tiempo libre necesario para su emancipación y para su enriquecimiento personal. A causa de falta de infraestructuras las plazas en las cantinas, guarderías, etc. están reservadas exclusivamente para las personas que trabajan; ¿qué posibilidad tiene entonces la mujer en paro si no puede pagar una guardería para sus hijos? Las posibilidades de encontrar otro trabajo son también difíciles y por lo tanto salir de la esfera del hogar, de lo privado y participar en la esfera pública... ¿buscar trabajo es un lujo? La mujer esposa y madre actúa en la esfera privada teniendo obstáculos para acceder al espacio público. La determinación de los roles sociales a partir del género implica la continuación de un orden de desigualdad que tiene entre otras muchas consecuencias, violencias sexistas, frustraciones y sufrimientos invisibles.

Esta situación de exclusión y falta de acceso bloquea la emancipación de las mujeres y las condena a la inmovilidad. A esta pertenencia social debemos añadir los efectos nefastos del racismo, del sexismo en los oficios. Por ejemplo, existe una descalificación de las mujeres emigrantes que aunque estén diplomadas van a encontrar un oficio precario, de una calificación menor, simplemente por el hecho de ser mujer- inmigrante.

Otra dificultad añadida que no debemos olvidar es la movilidad en los barrios y guetos, los transportes no están adaptados a las necesidades de los barrios populares.

Y si no dudamos en considerar a estas mujeres como protagonistas de la integración, y responsables de diferentes situaciones, al mismo tiempo no se las reconoce como ciudadanas ni como actrices de las instancias colectivas.

En este contexto ciertos "buenos espíritus", en nombre del derecho a la diferencia no denuncian prácticas como la poligamia, la escisión, los obscurantismos religiosos..., tradiciones que encierran a las mujeres y les suprimen a las madres todo tipo de autoridad. Estas actitudes no fomentan una solidaridad ni una verdadera integración sino que contribuyen a políticas que mantienen a las mujeres en sus casas.

Por estas razones es que demandamos políticas que eliminen las barreras sociales que sufren todas las mujeres. Tenemos que proporcionarles los útiles para ganar la batalla de la igualdad y la emancipación. ¡El tiempo de la mujer ha llegado y de las que son madres también!♦

* Marta López es responsable de relaciones Internacionales de Ni Putas Ni sumisas, Francia

Estas nuevas mujeres, si uno logra amarrar y poner bajo control al burro machista que llevamos dentro, son las mejores parejas. A los hombres machistas, que somos como el 96 por ciento de la población masculina, nos molestan las mujeres de carácter áspero, duro, decidido. Tenemos palabras denigrantes para designarlas: arpías, brujas, viejas, traumadas, solteronas, amargadas, marimachas, etc. En realidad, les tenemos miedo y no vemos la hora de hacerles pagar muy caro su desafío al poder masculino que hasta hace poco habíamos detentado sin cuestionamientos. A esos machistas incorregibles que somos, machistas ancestrales por cultura y por herencia, nos molestan instintivamente esas fieras que en vez de someterse a nuestra voluntad, atacan y se defienden.

La hembra con la que soñamos, un sueño moldeado por siglos de prepotencia y por genes de bestias (todavía infrahumanos), consiste en una pareja joven y mansa, dulce y sumisa, siempre con una sonrisa de condescendencia en la boca. Una mujer bonita que no discuta, que sea simpática y diga frases amables, que jamás reclame, que abra la boca solamente para ser correcta, elogiar nuestros actos y celebrarnos bobadas. Que use las manos para la caricia, para tener la casa impecable, hacer buenos platos, servir bien los tragos y acomodar las flores en floreros. Este ideal, que las revistas de moda nos confirman, puede identificarse con una especie de modelito de las que salen por televisión, al final de los noticieros, siempre a un millímetro de dar en bola, con curvas increíbles (te mandan besos y abrazos, aunque no te conozcan), siempre a tu entera disposición, en apariencia como si nos dijeran "no más usted me avisa y yo le abro las piernas", siempre como dispuestas a un vertiginoso desahogo de líquidos seminales, entre gritos ridículos del hombre (no de ellas, que requieren más tiempo y se quedan a medias).

A los machistas jóvenes y viejos nos ponen en jaque estas nuevas mujeres, las mujeres de verdad, las que no se someten y protestan y por eso seguimos soñando, más bien, con jovencitas perfectas que lo den fácil y no pongan problema. Porque estas mujeres nuevas exigen, piden, dan, se meten, regañan, contradicen, hablan y sólo se desnudan si les da la gana. Estas mujeres nuevas no se dejan dar órdenes, ni podemos dejarlas plantadas, o tiradas, o arrinconadas, en silencio y de ser posible en roles subordinados y en puestos subalternos. Las mujeres nuevas estudian más, saben más, tienen más disciplina, más iniciativa y quizá por eso mismo les queda más difícil conseguir pareja, pues todos los machistas les tememos.

Pero estas nuevas mujeres, si uno logra amarrar y poner bajo control al burro machista que llevamos dentro, son las mejores parejas. Ni siquiera tenemos que mantenerlas, pues ellas no lo permitirían porque saben que ese fue siempre el origen de nuestro dominio. Ellas ya no se dejan mantener, que es otra manera de comprarlas, porque saben que ahí -y en la fuerza bruta- ha radicado el poder de nosotros los machos durante milenios. Si las llegamos a conocer, si logramos soportar que nos corrijan, que nos refuten las ideas, nos señalen los errores que no queremos ver y nos desinflen la vanidad a punta de alfileres, nos daremos cuenta de que esa nueva paridad es agradable, porque vuelve posible una relación entre iguales, en la que nadie manda ni es mandado. Como trabajan tanto como nosotros (o más) entonces ellas también se declaran hartas por la noche y de mal humor, y lo más grave, sin ganas de cocinar. Al principio nos dará rabia, ya no las veremos tan buenas y abnegadas como nuestras santas madres, pero son mejores, precisamente porque son menos santas (las santas santifican) y tienen todo el derecho de no serlo.

Elogio de la MUJER BRAVA

Héctor Abad



Matthew Rolston



Envejecen, como nosotros, y ya no tienen piel ni senos de veinteañeras (mirémonos el pecho también nosotros y los pies, las mejillas, los poquísimos pelos), las hormonas les dan ciclos de euforia y mal genio, pero son sabias para vivir y para amar y si alguna vez en la vida se necesita un consejo sensato (se necesita siempre, a diario), o una estrategia útil en el trabajo, o una maniobra acertada para ser más felices, ellas te lo darán, no las peladitas de piel y tetas perfectas, aunque estas sean la delicia con la que soñamos, un sueño que cuando se realiza ya ni sabemos qué hacer con todo eso.

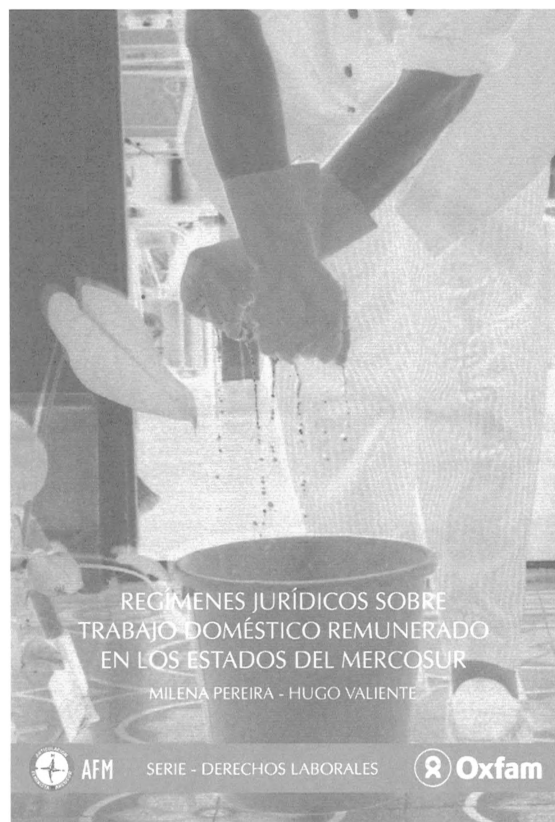
Los varones machistas, somos animalitos todavía y es inútil pedir que dejemos de mirar a las muchachitas perfectas. Los ojos se nos van tras ellas, tras las curvas, porque llevamos por dentro un programa tozudo que hacia allá nos impulsa, como autómatas. Pero si logramos usar también esa herencia reciente, el córtex cerebral, si somos más sensatos y racionales, si nos volvemos más humanos y menos primitivos, nos daremos cuenta de que esas mujeres nuevas, esas mujeres bravas que exigen, trabajan, producen, joden y protestan, son las más desafiantes y por eso mismo las más estimulantes, las más entretenidas, las únicas con quienes se puede establecer una relación duradera, porque está basada en algo más que en abrazitos y besos, o en coitos precipitados seguidos de tristeza. Esas mujeres nos dan ideas, amistad, pasiones y curiosidad por lo que vale la pena, sed de vida larga y de conocimiento♦

* Héctor Abad nació en Medellín, Colombia. Allí realizó estudios —todos inconclusos— de medicina, filosofía y periodismo. Después de ser expulsado de la Universidad Pontificia Bolivariana (por un artículo irreverente contra el Papa) viajó a Italia, donde se graduó en literatura moderna. Regresó a Colombia en 1987, pero ese mismo año, después de que los paramilitares asesinaran a su padre y de recibir amenazas contra su vida, se refugió en Italia, donde fue lector de español hasta 1992. Nuevamente en Colombia, trabajó como traductor de italiano e inició su carrera de escritor. Ha publicado tres novelas: Asunto de un hidalgo disoluto (1994), Fragmentos de amor furtivo (1998) y Basura (2000), con la que obtuvo el Primer Premio Casa de América de Narrativa Innovadora.

El libro *Regímenes Jurídicos sobre Trabajo Doméstico Remunerado en los Estados del MERCOSUR** en versión bilingüe español/portugués fue elaborado por Milena Pereira y Hugo Valiente. Es una edición conjunta de OXFAM (Serie Derechos Laborales) y de la Articulación Feminista MARCOSUR (AFM). Publicado en mayo de 2007 consiste en un imprescindible estudio comparado de las legislaciones de Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Paraguay y Uruguay en la materia del título. Lo que sigue son extractos del libro.

"Yo quería que fuera diferente. Era la primera en levantarme, no podía visitar a mi familia, no podía estudiar, hacer amigos y era siempre responsable de la niña pequeña... pero yo también era una niña y trabajaba como una adulta", decía Creuza Maria Oliveira, una de las "voces de mujeres" que participaron en el lanzamiento de la campaña "Tu boca fundamental contra los fundamentalismos" en el Foro Social de Porto Alegre en el 2002.

No fue casual que el de Creuza, militante negra, sindicalista y activista del movimiento de mujeres, fuera uno de los testimonios elegidos por la Articulación Feminista Marcosur para ubicar políticamente el sentido de esta campaña. Como tampoco es casual que la AFM haya decidido realizar esta investigación comparada sobre los marcos jurídicos referidos al trabajo doméstico remunerado en los países del MERCOSUR. No hay casualidades.



Lo que hay, es la convicción feminista de la necesidad de visibilizar uno de los temas más relegados no solo en las sociedades sino también en los movimientos sociales (...) Esta investigación pone de manifiesto el concepto del "no trabajo" con que se cataloga el trabajo doméstico en los países del Cono Sur. El hecho de que este espacio sea realizado en su casi totalidad por mujeres no hace sino abundar en la invisibilidad que ha caracterizado el análisis de las actividades femeninas en la sociedad.

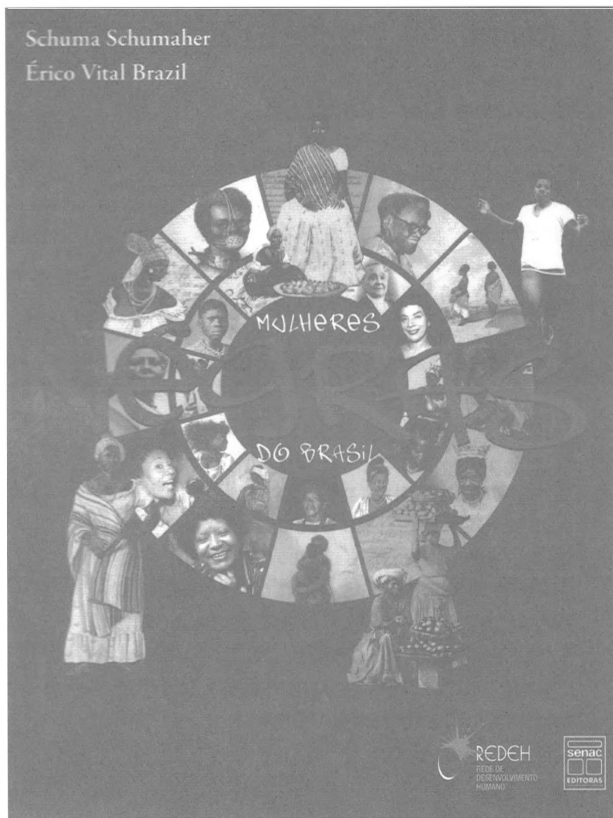
(...) Haciendo un repaso a la dogmática más clásica en el derecho laboral del ámbito hispanoamericano, esta exclusión se explica a partir de una serie de consideraciones de las que no están ausentes arraigados prejuicios sociales y culturales: la improductividad económica del trabajo doméstico; las particulares condiciones derivadas de las diferencias de clase en que se desenvuelven las tra-

bajadoras; prácticas sociales inveteradas que se imponen como ley; las dificultades de inspección del trabajo frente a la inviolabilidad del domicilio; la protección de la familia como interés prevalente frente a los derechos laborales; la presencia de aspectos extra-económicos en las contraprestaciones laborales la afirmación de que no se trata de relaciones laborales y la relación afectiva y cuasifamiliar con el patrón, entre otras. También se ha señalado la escasa o nula importancia que se ha otorgado desde la teoría del derecho social a esta rama de la actividad económica.

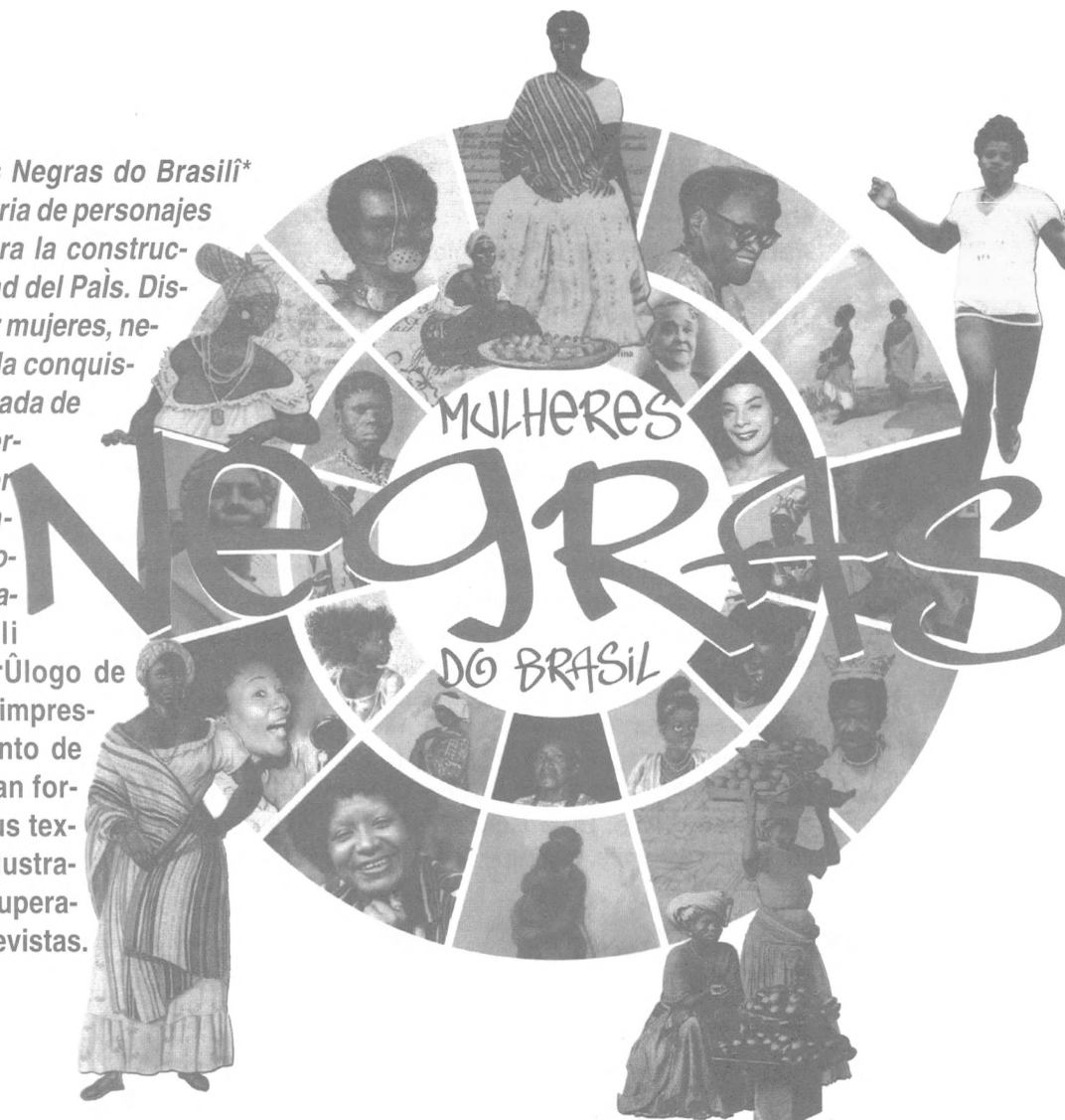
(...) El claro sesgo en razón del sexo también es la característica predominante de este trabajo, ya que en el sector se ocupa casi exclusivamente a mujeres -frente a un poco significativo 0,7% de participación masculina en la estructura del empleo no agrícola en América Latina para el 2002. Estas cifras hablan de tasas de feminidad superiores al 90% en esta categoría socio-ocupacional en los países de la región. Las ideas predominantes en las sociedades alrededor del trabajo doméstico, su asociación con el trabajo reproductivo y con las funciones que la existencia de las familias y el espacio doméstico requieren, determinan que estas tareas se conviertan en actividades "naturales" de las mujeres, que les son asignadas en razón de su sexo por la construcción genérica de nuestras sociedades. A su vez, el factor de la posición económica que media entre quien contrata y quien presta el servicio en el empleo doméstico es un elemento que resuelve, en una discriminación de clase, una discriminación de género.

(...) En América Latina sólo el un 20,9% de las trabajadoras domésticas remuneradas contaba para el 2002 con algún tipo de seguro social, frente al 63,7% de cobertura sobre el total de la mano de obra (26,2%) de cobertura del seguro social para el sector informal y 78,9% para el sector formal)♦

* "Regímenes Jurídicos sobre Trabajo Doméstico Remunerado en los Estados del MERCOSUR" de Milena Pereira y Hugo Valiente. OXFAM/AFM



*El libro **Mulheres Negras do Brasil*** rescata la trayectoria de personajes fundamentales para la construcción de la identidad del País. Discriminadas por ser mujeres, negras y pobres, cada conquista estuvo acompañada de mucha lucha y persistencia. Conocer su historia es entender la propia evolución social de Brasil, dice Sueli Carneiro en el prólogo de este magnífico e imprescindible documento de 496 p-ginas de gran formato, tanto por sus textos como por las ilustraciones, fotos, recuperación de diarios y revistas.*



Revive la vida de las mujeres negras esclavizadas – desde las hijas de la aristocracia africana que ostentaban títulos de nobleza - hasta las que lucharon de mil maneras por poner fin a esa situación que a pesar de ser “legal” nunca jamás fue aceptada. Sólo hacia Brasil fueron traficados alrededor de cuatro millones de personas esclavizadas, entre congos, angoleños, benguelas, *caçanjes*, minas y otros individuos provenientes de los más diversos pueblos y grupos étnicos que habitaban las villas, ciudades y regiones del continente africano.

Las mujeres negras que el libro trae son aquellas que de alguna manera entraron en la historia del país, que tienen nombre. Pero ellas representan a muchas otras, anónimas pero no menos importantes para el desarrollo social brasileño. No

solo fueron esclavizadas sino que después de la Abolición fueron invisibilizadas por la historia oficial, ahora por pobres y también por mujeres y negras. Este es el vacío que el libro llena, dice Carneiro.

Hubo rebeliones cuidadosamente ocultadas y también testimonios como el que sigue, recuperado por los autores. Se trata de la carta escrita por Esperança Garcia en 1770, dirigida al gobernador de la provincia de Piauí, que se convirtió en un documento de mucho valor, pues representa uno de los raros testimonios dejados por quien de hecho experimentó las atrocidades del sistema esclavista. En ella Esperança denunciaba los malos tratos que estaba sufriendo por parte del administrador de una de las haciendas reales que fueron incorpo-

radas a la Corona después de la expulsión de los jesuitas. Era la Hacienda “Dos Algodões”, en la jurisdicción de la Inspección de Nazaré, administrada por el capitán Antônio Vieira do Couto. Esperança vivía allí con el marido, pero fue llevada por el capitán para ser la cocinera en la sede de la Inspección. Esta narrativa no sólo retrata las violencias sufridas cuando escapaba para encontrar al cónyuge, lo que le estaba prohibido, como también el hecho de ser sometida a los ataques del patrón. “(...) *no lo puedo explicar pues soy un colchón de golpes, tanto que una vez caí de la casa hacia abajo; por misericordia de Dios escapé(...)*”♦

* “Mulheres Negras do Brasil”, de Shuma Schumacher y Érico Vital Brazil. Editado por REDEH (Rede de Desenvolvimento Humano) y SENAC, 2006



NUNCA EN DOMINGO



Marzo Mes de las Mujeres
Abril Mes del otoño de las Mujeres
Mayo Mes de la Salud de las Mujeres
Junio Mes del invierno de las Mujeres...

El programa radial 2007 de Cotidiano Mujer
CX22, Radio Universal AM 970
De 18:00 a 19:00 de Lunes a Viernes

Conduce: Elena Fonseca
Colaboran: Ana Pañella, Cecilia Gordano y María Goñi

14 AÑOS EN EL AIRE



Programas emitidos

• “Mujeres infinitas, infinitas Mujeres”; “Mujeres jóvenes, jóvenes Mujeres”; “Mujeres diversas, diversas mujeres”, “Del Taller al Atrio”; y todas las actividades de la Agenda del mes de Marzo de la IMM.
 • Ciclo con la antropóloga Teresa Porzecanski sobre el cuerpo humano y las marcas que para vestirlo, cubrirlo, herirlo. Desde las máscaras étnicas a la cirugía estética.
 • Ciclo de Mujeres que dan la Nota: Bessie Smith, Etta James, Coco Taylor, Memphis Minnie, Billie Holliday y otras cantantes de blues, por Lupe dos Santos.

• Las Mujeres Tangueras y las Mujeres en el Tango, por Graciela Salsamendi.
 • La Violencia Doméstica y sus múltiples aspectos con Nita Samuniski.
 • La publicidad sexista, por Mariangela Giaimo
 • La cara oculta del deporte; la educación y los derechos humanos; presas de Cabildo y Serpaj; el aborto en México; Puntas de Sayago y los Moonies; el sindicato de empleadas domésticas.
 • Entrevistas: Darnauchans; Cecilia Vignolo; Teresa Puppo; Marianella Morena; Juan José Vique; César Troncoso; Adriana Simicic y Walter Morroni; Gabriela Juanicó; Matilde Reisch, Natalia Jaramillo; Ximena Machicao; Fanny Berger.

• Rosa Luxemburgo y sus cartas de amor, por Testimonios
 • Aníbal Sampayo, por Testimonios

Y Todos los días noticias seleccionadas desde nuestra propia red informativa, con hechos que raramente encontrarán en otros medios y con testimonios de la “otra parte” de la noticia. Y una dosis de buen humor, buena música y muchas ganas de comunicarnos... de lunes a viernes

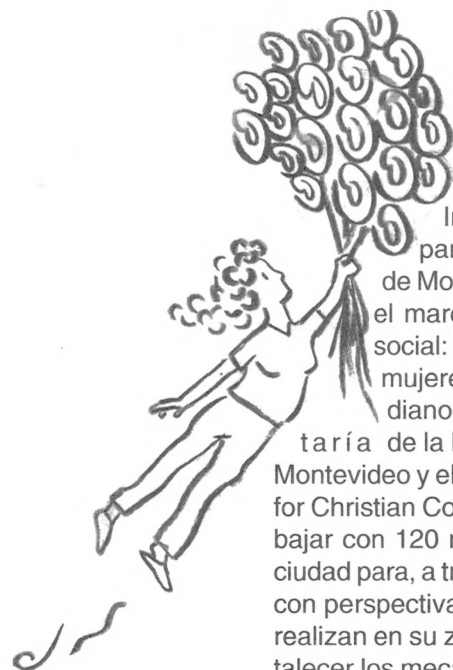
14 AÑOS EN EL AIRE



Nunca en Domingo está apoyado por la Fundación J.M.Kaplan

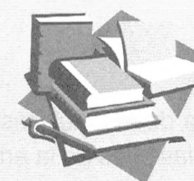


CURSO EN CURSO Mujeres y TIC



Desde mediados de abril y durante todo el 2007 se desarrollará la capacitación en nuevas Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC) para las mujeres de las 8 Comuna Mujer de Montevideo. Esta actividad se realiza en el marco del proyecto “Tic para el cambio social: una propuesta democratizadora para mujeres de Montevideo” que impulsa Cotidiano Mujer en coordinación con la Secretaría de la Mujer de la Intendencia Municipal de Montevideo y el apoyo de WACC (World Association for Christian Communication). El proyecto prevé trabajar con 120 mujeres de las Comuna Mujer de la ciudad para, a través del uso y apropiación de las TIC con perspectiva de género, potenciar el trabajo que realizan en su zona, fomentar el trabajo en red y fortalecer los mecanismos de participación local.

BIBLIOTECA



La Biblioteca de Cotidiano Mujer ofrece atención personalizada los martes y jueves a partir de las 18:30 en nuestro local de San José 1436.

- Búsquedas bibliográficas y hemerográficas especializadas en el tema de la mujer
- Préstamo de material duplicado
- Lectura en Sala con previa solicitud telefónica o vía e-mail (especificando que es para Biblioteca).

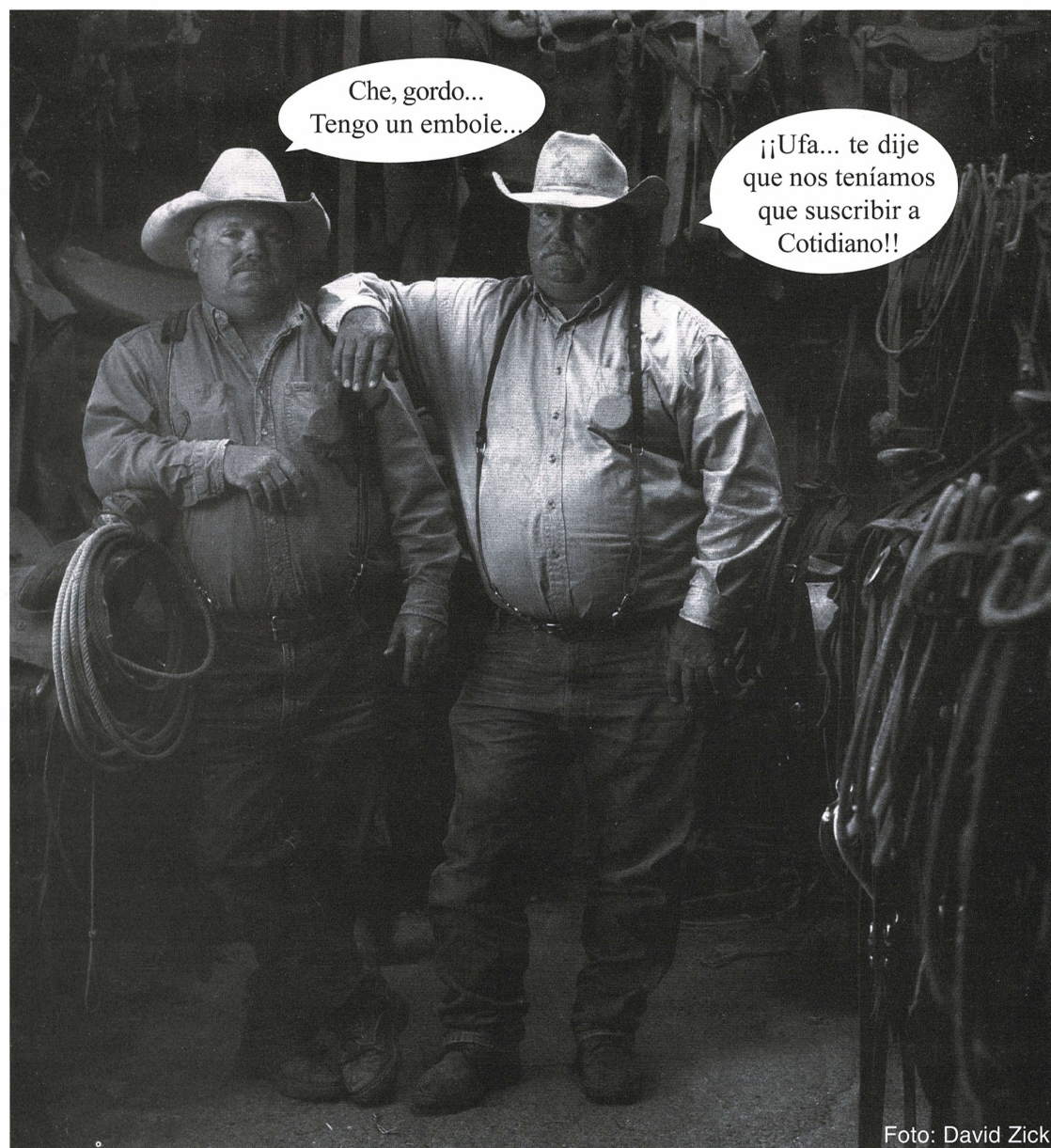
Nuestra colección incluye todas las temáticas relacionadas con el feminismo y la condición de la mujer.

Bibliotecóloga Marianela Falero

e-mail: cotidian@cotidianomujer.org.uy

nuncaendomingo@cotidianomujer.org.uy

Teléfonos 901 8782 y 902 0393



Che, gordo...
Tengo un embole...

¡¡Ufa... te dije
que nos teníamos
que suscribir a
Cotidiano!!

Foto: David Zickl

SUSCRIPCIÓN

Uruguay - \$ 150

América Latina y el Caribe - U\$S 25

América del Norte y Europa - U\$S 30

Anual, incluido envío

Nombre: _____

Dirección: _____

Forma de pago: en efectivo o con cheque a nombre del Centro de Comunicación Virginia Woolf, pagadero contra un Banco norteamericano.

Gonzalo Fierro	Nicolás Preznja	Diego Gil	Jorge Gil	María José González	Paula Greco	Claudia Hermida
Mabel Fieyra	Rasía Friedler	Florencia Gil	Florencia Gil	Vidalita González	Giannina Greco	Claudia Daniela Hermida
Angela Cristina Figoli	Ruben Friedmann	Ana Mari Gil	Ana Mari Gil	Lorena González	Martha Gregorio Migliarini	Sanseviero
Eloísa Figueredo	Sandra Frigerio	Germán Gil	Germán Gil	Valentina González	Cristina Grela	Lucrecia Hernandez
Heber Figueredo Sánchez	Griselda Frioni	Daniel Gil	Daniel Gil	Marisa González	Anahí Grene	Moriana Hernández
Mary Isabel Figueredo	Martín A. Friss de Kereki	Ximena Gil	Ximena Gil	Daiana González	Luis Grieco	Alvaro Hernández
Santamaría	Fernando Frontán	María Elena De Luján Gil	María Elena De Luján Gil	Gastón González	Marcos Grill	Blanca C. Hernández
Luis Alberto Figueroa Barros	Cecilia Frontuzi	Hernández	Hernández	Anabella González	Bettina Grillo	Natalia Hernández
Marisa Figueroa	Fernanda Frugoni	Isabel Gil Onetti	Isabel Gil Onetti	Silvia González	Bettina Grillo Mallo	Andrea Hernández
Rodrigo Filgueira	Adriana Frusto	María Cristina Gil Rodriguez	María Cristina Gil Rodriguez	Raúl González	Celeste Griotti	Esthella Hernández
Adriana Filgueiras	Gloria Fuentes	Ana Gil Seoane	Ana Gil Seoane	Jhony González	Adriana Grisoni	Beatriz Hernandez
Enrique Filgueiras	Gabriela Fuentes	Aldo Gili	Aldo Gili	Paola González	Uri Groisman	Graciela Hernández
María del Rosario Filiberto	Cecilia Fuica	Raquel Gillesppie	Raquel Gillesppie	Nicolás González	Rosina Grompone	Raquel Hernández Punciolo
Sandra Filippini	Patricia Fuks	Maria Elena Greco	Maria Elena Greco	María de los Angeles González	Nicolás Gropp	Sylvia Hernández
Maia Filippo Queirolo	Michikazu Fukuhara	Luis Giménez	Luis Giménez	González	Paulina Gross	Walter J. Herrera
Olga Filloli	Fernando Fumeiro	Lourdes Giménez	Lourdes Giménez	Mauricio González	Guillermo Gross	Julio Herrera
Carolina Filluelo	Luciana Fuques	Gustavo Giménez	Gustavo Giménez	Susana González	Robert Grosse	Jorge L. Herrera
Raquel Finkelstein	Yara Furini	Daniel Giménez	Daniel Giménez	Ismael González	Martin Grosso	Victoria Herrera
Verónica Fiol	Charna Furman	Daniel Giménez	Daniel Giménez	María Eugenia González	Peter Grundmann	Nicolás Herrera
Mirtha Firpi	Nelsys Fusco Zambetoglliris	Rosario González	Rosario González	Sergio González	Liropeya Guadalupe	Belela Herrera
Adriana Firpo	Cristina Fynn	Sonia González	Sonia González	Sabrina González	Mauren Guadalupe	Gustavo Herrera
Rodrigo Firpo Pais	Beatriz Gabbiani	Luis González	Luis González	Luis González	Verónica Guadalupe	Mónica Herrera Noguera
Janina Fitermann	Lourdes Gabilto	Soledad González	Soledad González	Soledad González	Carolina Guadalupe	Teresa Herrera Sormano
Peter Fitermann Piquero	Lourdes Gadea	Gabriela González	Gabriela González	Gabriela González	Rafael Guarga	Juan Manuel Herszhorn
Viviana Flachsland	Silvia Gadea	Omar González	Omar González	Omar González	Gustavo Guarino	Balestra
Daniel Flain	Gabriela Gadea	Martín González	Martín González	Martín González	Pablo Guarino	Luis Hierro Freigedo
Claudia Karina Fleita	Pedro Gadea	Mabel González	Mabel González	Mabel González	Daniel A. Guasco	Luis Hierro Freigedo
Rodriguez	Pablo Gadea	Marianella González	Marianella González	Marianella González	Daniel A. Guasco	Carlos Hipogrosso
Sebastián Fleitas	Pilar Gadea	Rosario González	Rosario González	Rosario González	Margarita Güenaga	Eugenio Hoffmann
Victoria Fleitas	Sandra Gadea	Miriam González	Miriam González	Miriam González	Nelson Guerra	Karina Hoffnung
Verónica Flevaris	María del Carmen Gadea	Amalia González	Amalia González	Amalia González	Silvia Guerra	Eliana Hoffnung
Juan Fló	Martina Gadea Tornaría	Ignacio González	Ignacio González	Ignacio González	Carolina Guerra	Laura Hopenhaym
Claudia Flores	Mery Gaeteño	Rosario González	Rosario González	Rosario González	Gabriel Guerra	Fernanda Hopenhaym
María Mirta Flores	Cristina Gaggero	Diana González Perett	Diana González Perett	Diana González Perett	Ana Guerra	Alhexi Hoppe Burquez
Florencia Flores	Bruno Fabrizio Gagliardi	Gladys Eugenia González	Gladys Eugenia González	Gladys Eugenia González	Andrea Guerra	Rodrigo Horjales
María Inés Flores	Fiorella Gagliardi	Aguirre	Aguirre	Aguirre	Silvia Guerrero	Conrado Hornos
Lilian Flores Barreiro	Patricia Gainza	Guillermo Alfredo Gonzalez	Guillermo Alfredo Gonzalez	Guillermo Alfredo Gonzalez	Laura Guerrero	Leticia Hornos
Gustavo Flores Mulet	Pablo Galone	Arroyo	Arroyo	Arroyo	Jesús Guerrero	Christa Huber
Carlos Daniel Flores Noble	Josefina Gaité	Raquel González Barnech	Raquel González Barnech	Raquel González Barnech	Alicia Guglielmo	Grethel Huber
Julio César Flores Sánchez	Lilian Galán	Gabriela González Bula	Gabriela González Bula	Gabriela González Bula	Carolina Guida	Raquel Huertas
Andrés M. Florines Pena	Mónica Galán	Elbira Balbina Gonzalez	Elbira Balbina Gonzalez	Elbira Balbina Gonzalez	Alfredo Guido	Sebastián Huertas
Andrés M. Florines Pena	Marta Galante	Castro	Castro	Castro	Natalia Guidobono	Claudia Hugo
Alba Florio	Eduardo Galante	Mytyl González Chans	Mytyl González Chans	Mytyl González Chans	Virginia Guigou Griot	Ricardo Ibarburu
María Inés Flores	Diego Galarza	Amalia González de	Amalia González de	Amalia González de	Diego Guijarro	Susana Ibarburu
María Ana Folle Chavannes	Eduardo Galeano	González	González	González	Zelmar Guillén	Ivonne Ibarburu
Elena Fonseca	Arles Gali	Jose Luis González Distasio	Jose Luis González Distasio	Jose Luis González Distasio	Julio Guillot	Ismael Ibarra
Hersilia Fonseca	Delia Elina Galmarini de	Andrea González Duclos	Andrea González Duclos	Andrea González Duclos	Milena Guillot	Dario Ibarra Casals
Adriana Fontán	Simon	Gerardo González Fabeyro	Gerardo González Fabeyro	Gerardo González Fabeyro	María Guillot Valls	Yoselin Icat Lima
Magela Fontana	Natalia Galusso	Laura González Fierro	Laura González Fierro	Laura González Fierro	Magdalena Guimaraens	Clara Isel
María del Carmen Fontana	Nadja Galusso	María Belén González	María Belén González	María Belén González	María Emilia Guinovart	Gerardo Iglesias
Lena Fontela Kopl	Nadia Galusso	Giordano	Giordano	Giordano	Fabiana Guixé Badano	Mathías Iglesias
Alicia Fontes	Federico Galvalisi	Carlos Eduardo González	Carlos Eduardo González	Carlos Eduardo González	Mónica Guixé Badano	Fernando Iglesias Montes
María Laura Fontes	Malvina Galván	Grasiuso	Grasiuso	Grasiuso	Miguel Gularte	Matias Itharur
Afredo Fonticelli	Tabare Gallardo	Verónica González Landa	Verónica González Landa	Verónica González Landa	Lucy Gularte Rodríguez	Paula Iharur
Ibraim Ford Fuentes	Alvaro D. Gallardo	Mónica González López	Mónica González López	Mónica González López	Thelma Gurovich	José Imaz
Gerardo Forino	Fabio Galléise	Ma. Noel González Márquez	Ma. Noel González Márquez	Ma. Noel González Márquez	M. Fernanda Gutiérrez	Paula Imbriani
Milton Fornaro	Alvaro Galleno Vigneau	Eduardo Fabián González	Eduardo Fabián González	Eduardo Fabián González	María Fernanda Gutiérrez	Mirta Impagliazzo
Lucia Fornaro	Santiago Galli	Martínez	Martínez	Martínez	Duarte	Gabriel Indart Flores
Ana Fornaro	Marcelo Galli Gualco	Franco González Mora	Franco González Mora	Franco González Mora	Fernanda Gutiérrez	Rafael Indart Flores
Federico Forni Paysse	Paula Gallicchio	Zully González Muraña	Zully González Muraña	Zully González Muraña	Tomás Gutiérrez	Gustavo Infantini
Nathalia Forraro	Estefani Gallo	Adriana González Rigau	Adriana González Rigau	Adriana González Rigau	Carolina Gutiérrez	Carina Infantozzi
Mónica Fornisi	Mariana Gallo	Rodrigo Martín González	Rodrigo Martín González	Rodrigo Martín González	Ana María Gutiérrez	Claudio Invernizzi
Mariana Fortunato	Ana Gallo	Rodríguez	Rodríguez	Rodríguez	Camila Gutiérrez	María Iñar
Viviana Fosalba	Martha Gallo Cabrera	María Inés González Romero	María Inés González Romero	María Inés González Romero	Lucía Gutiérrez	Miría Irais Mora
Ana Fostik	Daniel Gamarra	Fernando Gonzalez Sedrez	Fernando Gonzalez Sedrez	Fernando Gonzalez Sedrez	Luisa Gutiérrez	Lucila Irazabal
María Ines Foti	Valentina Gamarra Batalla	Macarena González Zunini	Macarena González Zunini	Macarena González Zunini	Luis Ernesto Gutiérrez	Lucila Irazabal
Javier Fraga	César Gambarotta	Antonio González Arnao	Antonio González Arnao	Antonio González Arnao	Rosario Gutiérrez	Valeria Irazoque
Guillermo Fraga	Jorge W. Gambetta García	Maria Goffi Mazzitelli	Maria Goffi Mazzitelli	Maria Goffi Mazzitelli	Roger Gutiérrez Díaz	Veronica Iriarte
Gabriel Fraga	Francisco Gámez	Cecilia Gordano Peile	Cecilia Gordano Peile	Cecilia Gordano Peile	Virginia Gutiérrez F.	Gabriela Iribarren
Nicolás Fraiman	Carlos Gamou	Silvana Gordano Peile	Silvana Gordano Peile	Silvana Gordano Peile	José Gutiérrez Lardon	Gustavo Blas Irigoyen
Marian Francés	Carmen Garás	Isabel Gordano	Isabel Gordano	Isabel Gordano	María Catalina Gutiérrez	Meirelles
María Esther Francia	Guillermo Garat	María Amelia Gordillo	María Amelia Gordillo	María Amelia Gordillo	Maak	Juan Luis Iriondo Otero
Lara Francisco	Luis Garat	Analia Gorga	Analia Gorga	Analia Gorga	Tomás Gutiérrez	Martín Irisarri
Ximena Francisco	Gonzalo Garat	Monica Gorgoroso	Monica Gorgoroso	Monica Gorgoroso	Carolina Gutiérrez	Laura Iroldi
Andrea Francisco	Inés Garbarino	Ana María Gorriaran Estivez	Ana María Gorriaran Estivez	Ana María Gorriaran Estivez	Ana María Gutiérrez	Alba Iroldi
Luis A Franco	Aline Garber	Virginia Gorrostorrazo	Virginia Gorrostorrazo	Virginia Gorrostorrazo	Camila Gutiérrez	Enrico Irrazabal
Elena Franco	Adolfo Garcé	Alejandro Gortázar	Alejandro Gortázar	Alejandro Gortázar	Lucía Gutiérrez	Diego Irurueta
Andrea Franco	Raquel Garcés	Guillermo Gotta	Guillermo Gotta	Guillermo Gotta	Luisa Gutiérrez	Gabriel Irurueta
Graciela Franco Díaz	Daniel García	Paula Goyeneche	Paula Goyeneche	Paula Goyeneche	Luis Ernesto Gutiérrez	Isabel Irurueta
Valentina Franco Trecu	Leandro García	Juan José Goyeneche	Juan José Goyeneche	Juan José Goyeneche	Rosario Gutiérrez	Isabel Irurueta
Alfonsina Franco Trecu	Verónica García	Adriana Goyeneche Capeluto	Adriana Goyeneche Capeluto	Adriana Goyeneche Capeluto	Roger Gutiérrez Díaz	Isabel Irurueta
María Franchi	Malena García	Washington Goyeneche	Washington Goyeneche	Washington Goyeneche	Virginia Gutiérrez F.	Isabel Irurueta
Andrés Franchi	Paula García	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	José Gutiérrez Lardon	Isabel Irurueta
Ugartemendia	Roberto García	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	María Catalina Gutiérrez	Isabel Irurueta
Nicolás Frank	Liliana García	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Maak	Isabel Irurueta
Javier Frank	Vivianne García	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Tomás Gutiérrez	Isabel Irurueta
Elvira Frank	Mónica García	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Carolina Gutiérrez	Isabel Irurueta
Ramón Fratti	María José García	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Ana María Gutiérrez	Isabel Irurueta
Luciana Echevarría Fratti	Valeria García	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Camila Gutiérrez	Isabel Irurueta
Arquitecta	Fernando García	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Lucía Gutiérrez	Isabel Irurueta
Adriana Frattini	Roberto García	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Luisa Gutiérrez	Isabel Irurueta
Verónica Frau	Daniela García	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Rosario Gutiérrez	Isabel Irurueta
Roberto Fraygola Escudero	Gonzalo García	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Roger Gutiérrez Díaz	Isabel Irurueta
Alvaro Hans Ernesto	Jimena García	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Virginia Gutiérrez F.	Isabel Irurueta
Fraygola Petersson	Federico García	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	José Gutiérrez Lardon	Isabel Irurueta
Adriana Frechero	Claudia García	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	María Catalina Gutiérrez	Isabel Irurueta
Silka Freire	Claudia García	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Maak	Isabel Irurueta
Walter Freiria	Alfredo García	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Tomás Gutiérrez	Isabel Irurueta
		Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Carolina Gutiérrez	Isabel Irurueta
		Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Ana María Gutiérrez	Isabel Irurueta
		Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Camila Gutiérrez	Isabel Irurueta
		Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Lucía Gutiérrez	Isabel Irurueta
		Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Luisa Gutiérrez	Isabel Irurueta
		Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Rosario Gutiérrez	Isabel Irurueta
		Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Roger Gutiérrez Díaz	Isabel Irurueta
		Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Virginia Gutiérrez F.	Isabel Irurueta
		Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	José Gutiérrez Lardon	Isabel Irurueta
		Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	María Catalina Gutiérrez	Isabel Irurueta
		Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Maak	Isabel Irurueta
		Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Tomás Gutiérrez	Isabel Irurueta
		Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Carolina Gutiérrez	Isabel Irurueta
		Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Ana María Gutiérrez	Isabel Irurueta
		Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Camila Gutiérrez	Isabel Irurueta
		Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Lucía Gutiérrez	Isabel Irurueta
		Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Luisa Gutiérrez	Isabel Irurueta
		Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Rosario Gutiérrez	Isabel Irurueta
		Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Roger Gutiérrez Díaz	Isabel Irurueta
		Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Virginia Gutiérrez F.	Isabel Irurueta
		Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	José Gutiérrez Lardon	Isabel Irurueta
		Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	María Catalina Gutiérrez	Isabel Irurueta
		Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Maak	Isabel Irurueta
		Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Tomás Gutiérrez	Isabel Irurueta
		Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Carolina Gutiérrez	Isabel Irurueta
		Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Ana María Gutiérrez	Isabel Irurueta
		Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Camila Gutiérrez	Isabel Irurueta
		Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Lucía Gutiérrez	Isabel Irurueta
		Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Luisa Gutiérrez	Isabel Irurueta
		Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Rosario Gutiérrez	Isabel Irurueta
		Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Roger Gutiérrez Díaz	Isabel Irurueta
		Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Virginia Gutiérrez F.	Isabel Irurueta
		Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	José Gutiérrez Lardon	Isabel Irurueta
		Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	María Catalina Gutiérrez	Isabel Irurueta
		Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Maak	Isabel Irurueta
		Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Tomás Gutiérrez	Isabel Irurueta
		Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Carolina Gutiérrez	Isabel Irurueta
		Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Ana María Gutiérrez	Isabel Irurueta
		Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Camila Gutiérrez	Isabel Irurueta
		Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Lucía Gutiérrez	Isabel Irurueta
		Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Luisa Gutiérrez	Isabel Irurueta
		Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Rosario Gutiérrez	Isabel Irurueta
		Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Roger Gutiérrez Díaz	Isabel Irurueta
		Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Virginia Gutiérrez F.	Isabel Irurueta
		Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	José Gutiérrez Lardon	Isabel Irurueta
		Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	María Catalina Gutiérrez	Isabel Irurueta
		Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Maak	Isabel Irurueta
		Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Tomás Gutiérrez	Isabel Irurueta
		Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Carolina Gutiérrez	Isabel Irurueta
		Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Ana María Gutiérrez	Isabel Irurueta
		Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Camila Gutiérrez	Isabel Irurueta
		Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Lucía Gutiérrez	Isabel Irurueta
		Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Luisa Gutiérrez	Isabel Irurueta
		Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Rosario Gutiérrez	Isabel Irurueta
		Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Roger Gutiérrez Díaz	Isabel Irurueta
		Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Virginia Gutiérrez F.	Isabel Irurueta
		Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	José Gutiérrez Lardon	Isabel Irurueta
		Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	María Catalina Gutiérrez	Isabel Irurueta
		Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Maak	Isabel Irurueta
		Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Tomás Gutiérrez	Isabel Irurueta
		Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Carolina Gutiérrez	Isabel Irurueta
		Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Ana María Gutiérrez	Isabel Irurueta
		Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Camila Gutiérrez	Isabel Irurueta
		Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Lucía Gutiérrez	Isabel Irurueta
		Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Luisa Gutiérrez	Isabel Irurueta
		Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Rosario Gutiérrez	Isabel Irurueta
		Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Roger Gutiérrez Díaz	Isabel Irurueta
		Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Virginia Gutiérrez F.	Isabel Irurueta
		Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	José Gutiérrez Lardon	Isabel Irurueta
		Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	María Catalina Gutiérrez	Isabel Irurueta
		Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Maak	Isabel Irurueta
		Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Tomás Gutiérrez	Isabel Irurueta
		Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Carolina Gutiérrez	Isabel Irurueta
		Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Ana María Gutiérrez	Isabel Irurueta
		Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Camila Gutiérrez	Isabel Irurueta
		Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Lucía Gutiérrez	Isabel Irurueta
		Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Luisa Gutiérrez	Isabel Irurueta
		Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Rosario Gutiérrez	Isabel Irurueta
		Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Roger Gutiérrez Díaz	Isabel Irurueta
		Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Virginia Gutiérrez F.	Isabel Irurueta
		Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	José Gutiérrez Lardon	Isabel Irurueta
		Enrique Goyeneche	Enrique Goyeneche	En		